



---

*Užsienio reikalų komitetas  
Biudžeto komitetas*

---

**2023/0397(COD)**

16.2.2024

# **PAKEITIMAI 141 - 552**

**Pranešimo projektas**  
**Tonino Picula, Karlo Ressler**  
(PE758.888v01-00)

Nustatoma Vakarų Balkanų reformų ir ekonomikos augimo priemonė

Pasiūlymas dėl reglamento  
(COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))



**Pakeitimas 141**  
**Vladimír Bilčík**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**-1 konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(-1) plėtros procesas grindžiamas nustatytais Kopenhagos kriterijais ir sąžiningomis bei griežtomis sąlygomis. Kiekvienas paramos gavėjas vertinamas pagal jo paties nuopelnus. Kad plėtros perspektyva taptų realybe, labai svarbu tvirtai įsipareigoti laikytis pirmenybės pagrindiniams klausimams. Taikant pirmenybės pagrindiniams klausimams principą teisinė valstybė ir pagrindinės teisės susiejami su kitomis dviem labai svarbiomis stojimo proceso sritimis: ekonomikos valdymu (didesniu dėmesiu ekonominei plėtrai ir konkurencingumo didinimui) ir demokratinių institucijų stiprinimu bei viešojo administravimo reforma. Pasirengimo narystei pažanga priklauso nuo to, kaip kiekviena paraišką pateikusi valstybė laikosi Sąjungos vertybių, ir nuo jos pajėgumų imtis būtinų reformų bei jas įgyvendinti siekiant suderinti savo politines, institucines, teisines, administracines ir ekonomikos sistemas su Sąjungos taisyklėmis, standartais, politika ir praktika, kartu skatinant gerus kaimynystės santykius;**

Or. en

**Pakeitimas 142**  
**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(1) Sąjunga ir jos Vakarų Balkanų

(1) Sąjunga ir jos Vakarų Balkanų

partneriai<sup>1</sup> yra suinteresuoti spartinti *pastarųjų* politinių, teisinių ir ekonominių sistemų pertvarkymą *siekiant būsimos narystės Sąjungoje. Narystės Sąjungoje perspektyva turi stiprų keičiamąjį poveikį, kuriuo įtvirtinami teigiami demokratiniai, politiniai, ekonominiai ir socialiniai pokyčiai;*

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas\*, Juodkalnija, Šiaurės Makedonija ir Serbija. Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

partneriai<sup>1</sup> yra suinteresuoti spartinti politinių, teisinių ir ekonominių sistemų pertvarkymą;

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas\*, Juodkalnija, Šiaurės Makedonija ir Serbija. Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

Or. en

### **Pakeitimas 143**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(1) Sąjunga ir jos Vakarų Balkanų *partneriai*<sup>1</sup> yra *suinteresuoti* spartinti pastarųjų politinių, teisinių ir ekonominių sistemų pertvarkymą siekiant būsimos narystės Sąjungoje. Narystės Sąjungoje perspektyva turi stiprų keičiamąjį poveikį, kuriuo įtvirtinami teigiami demokratiniai, politiniai, ekonominiai ir socialiniai pokyčiai;

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas\*, Šiaurės Makedonija ir Serbija. *Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo*

*Pakeitimas*

(1) Sąjunga ir jos Vakarų Balkanų *šalys partnerės*<sup>1</sup> yra *suinteresuotos* spartinti pastarųjų politinių, teisinių ir ekonominių sistemų pertvarkymą siekiant būsimos narystės Sąjungoje. Narystės Sąjungoje perspektyva turi stiprų keičiamąjį poveikį, kuriuo įtvirtinami teigiami demokratiniai, politiniai, ekonominiai, *aplinkosaugos* ir socialiniai pokyčiai;

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas, Šiaurės Makedonija ir Serbija.

**Pakeitimas 144**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(1) Sąjunga ir jos Vakarų Balkanų partneriai<sup>1</sup> yra suinteresuoti spartinti pastarųjų politinių, teisinių ir ekonominių sistemų pertvarkymą siekiant būsimos narystės Sąjungoje. Narystės Sąjungoje perspektyva turi stiprų keičiamąjį poveikį, kuriuo įtvirtinami teigiami demokratiniai, politiniai, ekonominiai ir socialiniai pokyčiai;

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas\*, Juodkalnija, Šiaurės Makedonija ir Serbija. Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

*Pakeitimas*

(1) Sąjunga ir jos Vakarų Balkanų partneriai<sup>1</sup> yra suinteresuoti spartinti pastarųjų politinių, teisinių ir ekonominių sistemų pertvarkymą siekiant būsimos narystės Sąjungoje. Narystės Sąjungoje perspektyva turi stiprų keičiamąjį poveikį, kuriuo įtvirtinami teigiami demokratiniai, politiniai, ekonominiai ir socialiniai pokyčiai. ***Primena, kad narystė Sąjungoje nėra tik simbolinis veiksmas, o reikalauja rimtų įsipareigojimų laikytis Sąjungos vertybių ir standartų;***

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas\*, Juodkalnija, Šiaurės Makedonija ir Serbija. Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

**Pakeitimas 145**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(1) Sąjunga ir jos Vakarų Balkanų

*Pakeitimas*

(1) Sąjunga ir jos Vakarų Balkanų

partneriai<sup>1</sup> yra suinteresuoti spartinti pastarųjų politinių, teisinių ir ekonominių sistemų pertvarkymą siekiant būsimos narystės Sąjungoje. Narystės Sąjungoje perspektyva turi stiprų keičiamąjį poveikį, kuriuo įtvirtinami teigiami demokratiniai, politiniai, ekonominiai ir socialiniai pokyčiai;

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas\*, Juodkalnija, Šiaurės Makedonija ir Serbija. Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

partneriai<sup>1</sup> yra suinteresuoti spartinti pastarųjų politinių, teisinių ir ekonominių sistemų pertvarkymą siekiant būsimos narystės Sąjungoje. Narystės Sąjungoje perspektyva turi stiprų keičiamąjį poveikį, kuriuo įtvirtinami teigiami demokratiniai, politiniai, ekonominiai ir socialiniai pokyčiai. ***Pagrindinė narystės Sąjungoje sąlyga – Kopenhagos kriterijų, pagrįstų demokratijos vertybėmis, teisinės valstybės principu ir pagarba žmogaus teisėms, laikymasis;***

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas\*, Juodkalnija, Šiaurės Makedonija ir Serbija. Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

Or. en

## **Pakeitimas 146**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(1a) stojimas į ES visada turi būti nuopelnais grindžiama procedūra ir kad kiekviena plėtros šalis turi būti vertinama pagal pažangą, padarytą siekiant atitikti Kopenhagos kriterijus, ypač užtikrinti visapusišką pagarbą žmogaus teisėms, demokratijai, teisinei valstybei ir mažumų teisių apsaugai. Nors Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą suteikė naują prasmę ir postūmį plėtrai, Vakarų Balkanų šalių kelias narystės ES link turi būti tvirtai grindžiamas apčiuopiama ir konkrečia pažanga bei reformomis, kurių ėmėsi narystės siekiančios šalys. Siekiant***

*užtikrinti plėtros, kaip veiksmingos ES užsienio politikos priemonės, sėkmę, reikia tikros politinės valios tiek valstybėse narėse, tiek plėtros šalyse;*

Or. en

**Pakeitimas 147**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(1a) plėtros proceso pažanga gali būti grindžiama tik nuopelnais ir nustatyta taikant aiškius kriterijus, daugiausia dėmesio skiriant pagrindinėms teisėms ir vertybėms, taip pat pasiryžimu įgyvendinti būtinas reformas, kad šalies politinės, institucinės, teisinės, administracinės ir ekonominės sistemos būtų suderintos su taisyklėmis, standartus, politika ir praktika, kartu skatinant gerus kaimyninius santykius;*

Or. en

**Pakeitimas 148**  
**Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(1a) turi būti atsižvelgiama į tai, kad praėjus daugiau nei 20 metų po Salonikuose įvykusio aukščiausiojo lygio susitikimo Vakarų Balkanų valstybių stojimo procesas vyksta skirtingais etapais, išlaikant skirtingą dinamiką jų pastangose įvykdyti privalomus derybų skyrius;*

## **Pakeitimas 149**

**Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(1b) turi būti atsižvelgiama į plėtros Vakarų Balkanų atžvilgiu strategijos geostrateginę svarbą ES valstybių narių saugumui, taikai ir stabilumui, taip pat į dinamiškus tarptautinės aplinkos pokyčius, visų pirma į agresyvią Rusijos invaziją į Ukrainą;**

Or. en

## **Pakeitimas 150**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **2 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(2) prieš šalims įstojant į Sąjungą reikia joms suteikti tam tikrą Sąjungos narystės privalumų. Ekonominė konvergencija yra šių privalumų pagrindas. Šiuo metu Vakarų Balkanų konvergencija pagal BVP vienam gyventojui perkamosios galios standartais tebėra maža, sudaro 30–50 proc. ES vidurkio ir vyksta nepakankamai sparčiai;

(2) prieš šalims įstojant į Sąjungą reikia **siekti kuo greičiau priimti ir įgyvendinti ES acquis, taip pat** joms suteikti tam tikrą Sąjungos narystės privalumų. **Kartu su perėjimu prie demokratijos ir pagarba pagrindinėms teisėms bei vertybėms,** ekonominė konvergencija yra šių privalumų pagrindas. Šiuo metu Vakarų Balkanų konvergencija pagal BVP vienam gyventojui perkamosios galios standartais tebėra maža, sudaro 30–50 proc. ES vidurkio ir vyksta nepakankamai sparčiai;

Or. en



**Pakeitimas 151**  
**Vladimír Bilčík**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(2) prieš šalims įstojant į Sąjungą reikia joms suteikti tam tikrų Sąjungos narystės privalumų. Ekonominė konvergencija yra šių privalumų pagrindas. Šiuo metu Vakarų Balkanų konvergencija pagal BVP vienam gyventojui perkamosios galios standartais tebėra maža, sudaro 30–50 proc. ES vidurkio ir vyksta nepakankamai sparčiai;

*Pakeitimas*

(2) prieš šalims įstojant į Sąjungą reikia joms suteikti tam tikrų Sąjungos narystės privalumų. ***Kartu su perėjimu prie demokratijos ir pagarba pagrindinėms teisėms bei vertybėms, įskaitant teisingą valstybę***, ekonominė konvergencija yra šių privalumų pagrindas. Šiuo metu Vakarų Balkanų konvergencija pagal BVP vienam gyventojui perkamosios galios standartais tebėra maža, sudaro 30–50 proc. ES vidurkio ir vyksta nepakankamai sparčiai;

Or. en

**Pakeitimas 152**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(2) prieš šalims įstojant į Sąjungą reikia joms suteikti tam tikrų Sąjungos narystės privalumų. Ekonominė konvergencija yra šių privalumų pagrindas. Šiuo metu Vakarų Balkanų konvergencija pagal BVP vienam gyventojui perkamosios galios standartais tebėra maža, ***sudaro 30–50 proc. ES vidurkio*** ir vyksta nepakankamai sparčiai;

*Pakeitimas*

(2) prieš šalims įstojant į Sąjungą reikia joms suteikti tam tikrų Sąjungos narystės privalumų. Ekonominė konvergencija yra šių privalumų pagrindas. Šiuo metu Vakarų Balkanų konvergencija pagal BVP vienam gyventojui perkamosios galios standartais tebėra maža ir vyksta nepakankamai sparčiai;

Or. bg

**Pakeitimas 153**  
**Victor Negrescu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(2a) mano, kad parama Vakarų Balkanų šalims, atsižvelgiant į ES plėtrą, tebėra svarbi siekiant įgyvendinti būtinas su stojimu susijusias reformas ir investicijas;**

Or. en

### **Pakeitimas 154**

**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(3) siekdama sumažinti šiuos skirtumus, Europos Komisija priėmė komunikatą dėl Vakarų Balkanų ekonomikos augimo plano, grindžiamo keturiais ramsčiais: a) integracijos į ES bendrąją rinką spartinimu; b) ES taisyklėmis ir standartais grindžiamos regioninės ekonominės integracijos skatinimu, visapusiškai įgyvendinant esamą Bendros regioninės rinkos veiksmų planą; c) reformų, kuriomis siekiama spartinti regiono **augimą**, skatinti ekonominę konvergenciją ir stiprinti regiono stabilumą, stiprinimu; d) naujos finansavimo priemonės, t. y. Vakarų Balkanų reformų ir ekonomikos augimo priemonės, sukūrimu;

(3) siekdama sumažinti šiuos skirtumus, Europos Komisija priėmė komunikatą dėl Vakarų Balkanų ekonomikos augimo plano, grindžiamo keturiais ramsčiais: a) integracijos į ES bendrąją rinką spartinimu; b) ES taisyklėmis ir standartais grindžiamos regioninės ekonominės integracijos skatinimu, visapusiškai įgyvendinant esamą Bendros regioninės rinkos veiksmų planą; c) reformų, kuriomis siekiama spartinti regiono **ekonominę plėtrą**, skatinti **įtraukią ir tvarią** ekonominę konvergenciją ir stiprinti regiono stabilumą, stiprinimu; d) naujos finansavimo priemonės, t. y. Vakarų Balkanų reformų ir ekonomikos augimo priemonės, sukūrimu;

Or. en

### **Pakeitimas 155**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### 3 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(3) siekdama sumažinti šiuos skirtumus, Europos Komisija priėmė komunikatą dėl Vakarų Balkanų ekonomikos augimo plano, grindžiamo keturiais ramsčiais: a) integracijos į ES bendrąją rinką spartinimu; b) ES taisyklėmis ir standartais grindžiamos regioninės ekonominės integracijos skatinimu, visapusiškai įgyvendinant esamą Bendros regioninės rinkos veiksmų planą; c) reformų, kuriomis siekiama spartinti regiono *augimą*, skatinti ekonominę konvergenciją ir stiprinti regiono stabilumą, stiprinimu; d) naujos finansavimo priemonės, t. y. Vakarų Balkanų reformų ir ekonomikos augimo priemonės, sukūrimu;

#### *Pakeitimas*

(3) siekdama sumažinti šiuos skirtumus, Europos Komisija priėmė komunikatą dėl Vakarų Balkanų ekonomikos augimo plano, grindžiamo keturiais ramsčiais: a) integracijos į ES bendrąją rinką spartinimu; b) ES taisyklėmis ir standartais grindžiamos regioninės ekonominės integracijos skatinimu, visapusiškai įgyvendinant esamą Bendros regioninės rinkos veiksmų planą; c) reformų, kuriomis siekiama spartinti regiono *darnų vystymąsi*, skatinti ekonominę konvergenciją ir stiprinti regiono stabilumą, stiprinimu; d) naujos finansavimo priemonės, t. y. Vakarų Balkanų reformų ir ekonomikos augimo priemonės, sukūrimu;

Or. en

### **Pakeitimas 156** **Sučana Glavak**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **3 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(3) siekdama sumažinti šiuos skirtumus, Europos Komisija priėmė komunikatą dėl Vakarų Balkanų ekonomikos augimo plano, grindžiamo keturiais ramsčiais: a) integracijos į ES bendrąją rinką spartinimu; b) ES taisyklėmis ir standartais grindžiamos regioninės ekonominės integracijos skatinimu, visapusiškai įgyvendinant esamą Bendros regioninės rinkos veiksmų planą; c) reformų, kuriomis siekiama spartinti regiono augimą, skatinti ekonominę konvergenciją ir stiprinti regiono stabilumą, stiprinimu; d) naujos finansavimo priemonės, t. y. Vakarų

#### *Pakeitimas*

(3) siekdama sumažinti šiuos skirtumus, Europos Komisija priėmė komunikatą dėl Vakarų Balkanų ekonomikos augimo plano, grindžiamo keturiais ramsčiais: a) integracijos į ES bendrąją rinką spartinimu; b) ES taisyklėmis ir standartais grindžiamos regioninės ekonominės integracijos skatinimu, visapusiškai įgyvendinant esamą Bendros regioninės rinkos veiksmų planą; c) reformų, kuriomis siekiama spartinti regiono augimą, skatinti *ekonomikos augimą, grindžiamą žaliąja ir skaitmenine pertvarka*, ekonominę konvergenciją ir stiprinti regiono

Balkanų reformų ir ekonomikos augimo priemonės, sukūrimu;

stabilumą, stiprinimu; d) naujos finansavimo priemonės, t. y. Vakarų Balkanų reformų ir ekonomikos augimo priemonės, sukūrimu;

Or. en

### **Pakeitimas 157**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(4) tam, kad būtų įgyvendintas šis ekonomikos augimo planas, reikia didesnio finansavimo pagal naują specialiai tam skirtą finansavimo priemonę, t. y. Reformų ir ekonomikos augimo priemonę, siekiant padėti regionui įgyvendinti **augimą skatinančias** reformas, regioninę integraciją ir bendrą regioninę rinką;

*Pakeitimas*

(4) tam, kad būtų įgyvendintas šis ekonomikos augimo planas, reikia didesnio finansavimo pagal naują specialiai tam skirtą finansavimo priemonę, t. y. Reformų ir ekonomikos augimo priemonę, siekiant padėti regionui įgyvendinti **įtraukų ir darnų vystymąsi skatinančias** reformas, **kurios padėtų pasiekti poveikio klimatui neutralumą iki 2050 m., taip pat stiprinti demokratiją, teisinę valstybę, įskaitant teisminių institucijų nepriklausomumą, žmogaus teisių apsaugą, kovą su korupcija, taip pat su bet kokio pobūdžio nepotizmu, favoritizmu, pinigų plovimu, mokesčių vengimu, mokesčių slėpimu, mokestiniu sukčiavimu ir organizuotu nusikalstamumu ir skatinant teisingą ir skaitmeninę pertvarką, taip pat žaliąją ir skaitmeninę pertvarką regione socialiai įtraukiu būdu**, regioninę integraciją ir bendrą regioninę rinką;

Or. en

### **Pakeitimas 158**

**Sunčana Glavak**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(4) tam, kad būtų įgyvendintas šis ekonomikos augimo planas, reikia didesnio finansavimo pagal naują specialiai tam skirtą finansavimo priemonę, t. y. Reformų ir ekonomikos augimo priemonę, siekiant padėti regionui įgyvendinti augimą skatinančias reformas, regioninę integraciją ir bendrą regioninę rinką;

*Pakeitimas*

(4) tam, kad būtų įgyvendintas šis ekonomikos augimo planas, reikia didesnio finansavimo pagal naują specialiai tam skirtą finansavimo priemonę, t. y. Reformų ir ekonomikos augimo priemonę, siekiant padėti regionui įgyvendinti augimą skatinančias reformas, regioninę integraciją ir bendrą regioninę rinką, ***remiamas atliekant išsamų veiksmingumo vertinimą, siekiant užtikrinti, kad investicijomis būtų tikrai prisidėta prie regiono augimo;***

Or. en

**Pakeitimas 159**

**Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(4) tam, kad būtų įgyvendintas šis ekonomikos augimo planas, reikia didesnio finansavimo pagal naują specialiai tam skirtą finansavimo priemonę, t. y. Reformų ir ekonomikos augimo priemonę, siekiant padėti regionui įgyvendinti augimą skatinančias reformas, regioninę integraciją ir bendrą regioninę rinką;

*Pakeitimas*

(4) tam, kad būtų įgyvendintas šis ekonomikos augimo planas, reikia didesnio finansavimo pagal naują specialiai tam skirtą finansavimo priemonę, t. y. Reformų ir ekonomikos augimo priemonę, siekiant padėti regionui įgyvendinti augimą skatinančias reformas, ***sukurti stabilią investicinę aplinką, taip pat įgyvendinti regioninę integraciją ir bendrą regioninę rinką;***

Or. en

**Pakeitimas 160**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

**(4a) pagal 2020 m. persvarstyta metodiką „Stojimo proceso stiprinimas. Įtikima ES perspektyva Vakarų Balkanų šalimis“, pažanga dėl pagrindinių principų lemia bendrą stojimo derybų tempą. Taigi ši priemonė yra pagrįsta griežtomis sąlygomis, o galimybė gauti finansavimą priklauso nuo apčiuopiamų rezultatų ir reformų įgyvendinimo pagrindinių principų srityje. Be to, tam, kad galėtų gauti pagal šią priemonę numatytą finansavimą, paramos gavėjai turi visiškai laikytis ES strateginių tikslų, vertybių ir interesų, įskaitant ES bendrą užsienio ir saugumo politiką;**

Or. en

#### **Pakeitimas 161**

**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

**(4a) parama pagal Priemonę turėtų būti teikiama, jei tenkinama išankstinė sąlyga, kad paramos gavėjai toliau paisys parlamentinės demokratijos principų, taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus ir gerbs institucijas, įskaitant atitinkamą stabdžių ir atsvarų sistemą, daugiapartinę parlamentinę sistemą, užtikrins gerą valdymą visais lygmenimis, laisvus ir sąžiningus rinkimus, atitinkančius ES vertybes, taip pat laikysis teisinės valstybės principo, kuriuo užtikrinama nepriklausomų teisminių institucijų ir prokuroro veikla, ir toliau darys pažangą kovodamas su korupcija. Vakarų Balkanai taip pat turėtų toliau garantuoti pagarbą žmogaus teisėms, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises, ir siekti**

*didesnio moterų dalyvavimo priimant  
sprendimus;*

Or. en

**Pakeitimas 162**

**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**4 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(4b) siekiant bendrųjų Reformų ir augimo priemonės tikslų turėtų, be kita ko, padedama paramos gavėjams skatinti demokratinę socialinę, ekonominę, aplinkosaugos ir teritorinę sanglaudą bei atsparumą, laipsnišką integraciją į Sąjungą ir pasaulio ekonomiką bei rinkas, taip pat didesnę ekonominę, socialinę ir aplinkos konvergenciją prisitaikant prie Sąjungos standartų. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu ir reguliariai stebint kintančias socialines ir ekonomines aplinkybes Vakarų Balkanuose. Paramos gavėjai turėtų užtikrinti galimybę visuomenei susipažinti su informacija apie finansavimo galimybes pagal šią Priemonę, taip pat laisvą ir sąžiningą konkurenciją vykstant konkursams ir skiriant dotacijas pagal šią Priemonę;*

Or. en

**Pakeitimas 163**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**5 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui;

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros ***bei ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo*** daugikliai: susisiekimui, įskaitant ***tvarų*** transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui, ***taip pat aukščiausių energijos vartojimo efektyvumo standartų skatinimui, pabrėžiant decentralizuotus atsinaujinančiųjų išteklių energijos tinklus, poveikio klimatui neutralumą ir žiedinę ekonomiką, be kita ko, pirmenybę teikiant atsinaujinantiesiems energijos ištekliams ir energijos vartojimo efektyvumui bei etiškam vietinės kilmės medžiagų naudojimui***, švietimui ir įgūdžių ugdymui. ***Priemonė ir visos investicijos turėtų būti visiškai suderintos ir atitikti ES klimato acquis, visų pirma reikšmingos žalos nedarymo principą;***

Or. en

## **Pakeitimas 164**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui;

#### *Pakeitimas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai, ***taip pat siekiant sumažinti strateginę priklausomybę:*** susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, ***moksliniams tyrimams ir inovacijoms***, švietimui ir įgūdžių ugdymui, ***ypač daug dėmesio skiriant jaunimui;***

Or. en



**Pakeitimas 165**  
**Vladimír Bilčík**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros **daugikliai**: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui;

*Pakeitimas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams **ir žmogiškajam kapitalui**, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros **skatinamieji veiksniai**: **MVĮ**, susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, **moksliniams tyrimams ir inovacijoms**, švietimui ir įgūdžių ugdymui;

Or. en

**Pakeitimas 166**  
**Victor Negrescu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui;

*Pakeitimas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui, **sveikatos priežiūros paslaugoms, kovai su korupcija, demokratijai ir žiniasklaidos laisvei**;

Or. en

**Pakeitimas 167**

Željana Zovko

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui;

*Pakeitimas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui, ***taip pat investicijoms į žmogiškąjį kapitalą;***

Or. en

**Pakeitimas 168**

**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui;

*Pakeitimas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, ***moksliniams tyrimams ir inovacijoms,*** švietimui ir įgūdžių ugdymui;

Or. en

**Pakeitimas 169**

**David McAllister**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui;

*Pakeitimas*

(5) siekiant šių tikslų, ypatingas dėmesys pasirenkant investavimo sritis turėtų būti skiriamas sektoriams, kurie gali būti pagrindiniai socialinės ir ekonominės plėtros daugikliai: *sveikatai*, susisiekimui, įskaitant transportą, energetikai, žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai, švietimui ir įgūdžių ugdymui;

Or. en

**Pakeitimas 170**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(5a) Priemonė turėtų atitikti aukščiausius klimato ir aplinkos apsaugos standartus, o reformų darbotvarkėms turėtų būti taikomos strateginio poveikio aplinkai vertinimo procedūros, kad būtų galima nustatyti ir tinkamai sušvelninti galimą neigiamą poveikį aplinkai ir socialinį poveikį. Turėtų būti užtikrinta pilietinės visuomenės organizacijų ir asmenų teisė viešai susipažinti su informacija, įskaitant teisę susipažinti su informacija apie aplinką, taip pat turėtų būti užtikrintas visapusiškas Orhuso konvencijos nuostatų laikymasis;*

Or. en

**Pakeitimas 171**

**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 konstatuojamoji dalis**

(6) transporto infrastruktūra yra labai svarbi siekiant pagerinti Vakarų Balkanų partnerių ir ES susisiekimą. Ji turėtų padėti integruoti regioną į Sąjungą. Į pasiūlymą patikslinti transeuropinę transporto sistemą (TEN-T) Komisija įtraukė naują koridorių, kertantį Vakarų Balkanų regioną (Vakarų–Rytų Viduržemio jūros koridorių). TEN-T tinklas turėtų būti atskaitos taškas finansuojant transporto infrastruktūrą regione;

(6) transporto infrastruktūra yra labai svarbi siekiant pagerinti Vakarų Balkanų partnerių ir ES *valstybių narių, visų pirma tiesiogiai besiribojančių kaimyninių šalių*, susisiekimą. Ji turėtų padėti *veiksmingai* integruoti regioną į Sąjungą *realistišku būdu, atsižvelgiant į regioninius ypatumus ir toms šalims būdingus geopolitinius iššūkius*. Į pasiūlymą patikslinti transeuropinę transporto sistemą (TEN-T) Komisija įtraukė naują koridorių, kertantį Vakarų Balkanų regioną (Vakarų–Rytų Viduržemio jūros koridorių). TEN-T tinklas turėtų būti atskaitos taškas finansuojant transporto infrastruktūrą regione, *visų pirma tuose, kurie jau vykdo arba jau pradėjo vykdyti būtinos infrastruktūros kūrimo procesą. Reikėtų vengti finansuoti šiuos projektus iš skirtingų Sąjungos programų. Esamų projektų užbaigimas prieš pradėdant naujus projektus turėtų būti prioritetas*;

Or. en

## **Pakeitimas 172**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis**

(6) transporto infrastruktūra yra labai svarbi siekiant pagerinti Vakarų Balkanų partnerių ir ES susisiekimą. Ji turėtų padėti integruoti regioną į Sąjungą. Į pasiūlymą patikslinti transeuropinę transporto sistemą (TEN-T) Komisija įtraukė naują koridorių, kertantį Vakarų Balkanų regioną (Vakarų–Rytų Viduržemio jūros koridorių). TEN-T tinklas turėtų būti atskaitos taškas finansuojant transporto infrastruktūrą regione;

(6) *tvari* transporto infrastruktūra yra labai svarbi siekiant pagerinti Vakarų Balkanų partnerių ir ES susisiekimą. Ji turėtų padėti integruoti regioną į Sąjungą. Į pasiūlymą patikslinti transeuropinę transporto sistemą (TEN-T) Komisija įtraukė naują koridorių, kertantį Vakarų Balkanų regioną (Vakarų–Rytų Viduržemio jūros koridorių). TEN-T tinklas turėtų būti atskaitos taškas finansuojant transporto infrastruktūrą

regione. ***Pirmenybė turėtų būti teikiama aplinką tausojančioms transporto priemonėms, pvz., geležinkeliams ir transporto sektoriaus priklausomybės nuo išskatinio kuro mažinimui;***

Or. en

## **Pakeitimas 173** **Sunčana Glavak**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **7 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(7) pagal priemonę turėtų būti remiamos investicijos ir reformos, kuriomis paramos gavėjai skatinami vykdyti ekonomikos ir visuomenės skaitmeninę transformaciją, atitinkančią Komisijos komunikate „2030 m. skaitmeninės politikos kelrodis. Europos skaitmeninio dešimtmečio kelias“<sup>2</sup> pateiktą 2030 m. ES viziją. ***Ja turėtų būti siekiama padėti jiems siekti bendrųjų tikslų ir skaitmeninių uždavinių, susijusių su Sąjunga. 2023 m. birželio 15 d. komunikate<sup>3</sup> Komisija nurodė, kad ES finansavimas skaitmeninės infrastruktūros saugumui, atsparumui ir vientisumo apsaugai regione užtikrinti turi būti grindžiamas 5G kibernetinio saugumo priemonių rinkiniu;***

---

<sup>2</sup> COM(2021) 118 *final*.

<sup>3</sup> „5G kibernetinio saugumo priemonių rinkinio įgyvendinimas“, COM(2023) 4049 *final*.

*Pakeitimas*

(7) pagal priemonę turėtų būti remiamos investicijos ir reformos, kuriomis paramos gavėjai skatinami vykdyti ekonomikos ir visuomenės skaitmeninę transformaciją, atitinkančią Komisijos komunikate „2030 m. skaitmeninės politikos kelrodis. Europos skaitmeninio dešimtmečio kelias“<sup>2</sup> pateiktą 2030 m. ES viziją. ***Priemone turėtų būti teikiama pirmenybė investicijoms ir reformoms, kuriomis ne tik skatinama skaitmeninė pertvarka, bet ir užtikrinama, kad šios pastangos būtų grindžiamos saugumo, atsparumo ir vientisumo principais. Labai svarbu, kad visos investicijos atitiktų 2030 m. skaitmeninio kelrodžio tikslus, skatinant įtraukią skaitmeninę ekonomiką, kuri būtų naudinga visiems piliečiams ir atitiktų aukščiausius kibernetinio saugumo standartus, įskaitant 5G kibernetinio saugumo priemonių rinkinio, kaip pagrindinio skaitmeninės infrastruktūros projektų elemento, įgyvendinimą;***

---

<sup>2</sup> COM(2021) 118 *final*.

**Pakeitimas 174**  
**Sunčana Glavak**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę neturėtų pakeisti dvišalės ir regioninės paramos, teikiamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje, o turėtų ją papildyti ir išplėsti, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis. **Šis požiūris** turėtų būti **grindžiamas esama plėtros metodika, visų pirma 2020 m. patikslinta metodika<sup>5</sup>, ir tų pačių metų ekonomikos ir investicijų planu<sup>6</sup>**;

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> **COM (2022) 57 final.**

<sup>6</sup> **COM(2020) 641 final.**

*Pakeitimas*

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę neturėtų pakeisti dvišalės ir regioninės paramos, teikiamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje, o turėtų ją papildyti ir išplėsti, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis. **Šiuo požiūriu** turėtų būti **pabrėžiama ekonominių reformų, demokratinių institucijų stiprinimo, teisinės valstybės ir pagarbos pagrindinėms teisėms svarba, užtikrinant visapusišką ir tvarų ES integracijos kelią**;

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

**Pakeitimas 175**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 konstatuojamoji dalis**

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę **neturėtų pakeisti dvišalės ir regioninės paramos, teikiamos** pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje, o turėtų ją papildyti ir išplėsti, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis. Šis požiūris turėtų būti grindžiamas esama plėtros metodika, visų pirma 2020 m. patikslinta metodika<sup>5</sup>, ir tų pačių metų ekonomikos ir investicijų planu<sup>6</sup>;

---

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM(2022) 57 *final*.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 *final*.

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę **turėtų stiprinti esamą dvišalę ir regioninę paramą, teikiamą** pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje, o turėtų ją papildyti ir išplėsti, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis. **Pasirengimo narystei pagalbos priemonė (PNPP) išlieka pagrindiniu finansiniu mechanizmu, padedančiu narystės siekiančioms šalims integruotis į Europą.** Šis požiūris turėtų būti grindžiamas esama plėtros metodika, visų pirma 2020 m. patikslinta metodika<sup>5</sup>, ir tų pačių metų ekonomikos ir investicijų planu<sup>6</sup>;

---

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM(2022) 57 *final*.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 *final*.

Or. en

## **Pakeitimas 176** **David McAllister**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **8 konstatuojamoji dalis**

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę neturėtų pakeisti dvišalės ir regioninės paramos, teikiamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę neturėtų pakeisti dvišalės ir regioninės paramos, teikiamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama

padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje, o turėtų ją *papildyti* ir *išplėsti*, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis. Šis požiūris turėtų būti grindžiamas esama plėtros metodika, visų pirma 2020 m. patikslinta metodika<sup>5</sup>, ir tų pačių metų ekonomikos ir investicijų planu<sup>6</sup>;

---

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM(2022) 57 *final*.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 *final*.

padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje. ***Pasirengimo narystei pagalbos priemonė (PNPP III) išlieka pagrindine nuopelnais pagrįstos sąlyginės pasirengimo narystei pagalbos finansine priemone. Priemonė ją papildo ir išplečia***, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis. Šis požiūris turėtų būti grindžiamas esama plėtros metodika, visų pirma 2020 m. patikslinta metodika<sup>5</sup>, ir tų pačių metų ekonomikos ir investicijų planu<sup>6</sup>;

---

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM(2022) 57 *final*.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 *final*.

Or. en

## **Pakeitimas 177**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **8 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę neturėtų pakeisti dvišalės ir regioninės paramos, teikiamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje, o turėtų ją papildyti ir išplėsti, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis. Šis požiūris turėtų būti grindžiamas esama plėtros metodika, visų pirma 2020 m.

##### *Pakeitimas*

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę neturėtų pakeisti dvišalės ir regioninės paramos, teikiamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje, o turėtų ją papildyti ir išplėsti, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis ***bei užtikrinant kuo didesnę sinergiją***. Šis požiūris turėtų būti grindžiamas esama



patikslinta metodika<sup>5</sup>, ir tų pačių metų ekonomikos ir investicijų planu<sup>6</sup>;

---

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM(2022) 57 *final*.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 *final*.

plėtos metodika, visų pirma 2020 m. patikslinta metodika<sup>5</sup>, ir tų pačių metų ekonomikos ir investicijų planu<sup>6</sup>;

---

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM(2022) 57 *final*.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 *final*.

Or. en

## **Pakeitimas 178** **Andrey Kovatchev**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **8 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę neturėtų pakeisti dvišalės ir regioninės paramos, teikiamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje, o turėtų ją papildyti ir išplėsti, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis. Šis požiūris turėtų būti grindžiamas esama plėtos metodika, visų pirma 2020 m. patikslinta metodika<sup>5</sup>, ir tų pačių metų ekonomikos ir investicijų planu<sup>6</sup>;

#### *Pakeitimas*

(8) Sąjungos parama pagal šią priemonę neturėtų pakeisti dvišalės ir regioninės paramos, teikiamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1529<sup>4</sup>, kuri daugiausia skiriama padedant paramos gavėjams pasirengti narystei Sąjungoje, o turėtų ją papildyti ir išplėsti, kartu, kai įmanoma, naudojantis jau esamais mechanizmais ir struktūromis. Šis požiūris turėtų būti grindžiamas esama plėtos metodika, visų pirma 2020 m. patikslinta metodika<sup>5</sup>, ir tų pačių metų ekonomikos ir investicijų planu<sup>6</sup>. ***Šiuo atžvilgiu jis turėtų paspartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir skatinti regioninį bendradarbiavimą, gerus kaimyninius santykius, susitaikymą ir ginčų Vakarų Balkanuose sprendimą;***

---

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM(2022) 57 *final*.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 *final*.

---

<sup>4</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III) (OL L 330, 2021 9 20, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM(2022) 57 *final*.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 *final*.

Or. en

## Pakeitimas 179

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 9 konstatuojamoji dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo **ir kovos su korupcija reformas**. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

##### *Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, **nustatytų tarpinių reikšmių ir siektinų reikšmių forma**, remiantis nustatytais kriterijais **bei terminais** ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją **bei socialinę ir teritorinę sanglaudą, priklausomybę nuo iškastinio kuro mažinimą**, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. **Pagal Paryžiaus susitarimą ir žaliąjį kursą, klimato kaitos švelninimo ir prisitaikymo prie klimato kaitos priemonės, taip pat aplinkos ir biologinės įvairovės apsaugą, Priemone turėtų būti visų pirma paspartinta regiono žalioji pertvarka pereinant prie poveikio klimatui neutralumo ne vėliau kaip iki 2050 m.**

Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant *demokratiją, teisinę valstybę, žmogaus teises ir pagarbą mažumoms bei jų apsaugą užtikrinančių institucijų stabilumą. Visų pirma, Priemone turėtų būti toliau skatinamos reformos teisminių institucijų nepriklausomumo, kovos su visų rūšių korupcija ir oligarchinėmis struktūromis, taip pat su bet koku nepotizmu ar favoritizmu, pinigų plovimu, mokesčių vengimu, mokesčių slėpimu, mokestiniu sukčiavimu ir organizuotu nusikalstamumu*, teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės *bei* viešųjų finansų valdymo srityse. *Priemone turėtų būti užtikrintas prasmingas regionų ir vietos valdžios institucijų, taip pat pilietinės visuomenės ir ekspertų dalyvavimas rengiant reformas, jas tikrinant ir įgyvendinant. Priemone turėtų būti užtikrintas spartus Sąveikos Europos akto įgyvendinimas, kad būtų paspartintas keitimasis informacija tarp ES viešojo sektoriaus institucijų ir plataus masto veiksminga skaitmeninė šio sektoriaus pertvarka.* Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

## **Pakeitimas 180** **Željana Zovko**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **9 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiomis mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką

#### *Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais, *nešališkais ir apolitininiais* kriterijais ir aiškiomis mokėjimo sąlygomis, *grindžiamomis pagrindinių tikslų įgyvendinimu.*

integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

*Nustatytomis sąlygomis turėtų būti vengiama bet kokio politinio piktnaudžiavimo ir sudaromos vienodos bei sąžiningos sąlygos visiems paramos gavėjams gauti lėšų.* Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais **ir vertybėmis**, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu **ir reguliariai konsultuojantis**;

Or. en

## **Pakeitimas 181** **Angel Dzhambazki**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **9 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas,

#### *Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų (**šalies ir regionų lygmenimis**), remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis **ir vertybėmis**, standartais, politika ir praktika siekiant narystės

susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų **turėtų** būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, **kaip įtvirtinta Kopenhagos kriterijuose**, įskaitant teisinės valstybės **ir nediskriminavimo** principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų **turi** būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

## Pakeitimas 182

Andor Deli, Lívia Járóka, Kinga Gál

### Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

*Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, **demokratinės pertvarkos, paramos nacionalinėms ir etninėms mažumoms**, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija **bei organizuotu nusikalstamumu** reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

**Pakeitimas 183**  
**Vladimír Bilčík**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

*Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija **bei organizuotu nusikalstamumu, taip pat kovos su dezinformacija** reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

**Pakeitimas 184**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji

*Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji

priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija **bei organizuotu nusikalstamumu, įskaitant prekybą žmonėmis**, reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

## Pakeitimas 185

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch**

### Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija

#### *Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos **vertybėmis**, teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant **būsimos** narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, **teisingumo ir pagrindinių teisių**, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos

reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

## **Pakeitimas 186**

**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

#### *Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis, **kurios užtikrinamos visapusiškomis audito sistemomis**. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

## **Pakeitimas 187**

**Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis**



*Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo *ir* kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

*Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo, kovos su korupcija *ir organizuotu nusikalstamumu* reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

**Pakeitimas 188**  
**David Lega**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip

*Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip

pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, *žmogaus teisių*, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

## **Pakeitimas 189**

**Eider Gardiazabal Rubial**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

#### *Pakeitimas*

(9) parama pagal priemonę turėtų būti teikiama siekiant bendrų ir konkrečių tikslų, remiantis nustatytais kriterijais ir aiškiais mokėjimo sąlygomis. Bendrieji priemonės tikslai turėtų būti spartinti regioninę ekonominę integraciją, laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką, *aukštynkryptę* Vakarų Balkanų šalių ekonomikos socialinę ir ekonominę konvergenciją ir derinimą su Sąjungos *vertybėmis*, teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje. Priemonė taip pat turėtų padėti spartinti reformas, susijusias su pagrindiniais plėtros proceso principais, įskaitant teisinės valstybės principo taikymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės, viešųjų finansų valdymo ir kovos su korupcija reformas. Šių tikslų turėtų būti siekiama vienas kitą papildančiu būdu;

Or. en

## **Pakeitimas 190**

**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(9a) Priemone turėtų būti skatinamas ir gerinamas Vakarų Balkanų šalių ir jų kaimyninių valstybių narių bendradarbiavimas, padedant plėtoti strateginės svarbos projektus transporto, energetikos, skaitmeninės ir energetikos pertvarkos sektoriuose;**

Or. bg

**Pakeitimas 191  
Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
10 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(10) priemone turėtų būti **skatinami vystymosi veiksmingumo principai, laikantis** paramos, teikiamos pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, **papildomumo principo** ir stengiantis išvengti pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų bei subjektų teikiamos paramos dubliavimo;

(10) priemone turėtų būti **skatinamas** paramos, teikiamos pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, **papildomumas** ir **esamos plėtros paramos priemonės** stengiantis išvengti pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų bei subjektų teikiamos paramos dubliavimo;

Or. en

**Pakeitimas 192  
David Lega**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
10 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(10) priemone turėtų būti skatinami vystymosi veiksmingumo principai, laikantis paramos, teikiamos pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, papildomumo principo *ir stengiantis išvengti* pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų bei subjektų teikiamos paramos dubliavimo;

(10) priemone turėtų būti skatinami vystymosi veiksmingumo principai, laikantis paramos, teikiamos pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, papildomumo principo. *Komisija užtikrina, kad būtų išvengta* pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų bei subjektų teikiamos paramos dubliavimo;

Or. en

### **Pakeitimas 193**

**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(10) priemone turėtų būti skatinami vystymosi veiksmingumo principai, laikantis paramos, teikiamos pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, papildomumo principo *ir stengiantis išvengti* pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų bei subjektų teikiamos paramos *dubliavimo*;

##### *Pakeitimas*

(10) priemone turėtų būti skatinami vystymosi veiksmingumo principai, laikantis paramos, teikiamos pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, papildomumo principo *ir užkertant kelią* pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų bei subjektų teikiamos paramos *dubliavimui*;

Or. en

### **Pakeitimas 194**

**David McAllister**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(10) priemone turėtų būti skatinami vystymosi veiksmingumo principai,

##### *Pakeitimas*

(10) priemone turėtų būti skatinami vystymosi veiksmingumo principai,

laikantis paramos, teikiamos pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, **papildomumo** principo ir stengiantis išvengti pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų bei subjektų teikiamos paramos dubliavimo;

laikantis **papildomos** paramos, teikiamos pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, principo ir stengiantis išvengti pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų bei subjektų teikiamos paramos dubliavimo;

Or. en

## **Pakeitimas 195**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(11) priemonė turėtų užtikrinti suderinamumą su bendraisiais Sąjungos išorės veiksmų tikslais, nustatytais Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje, įskaitant pagarbą pagrindinėms teisėms, įtvirtintoms ES pagrindinių teisių chartijoje, ir paramą šiems tikslams. Ji visų pirma užtikrins žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą bei teisinės valstybės principo laikymąsi;

#### *Pakeitimas*

(11) priemonė turėtų užtikrinti suderinamumą su bendraisiais Sąjungos išorės veiksmų tikslais, nustatytais Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje, įskaitant pagarbą pagrindinėms teisėms, įtvirtintoms ES pagrindinių teisių chartijoje, ir paramą šiems tikslams. Ji visų pirma užtikrins žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą, **įskaitant, be kita ko, mažumų, tokių kaip LGBTQ bendruomenės**, bei teisinės valstybės principo laikymąsi;

Or. en

## **Pakeitimas 196**

**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(11) priemonė turėtų užtikrinti suderinamumą su bendraisiais Sąjungos išorės veiksmų tikslais, nustatytais Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje, įskaitant

#### *Pakeitimas*

(11) priemonė turėtų užtikrinti suderinamumą su bendraisiais Sąjungos išorės veiksmų tikslais, nustatytais Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje, įskaitant

pagarbą pagrindinėms teisėms, įtvirtintoms ES pagrindinių teisių chartijoje, ir paramą šiems tikslams. Ji visų pirma užtikrins žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą bei teisinės valstybės principo laikymąsi;

pagarbą pagrindinėms teisėms, įtvirtintoms ES pagrindinių teisių chartijoje, ir paramą šiems tikslams. Ji visų pirma užtikrins žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą bei teisinės valstybės principo laikymąsi, **kurie yra pagrindinės politinės stojimo į ES proceso sąlygos**;

Or. en

### **Pakeitimas 197**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **11 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(11) priemonė turėtų užtikrinti suderinamumą su bendraisiais Sąjungos išorės veiksmų tikslais, nustatytais Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje, įskaitant pagarbą pagrindinėms teisėms, įtvirtintoms ES pagrindinių teisių chartijoje, ir paramą šiems tikslams. Ji visų pirma užtikrins žmogaus teisių apsaugą ir propagavimą bei teisinės valstybės principo laikymąsi;

##### *Pakeitimas*

(11) priemonė turėtų užtikrinti suderinamumą su bendraisiais Sąjungos išorės veiksmų tikslais, nustatytais Europos Sąjungos sutarties 21 straipsnyje, įskaitant pagarbą pagrindinėms teisėms, įtvirtintoms ES pagrindinių teisių chartijoje, ir paramą šiems tikslams. Ji visų pirma užtikrins žmogaus teisių apsaugą, **demokratiją** ir propagavimą bei teisinės valstybės principo laikymąsi;

Or. en

### **Pakeitimas 198**

**David McAllister**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **11 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

##### *Pakeitimas*

**(11a) Priemone ir jai skirtu finansavimu ypač daug dėmesio turėtų būti skiriama mažosioms ir vidutinėms įmonėms, siekiant užtikrinti, kad darnus vystymasis būtų tiesiogiai susijęs su vietos įmonėmis**

*ir verslininkais;*

Or. en

**Pakeitimas 199**

**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**11 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(11a) Šia Priemone negali būti remiama jokia paramos gavėjų veikla ar priemonės, kurios prieštarauja regioninio saugumo ir stabilumo stiprinimo tikslams;***

Or. en

**Pakeitimas 200**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch, Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**11 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(11a) pagal Priemonę vykdoma veikla neturėtų kelti abejonių dėl Bosnijos ir Hercegovinos suvereniteto, vienybės ir teritorinio vientisumo;***

Or. en

**Pakeitimas 201**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 konstatuojamoji dalis**

(12) pagal priemonę vykdoma veikla turėtų būti prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, Paryžiaus *susitarimo* ir Jungtinių Tautų *bendrosios klimato kaitos konvencijos*, Jungtinių Tautų biologinės įvairovės *konvencijos* ir Jungtinių Tautų *konvencijos* dėl kovos su dykumėjimu laikymosi ir neturėtų būti prisidedama prie aplinkos būklės blogėjimo ar žalos aplinkai ar klimatui. Pagal priemonę finansuojamos priemonės turėtų atitikti paramos gavėjų nacionalinius energetikos ir klimato planus, jų nacionaliniu lygmeniu nustatytą įpareigojantį veiksma ir siekį iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą. **Priemone turėtų būti prisidedama prie klimato kaitos švelninimo veiksmy ir gebėjimo prisitaikyti prie neigiamo jos poveikio bei didinamas atsparumas klimato kaitai;**

(12) pagal priemonę vykdoma veikla turėtų būti prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų **ir nacionalinių įnašų pagal Paryžiaus susitarimą** ir Jungtinių Tautų **bendrają klimato kaitos konvenciją**, Jungtinių Tautų biologinės įvairovės **konvenciją, laikantis įsipareigojimų, kurie prisiimti nacionaliniuose klimato ir energetikos planuose**, ir Jungtinių Tautų **konvenciją** dėl kovos su dykumėjimu laikymosi ir neturėtų būti prisidedama prie aplinkos būklės blogėjimo ar žalos aplinkai ar klimatui. **Visų pirma pagal Priemonę skiriamas finansavimas turėtų derėti su ilgalaikiu tikslu užtikrinti, kad vidutinės pasaulinės temperatūros padidėjimas būtų gerokai mažesnis nei 2 °C, palyginti su ikipramoninio laikotarpio lygiu, ir toliau dėti pastangas, kad temperatūra nepakiltų daugiau kaip 1,5 °C. Ji taip pat turėtų būti suderinta su tikslu didinti gebėjimą imtis švelninimo veiksmy ir prisitaikyti prie neigiamo klimato kaitos poveikio bei skatinti atsparumą klimatui, taip pat su parama biologinės įvairovės išsaugojimo, žiedinės ekonomikos, tvaraus vandens valdymo ir nulinės taršos srityse.** Pagal priemonę finansuojamos priemonės turėtų atitikti paramos gavėjų nacionalinius energetikos ir klimato planus, jų nacionaliniu lygmeniu nustatytą įpareigojantį veiksma ir siekį iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą;

Or. en

## **Pakeitimas 202**

**Andor Deli, Livia Járóka, Kinga Gál**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 a konstatuojamoji dalis (nauja)**



*(12a) pagal Priemonę vykdoma veikla turėtų būti remiami vaikai ir jų šeimos, ypač daug dėmesio skiriant marginalizuotose bendruomenėse ir atokiausiuose regionuose gyvenantiems vaikams. Pagal Priemonę vykdoma veikla, kai įmanoma, turėtų būti remiamos tokios pastangos kaip mokesčių lengvatos ir pensijų fondai didelėms šeimoms, vienodos galimybės dalyvauti ikimokyklinio ugdymo programose kuriant slaugos namų tinklus ir suteikiant pigias galimybes gauti privalomus vaikų darželius nuo 3 metų, lygios galimybės gauti pradinį ir vidurinį išsilavinimą su galimybe mokytis kalbų ir skaitmeninių įgūdžių, tikslinė strategija, kuria siekiama užkirsti kelią palankių sąlygų neturintiems vaikams nebaigti mokyklos, skatinant juos likti švietimo sistemoje kuriant stipendijas, nacionalinius talentų centrus, pameistrystės ir stažuočių programas ir galimybes studijuoti užsienyje;*

Or. en

**Pakeitimas 203**  
**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**  
The Left frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(12a) pagal Priemonę vykdoma veikla taip pat turėtų būti padedama paramos gavėjams spręsti socialinius uždavinius, skatinti didesnę socialinę sanglaudą ir konvergenciją siekiant Sąjungos standartų bei remti pažangą įgyvendinant Europos socialinių teisių ramstį;*

Or. en

## Pakeitimas 204

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento 13 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujamosi lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veikslių planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

*Pakeitimas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujamosi lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų **būti užtikrinamas reikšmingas moterų dalyvavimas sprendimų priėmimo procesuose**, skatinama **ir stiprinama** lyčių lygybė **ir šio aspekto integravimas** bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veikslių planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. **Juo taip pat turėtų būti skatinamos romų ir LGBTQI+ bendruomenės, taip pat mažumų ir pažeidžiamų grupių teisės.** Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir jos protokolą, kurį ratifikavo ES ir jos valstybės narės, ir užtikrinti atitinkamų suinteresuotųjų šalių dalyvavimą konkrečiose neįgaliesiems atstovaujančiose organizacijose vykdant sprendimų priėmimo procesus, taip pat užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą. **Be to, Priemone turi būti remiama neįgaliųjų teisė gyventi savarankiškai ir būti įtrauktiems į bendruomenę, spartinamas perėjimas nuo globos institucijų prie bendruomeninės paramos ir savarankiško gyvenimo (deinstitutionalizavimo) vaikams, suaugusiesiems ir vyresnio amžiaus neįgaliems žmonėms, taip pat užtikrinama, kad ištekčiai pagal Priemonę nebūtų naudojami neįgaliųjų segregacijai išlaikyti. Priemone turėtų būti remiama visapusiška vaikų apsaugos ir priežiūros sistemos reforma, be kita ko, pereinant nuo institucinės prie šeiminės ir**

*bendruomeninės visų vaikų priežiūros. Be to, reglamentas turėtų būti įgyvendinamas visapusiškai laikantis Europos socialinių teisių ramsčio, Europos Komisijos komunikato dėl darbo visame pasaulyje siekiant visuotinės teisingos pertvarkos ir tvaraus ekonomikos atsigavimo bei 1998 m. Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaracijos dėl pagrindinių principų ir teisių darbe;*

Or. en

### *Pagrindimas*

*Itraukėme papildomus elementus, susijusius su problemomis dėl neįgaliųjų ir Europos socialinių teisių ramsčio bei Tarptautinės darbo organizacijos deklaracijos laikymusi, atitinkamai remdamiesi iš Europos neįgaliųjų forumo ir Tarptautinės darbo organizacijos gautomis rekomendacijomis.*

## **Pakeitimas 205** **Angel Dzhambazki**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **13 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujama lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veiksmų planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

#### *Pakeitimas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujama lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veiksmų planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją **bei jos protokolą, kurį ratifikavo ES ir jos valstybės narės**, ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą. **Taikant pagal Priemonę finansuojamas priemonės taip pat turėtų būti atsižvelgiama į jų prieinamumą neįgaliesiems pagal Sąjungos teisinę sistemą, visų pirma**

*Direktyvą (ES) 2019/882, pvz., dėl teisės į prieinamą būstą, transportą ir viešąsias erdves, įskaitant viešąją infrastruktūrą tiek mieste, tiek kaimo vietovėse;*

Or. en

**Pakeitimas 206**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovujamasi lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veiksmų planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

*Pakeitimas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovujamasi lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veiksmų planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas ***taip pat*** turėtų atitikti ***Tautinių mažumų apsaugos pagrindų konvenciją (FCNM), UNESCO kultūrinės įvairovės deklaraciją, Europos Komisijos kovai su rasizmu ir netolerancija (ECRI) ataskaitas, taip pat*** Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

Or. en

**Pakeitimas 207**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujamosi lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veikslių planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujamosi lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama **ir propaguojama** lyčių lygybė bei **lyčių aspekto integravimas**, moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, **taip pat užkirsti kelią smurtui prieš moteris ir smurtui šeimoje bei su juo kovoti**, laikantis ES lyčių lygybės veikslių planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

Or. en

## Pakeitimas 208

Eider Gardiazabal Rubial

### Pasiūlymas dėl reglamento 13 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujamosi lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veikslių planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

#### *Pakeitimas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujamosi lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veikslių planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. **Be to, reglamentas turėtų būti įgyvendinamas visapusiškai laikantis Europos socialinių teisių ramsčio**. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

Or. en

**Pakeitimas 209**  
**Victor Negrescu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujamosi lygybės ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veikslių planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

*Pakeitimas*

(13) įgyvendinant šį reglamentą turėtų būti vadovaujamosi lygybės, **įtraukumo, teisingumo** ir nediskriminavimo principais, kaip išdėstyta Lygybės sąjungos strategijose. Juo turėtų būti skatinama lyčių lygybė bei moterų ir mergaičių įgalėjimas ir turėtų būti siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veikslių planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų. Priemonės įgyvendinimas turėtų atitikti Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvenciją ir užtikrinti investicijų ir techninės pagalbos prieinamumą;

Or. en

**Pakeitimas 210**  
**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(13a) šiuo reglamentu turėtų būti skatinamas Europos partnerystės elgesio kodeksas ir daugiapakopio valdymo principas, siekiant parengti paramos gavėjus būsimam Europos struktūrinių ir investicijų fondų įgyvendinimui;**

Or. en

**Pakeitimas 211**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
14 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(14) šiuo reglamentu turėtų būti **propaguojama** Vakarų Balkanų **žalioji darbotvarkė**<sup>7</sup> sustiprinant aplinkos apsaugą, prisidedant prie klimato kaitos švelninimo bei atsparumo klimato kaitai didinimo ir paspartinant perėjimą prie **mažo anglies dioksido kiekio technologijų ekonomikos**;

---

<sup>7</sup> SWD(2020) 223 *final*, 2020 10 6.

*Pakeitimas*

(14) šiuo reglamentu turėtų būti **prisidedama prie** Vakarų Balkanų **žaliosios darbotvarkės**<sup>7</sup> **įgyvendinimo** sustiprinant aplinkos apsaugą, **įskaitant gamtos ir aplinkos atkūrimą**, prisidedant prie klimato kaitos švelninimo bei atsparumo klimato kaitai didinimo ir paspartinant perėjimą prie **neutralizuoto poveikio klimatui, žaliosios, biologine įvairove pasižyminčios ir tvarios ekonomikos**;

---

<sup>7</sup> SWD(2020) 223 *final*, 2020 10 6.

Or. en

**Pakeitimas 212  
Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
14 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(14) šiuo reglamentu turėtų būti propaguojama Vakarų Balkanų žaliaji darbotvarkė<sup>7</sup> sustiprinant aplinkos apsaugą, prisidedant prie klimato kaitos švelninimo bei atsparumo klimato kaitai didinimo ir paspartinant perėjimą prie mažo anglies dioksido kiekio technologijų ekonomikos;

---

<sup>7</sup> SWD(2020) 223 *final*, 2020 10 6.

*Pakeitimas*

(14) šiuo reglamentu turėtų būti propaguojama Vakarų Balkanų žaliaji darbotvarkė<sup>7</sup> sustiprinant aplinkos apsaugą, prisidedant prie klimato kaitos švelninimo bei atsparumo klimato kaitai didinimo ir paspartinant perėjimą prie mažo anglies dioksido kiekio technologijų ekonomikos, **nedarant nereikalingos žalos tokiems sektoriams kaip žemės ūkis, transportas ir kt.**;

---

<sup>7</sup> SWD(2020) 223 *final*, 2020 10 6.

Or. en

## Pakeitimas 213

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento 15 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(15) atsižvelgiant į Europos žaliąjį kursą, kuris yra Europos *tvaraus augimo* strategija, ir į tai, kaip svarbu siekti klimato ir biologinės įvairovės tikslų pagal Tarpinstituciniame susitarime priimtus įsipareigojimus, priemone turėtų būti padedama siekti bendro tikslo, t. y. klimato srities tikslams skirti 30 proc. ir biologinės įvairovės tikslams 2024 m. skirti 7,5 proc., o 2026 ir 2027 m. – 10 proc. Sąjungos biudžeto išlaidų. Ne mažiau kaip 37 proc. negrąžintinos finansinės paramos, teikiamos per VBIP, turėtų būti skirta klimato srities tikslams įgyvendinti. Priemonės lėšomis turėtų būti remiama veikla, kurią vykdant visapusiškai laikomasi Sąjungos klimato ir aplinkos apsaugos standartų bei prioritetų ir principo „nedaryti reikšmingos žalos“, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2020/852<sup>8</sup> 17 straipsnį;

---

<sup>8</sup> 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).

#### *Pakeitimas*

(15) atsižvelgiant į Europos žaliąjį kursą, kuris yra Europos *tvarios plėtros* strategija, ir į tai, kaip svarbu siekti klimato ir biologinės įvairovės tikslų pagal Tarpinstituciniame susitarime priimtus įsipareigojimus, priemone turėtų būti padedama siekti bendro tikslo, t. y. klimato srities tikslams skirti 30 proc. ir biologinės įvairovės tikslams 2024 m. skirti 7,5 proc., o 2026 ir 2027 m. – 10 proc. Sąjungos biudžeto išlaidų. Ne mažiau kaip 37 proc. negrąžintinos finansinės paramos, teikiamos per VBIP, turėtų būti skirta klimato srities tikslams įgyvendinti. Priemonės lėšomis turėtų būti remiama *tik* veikla, kurią vykdant visapusiškai laikomasi Sąjungos klimato ir aplinkos apsaugos standartų bei prioritetų ir principo „nedaryti reikšmingos žalos“, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2020/852<sup>8</sup> 17 straipsnį;

---

<sup>8</sup> 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).

Or. en

## Pakeitimas 214

Angel Dzhabazki

### Pasiūlymas dėl reglamento



## 15 konstatuojamoji dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(15) atsižvelgiant į Europos žaliąjį kursą, kuris yra Europos tvaraus augimo strategija, ir į tai, kaip svarbu siekti klimato ir biologinės įvairovės tikslų pagal Tarpinstituciniame susitarime priištus įsipareigojimus, priemone turėtų būti padedama siekti bendro tikslo, t. y. klimato srities tikslams skirti 30 proc. ir biologinės įvairovės tikslams 2024 m. skirti 7,5 proc., o 2026 ir 2027 m. – 10 proc. Sąjungos biudžeto išlaidų. Ne mažiau kaip 37 proc. negrąžintinos finansinės paramos, teikiamos per VBIP, turėtų būti skirta klimato srities tikslams įgyvendinti. Priemonės lėšomis turėtų būti remiama veikla, kurią vykdant visapusiškai laikomasi Sąjungos klimato ir aplinkos apsaugos standartų bei prioritetų ir principo „nedaryti reikšmingos žalos“, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2020/852<sup>8</sup> 17 straipsnį;

---

<sup>8</sup> 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).

### *Pakeitimas*

(15) atsižvelgiant į Europos žaliąjį kursą, kuris yra Europos tvaraus augimo strategija, ir į tai, kaip svarbu siekti klimato ir biologinės įvairovės tikslų pagal Tarpinstituciniame susitarime priištus įsipareigojimus, priemone turėtų būti padedama siekti bendro tikslo, t. y. klimato srities tikslams skirti 30 proc. ir biologinės įvairovės tikslams 2024 m. skirti 7,5 proc., o 2026 ir 2027 m. – 10 proc. Sąjungos biudžeto išlaidų. Ne mažiau kaip 25 proc. negrąžintinos finansinės paramos, teikiamos per VBIP, turėtų būti skirta klimato srities tikslams įgyvendinti. Priemonės lėšomis turėtų būti remiama veikla, kurią vykdant visapusiškai laikomasi Sąjungos klimato ir aplinkos apsaugos standartų bei prioritetų ir principo „nedaryti reikšmingos žalos“, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2020/852<sup>8</sup> 17 straipsnį;

---

<sup>8</sup> 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).

Or. en

## **Pakeitimas 215**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

## **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **16 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais,

#### *Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais,

turėtų *prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės* teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų *toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises*. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti *ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo*;

turėtų *užtikrinti atitiktį, suderinamumą, nuoseklumą ir papildomumą, didesnę skaidrumą ir atskaitomybę* teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką, *kad būtų galima užtikrinti Sąjungos finansinių interesų apsaugą*. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų laikysis *Kopenhagos stojimo į ES kriterijų ir juos gerbs, visų pirma institucijų, užtikrinančių demokratiją, teisinę valstybę, žmogaus teises ir pagarbą mažumoms bei jų apsaugą, stabilumo. Visų pirma, paramos gavėjai turi įrodyti, kad, be kita ko, laikosi Europos Sąjungos sutarties (ES sutarties) 2 straipsnio vertybių, daugiapartinės demokratinės sistemos, įskaitant atitinkamą stabdžių ir atsvarų sistemą, gerą valdymą visais lygmenimis, laisvus ir sąžiningus rinkimus, prireikus laikantis paramos gavėjų vidaus teisės ir Europos bei tarptautinių demokratijos standartų, nepriklausomas teismines institucijas ir prokurorus, pagarbą žmogaus teisėms, įskaitant žodžio laisvę ir žiniasklaidos laisvę*. Kita išankstinė *paramos pagal šią Priemonę sąlyga turėtų būti visiškas paramos gavėjo teisės aktų suderinimas su ES bendra užsienio ir saugumo politika*;

Or. en

## **Pakeitimas 216**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir

*Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir

atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant **daugiapartinę parlamentinę sistemą**, bei laikysis teisinės valstybės principo ir **gerbs** žmogaus **teises**, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti **ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;**

atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, **juos tobulins ir skatins** gerbs institucijas, įskaitant **daugiapartinės parlamentinės sistemos veikimą**, bei laikysis teisinės valstybės principo ir **užtikrins pagarbą visoms** žmogaus **teisėms**, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų, **įskaitant, be kita ko, LGBTQ bendruomenes**, teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti **visiškas teisės aktų suderinimas su Sąjungos bendra užsienio ir saugumo politika, įskaitant ribojamųjų priemonių Rusijai priėmimą, taip pat suderinimas su ES vizų reikalavimais trečiosioms šalims;**

Or. en

## **Pakeitimas 217**

**Vangelis Meimarakis**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **16 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo **ir gerbs** žmogaus **teises**, įskaitant mažumoms

*Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis **bei juos skatins**, gerbs institucijas, įskaitant **veikiančią** daugiapartinę parlamentinę sistemą **ir žiniasklaidos laisvę**, bei laikysis teisinės

priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

valstybės principo, **taip pat užtikrins pagarbą žmogaus teisėms, įskaitant nacionalinėms mažumoms ir kitoms pažeidžiamoms grupėms** priklausančių asmenų teises, **bei skatins jų ekonominę įtrauktį į bendrą paramos gavėjo siekiamą ekonominę konvergenciją**. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

Or. en

## **Pakeitimas 218**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**

The Left frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų **toliau** taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai,

*Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant **veikiančią** daugiapartinę parlamentinę sistemą **ir žiniasklaidos laisvę**, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant **visoms** mažumoms, **pvz., etninėms, religinėms, LGBTIQ+ ir pažeidžiamoms grupėms**, priklausančių asmenų teises **bei skatins jų socialinę ir ekonominę įtrauktį**. Kita

kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

Or. en

## **Pakeitimas 219** **Vladimír Bilčík**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **16 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų *toliau* taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

#### *Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant *veikiančių* daugiapartinę parlamentinę sistemą, *žiniasklaidos laisvę ir žiniasklaidos nepriklausomumą*, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

**Pakeitimas 220**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**16 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

*Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir ***tvirtos bei nuolatinės*** atskaitomybės teikiant paramą ***ir ją suteikus***, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant ***etninėms ir religinėms*** mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo. ***Be to, reikėtų atsižvelgti į Serbijos teisės aktų suderinimą su bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP);***

**Pakeitimas 221**  
**Nathalie Loiseau**

## Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

### *Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, ***laisvos ir pliuralistinės žiniasklaidos apsaugą ir kovą su dezinformacija, manipuliavimu užsienio informacija ir užsienio kišimusi***, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

Or. en

## **Pakeitimas 222** **Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

## Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko,

### *Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko,

įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką, ***taip pat užtikrinant didesnį skaidrumą ir nuolatinį Komisijos atliekamą vertinimą.*** Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

Or. en

## **Pakeitimas 223** **Angel Dzhambazki**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **16 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms

#### *Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms



priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

priklausančių asmenų *bei asmenų, kurių atžvilgiu vyksta oficialaus pripažinimo tokiais asmenimis, procesas*, teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

Or. en

## **Pakeitimas 224** **Sunčana Glavak**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **16 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško

#### *Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo. **Be**

susitarimo dėl santykių normalizavimo;

*to, būtina, kad teikiant pagalbą pagal Priemonę būtų pabrėžiama, koks svarbus skaidrumas, atskaitomybė ir demokratiniai vertybių laikymasis. Parama turėtų priklausyti nuo paramos gavėjų įsipareigojimo išlaikyti ir stiprinti demokratines institucijas, teisinę valstybę ir žmogaus teisių apsaugą. Tai apima mažumų teisių užtikrinimą ir Serbijos bei Kosovo santykių normalizavimą pagal Europos vertybes ir įsipareigojimus. Vidaus kontrolės sistemų ir kovos su sukčiavimu priemonių stiprinimas bus itin svarbus siekiant užtikrinti teikiamos pagalbos vientisumą;*

Or. en

## Pakeitimas 225

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

### Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo,

#### *Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant **nacionalinėms, religinėms, kultūrinėms ir seksualinėms** mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių

taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

Or. en

## **Pakeitimas 226** **Victor Negrescu**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **16 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

#### *Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų toliau taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises *bei kultūros įvairovę*, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

Or. en

## **Pakeitimas 227** **Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

## **Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis**

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų *toliau* taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

### *Pakeitimas*

(16) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, turėtų prisidėti prie didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, įgyvendinant tinkamas vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. Parama pagal priemonę turėtų būti teikiama laikantis išankstinės sąlygos, kad kiekvienas iš paramos gavėjų taikys veiksmingus demokratinius mechanizmus, jų laikysis, gerbs institucijas, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikysis teisinės valstybės principo ir gerbs žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga turėtų būti ta, kad Serbija ir Kosovas konstruktyviai sieks normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;

Or. en

## **Pakeitimas 228**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

## **Pasiūlymas dėl reglamento 16 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

### *Komisijos siūlomas tekstas*

### *Pakeitimas*

***(16a) kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo***

*susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo;*

Or. en

**Pakeitimas 229**  
**David McAllister**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(17) bendra didžiausia Sąjungos paramos pagal šią priemonę suma 2024–2027 m. laikotarpiu turėtų būti 6 mlrd. EUR einamosiomis kainomis, iš kurių iki 2 mlrd. EUR turėtų būti negrąžintina parama, o 4 mlrd. EUR – palankiomis sąlygomis Sąjungos teikiamos finansinės paramos paskolos, kurioms atidėjiniai sudaromi iš 2 mlrd. EUR sumos. Ne mažiau kaip pusė visos sumos turėtų būti skirta pagal Vakarų Balkanų investicijų programą (VBIP), įskaitant visą negrąžintinos paramos sumą, atėmus 1,5 proc. techninės pagalbos sumą ir sumas, reikalingas paskolų atidėjiniams sudaryti;

*Pakeitimas*

*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

**Pakeitimas 230**  
**Sunčana Glavak**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**18 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(18) šiame reglamente *nustatomas viso šios priemonės laikotarpio finansinis paketas, kuris Europos Parlamentui ir Tarybai yra svarbiausias orientacinis*

*Pakeitimas*

(18) šiame reglamente *nurodyto finansinio paketo nustatymu pabrėžiamos strateginės Sąjungos investicijos į Vakarų Balkanų ateitį. Tai liudija mūsų*

*dydis metinės biudžeto sudarymo procedūros metu, kaip tai suprantama 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo, taip pat dėl naujų nuosavų išteklių, įskaitant veiksmų gaires dėl naujų nuosavų išteklių nustatymo 18 punkte;*

*įsipareigojimą skatinti stabilumą, gerovę ir glaudesnę integraciją į ES. Tarpinstituciniu susitarimu grindžiama metine biudžeto sudarymo procedūra bus užtikrinta, kad šios investicijos būtų suderintos su platesne Sąjungos finansine drausme ir tikslais, įskaitant naujų nuosavų išteklių, skirtų tokioms gyvybiškai svarbioms iniciatyvoms remti, tyrimą;*

Or. en

## **Pakeitimas 231** **Željana Zovko**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **19 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(19) nukrypstant nuo Reglamento (ES) 2021/947 31 straipsnio 3 dalies antro sakinio, finansinis įsipareigojimas dėl paskolų pagal šią priemonę neturėtų būti remiamas išorės veiksmų garantija. Pagal šią priemonę suteikta parama paskolų forma turėtų būti finansinė parama, kaip apibrėžta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 220 straipsnio 1 dalyje. Orientacinė finansavimo suma kiekvienam paramos gavėjui turėtų būti apskaičiuojama pagal I priede nustatytą formulę, kurioje derinama paramos gavėjo gyventojų dalis, palyginti su bendru Vakarų Balkanų regiono gyventojų skaičiumi, ir Vakarų Balkanų regiono vidutinis BVP vienam gyventojui, palyginti su atitinkamo paramos gavėjo BVP vienam gyventojui, abiem veiksniams atitinkamai priskiriant 60 proc. ir 40 proc. svorį. Jei neįvykdomos lėšų išmokėjimui taikomos mokėjimo sąlygos, Komisija gali perskirstyti visą sumą arba jos dalį kitiems paramos gavėjams;

*Pakeitimas*

(19) nukrypstant nuo Reglamento (ES) 2021/947 31 straipsnio 3 dalies antro sakinio, finansinis įsipareigojimas dėl paskolų pagal šią priemonę neturėtų būti remiamas išorės veiksmų garantija. Pagal šią priemonę suteikta parama paskolų forma turėtų būti finansinė parama, kaip apibrėžta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 220 straipsnio 1 dalyje. Orientacinė finansavimo suma kiekvienam paramos gavėjui turėtų būti apskaičiuojama pagal I priede nustatytą formulę, kurioje derinama paramos gavėjo gyventojų dalis, palyginti su bendru Vakarų Balkanų regiono gyventojų skaičiumi, ir Vakarų Balkanų regiono vidutinis BVP vienam gyventojui, palyginti su atitinkamo paramos gavėjo BVP vienam gyventojui, abiem veiksniams atitinkamai priskiriant 60 proc. ir 40 proc. svorį. Jei neįvykdomos lėšų išmokėjimui taikomos mokėjimo sąlygos, Komisija gali perskirstyti visą sumą arba jos dalį kitiems paramos gavėjams. **Skiriant lėšas pagal Priemonę turi būti išlaikoma geografinė**

*pusiausvyra ir atsižvelgiama į nevienodus vietos administracinius pajėgumus. Galimas lėšų perskirstymas pagal Priemonę gali lemti nesubalansuotą paramos paskirstymą paramos gavėjams;*

Or. en

## **Pakeitimas 232**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(19) nukrypstant nuo Reglamento (ES) 2021/947 31 straipsnio 3 dalies antro sakinio, finansinis įsipareigojimas dėl paskolų pagal šią priemonę neturėtų būti remiamas išorės veiksmų garantija. Pagal šią priemonę suteikta parama paskolų forma turėtų būti finansinė parama, kaip apibrėžta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 220 straipsnio 1 dalyje. Orientacinė finansavimo suma kiekvienam paramos gavėjui turėtų būti apskaičiuojama pagal I priede nustatytą formulę, kurioje derinama paramos gavėjo gyventojų dalis, palyginti su bendru Vakarų Balkanų regiono gyventojų skaičiumi, ir Vakarų Balkanų regiono vidutinis BVP vienam gyventojui, palyginti su atitinkamo paramos gavėjo BVP vienam gyventojui, abiem veiksniams atitinkamai priskiriant 60 proc. ir 40 proc. svorį. Jei neįvykdomos lėšų išmokėjimui taikomos mokėjimo sąlygos, Komisija gali perskirstyti visą sumą arba jos dalį kitiems paramos gavėjams;

*Pakeitimas*

(19) nukrypstant nuo Reglamento (ES) 2021/947 31 straipsnio 3 dalies antro sakinio, finansinis įsipareigojimas dėl paskolų pagal šią priemonę neturėtų būti remiamas išorės veiksmų garantija. Pagal šią priemonę suteikta parama paskolų forma turėtų būti finansinė parama, kaip apibrėžta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 220 straipsnio 1 dalyje. Orientacinė finansavimo suma kiekvienam paramos gavėjui turėtų būti apskaičiuojama pagal I priede nustatytą formulę, kurioje derinama paramos gavėjo gyventojų dalis, palyginti su bendru Vakarų Balkanų regiono gyventojų skaičiumi, ir Vakarų Balkanų regiono vidutinis BVP vienam gyventojui, palyginti su atitinkamo paramos gavėjo BVP vienam gyventojui, abiem veiksniams atitinkamai priskiriant 60 proc. ir 40 proc. svorį. Jei neįvykdomos lėšų išmokėjimui taikomos mokėjimo sąlygos, Komisija gali perskirstyti visą sumą arba jos dalį kitiems paramos gavėjams, *o lėšų nepanaudojus suma grąžinama į Europos biudžetą;*

Or. en

## **Pakeitimas 233**

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

**Pasiūlymas dėl reglamento  
21 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(21) turėtų būti leidžiama taikyti sutarčių sudarymo procedūrą pagal šią priemonę tinkamumo finansuoti apribojimus, atsižvelgiant į specifinį veiklos pobūdį arba tais atvejais, kai veikla daro poveikį saugumui ar viešajai tvarkai;

*Pakeitimas*

(21) turėtų būti leidžiama taikyti sutarčių sudarymo procedūrą pagal šią priemonę tinkamumo finansuoti apribojimus, atsižvelgiant į specifinį veiklos pobūdį arba tais atvejais, kai veikla daro poveikį saugumui ar viešajai tvarkai **vykdant tinkamą procedūrą su tinkamomis apeliacinių skundų teikimo priemonėmis, kad būtų išvengta savavališko šių nuostatų, pagrįstų politiniu šališkumu, naudojimo;**

Or. en

**Pakeitimas 234**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
22 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(22) siekiant užtikrinti veiksmingą priemonės įgyvendinimą, be kita ko, palengvinti Vakarų Balkanų paramos gavėjų integraciją į Europos vertės grandines, visos pagal šią priemonę finansuojamos ir perkamos prekės ir medžiagos turėtų būti kilusios iš valstybių narių, paramos gavėjų, Europos ekonominės erdvės susitarimo susitariančiųjų šalių, šalių, **kurioms taikomi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/947<sup>10</sup> I priedas ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/1529 I priedas, ir šalių**, su kurioms Komisija yra nustačiusi abipusę galimybę gauti išorės pagalbą paramą gaunančiose valstybėse, išskyrus atvejus, kai prekės ir medžiagos negali būti

*Pakeitimas*

(22) siekiant užtikrinti veiksmingą priemonės įgyvendinimą, be kita ko, palengvinti Vakarų Balkanų paramos gavėjų integraciją į Europos vertės grandines, visos pagal šią priemonę finansuojamos ir perkamos prekės ir medžiagos turėtų būti kilusios iš valstybių narių, paramos gavėjų, **Ukrainos, Moldovos, Sakartvelo, taip pat** Europos ekonominės erdvės susitarimo susitariančiųjų šalių, šalių, **kurios teikia paramos gavėjams paramą, kurios dydis panašus į Europos Sąjungos teikiamą paramą, siekiant plėtoti mūsų savarankišką strategiją, kartu atsižvelgiant į jų ekonomikos dydį, ir šalių**, su kurioms Komisija yra nustačiusi abipusę galimybę gauti išorės pagalbą



įsigytos bet kurioje iš tų šalių priimtinomis sąlygomis;

paramą gaunančiose valstybėse, išskyrus atvejus, kai prekės ir medžiagos negali būti įsigytos bet kurioje iš tų šalių priimtinomis sąlygomis;

---

*<sup>10</sup> 2021 m. birželio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/947, kuriuo nustatoma Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonė „Globali Europa“, iš dalies keičiamas ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 466/2014/ES ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1601 ir Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 480/2009 (OL L 209, 2021 6 14, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).*

Or. en

## **Pakeitimas 235**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir **investavimo prioritetų** rinkiniu (reformų darbotvarke), kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta **socialinio ir ekonominio augimo** skatinimo sistema. Reformų darbotvarkė **bus** visa apimanti sistema šios priemonės tikslams pasiekti;

*Pakeitimas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir **investicijų** rinkiniu (reformų darbotvarke) **su tarpinėmis reikšmėmis ir siektinomis reikšmėmis**, kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta **įtraukaus darnaus vystymosi skatinimo ir teisingos skaitmeninės pertvarkos spartinimo** sistema **pagal Sąjungos politiką, kartu gerinant įtraukumą ir socialinę bei regioninę sanglaudą ir mažinant nelygybę**. Reformų darbotvarkė

*turėtų būti* visa apimanti sistema šios priemonės tikslams pasiekti. **Reformų darbotvarkė turėtų būti parengta skaidriai ir įtraukiai, kad būtų užtikrintas prasmingas konsultavimasis su regionų ir vietos valdžios institucijomis bei jų dalyvavimas, taip pat konsultavimasis su pilietine visuomene ir ekspertais, ir turėtų būti parodyta, kaip prasmingas suinteresuotųjų šalių dalyvavimas buvo planuojamas ir vykdomas, kad turėtų didelę įtaką proceso rezultatams vykdant konsultacijas, kartu su pakankamais laiko terminais ir skaidrumu bei aiškiais tolesniais veiksmais;**

Or. en

## **Pakeitimas 236**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir investavimo prioritetų rinkiniu (reformų darbotvarkė), kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta socialinio ir ekonominio augimo skatinimo sistema. Reformų darbotvarkė bus visa apimanti sistema šios priemonės tikslams pasiekti;

*Pakeitimas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir investavimo prioritetų, **suderintų su ES vertybėmis**, rinkiniu (reformų darbotvarkė), kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta socialinio ir ekonominio augimo skatinimo sistema. Reformų darbotvarkė bus visa apimanti sistema šios priemonės tikslams pasiekti. **Reformų darbotvarkė turėtų būti rengiama glaudžiai konsultuojantis su atitinkamomis suinteresuotosiomis šalimis, įskaitant nacionalinius parlamentus, regionų ir vietos atstovaujamas institucijas bei valdžios institucijas, socialinius partnerius ir pilietinės visuomenės organizacijas;**

**Pakeitimas 237**  
**David McAllister**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**24 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir investavimo prioritetų rinkiniu (reformų darbotvarke), kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta socialinio ir ekonominio augimo skatinimo sistema. Reformų darbotvarkė bus visa apimanti sistema šios priemonės tikslams pasiekti;

*Pakeitimas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir investavimo prioritetų rinkiniu (reformų darbotvarke), kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta socialinio ir ekonominio augimo skatinimo sistema. Reformų darbotvarkė bus visa apimanti sistema šios priemonės tikslams pasiekti.  
***Reformų darbotvarkė turėtų būti pateikiama Europos Parlamentui;***

**Pakeitimas 238**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**24 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir investavimo prioritetų rinkiniu (reformų darbotvarke), kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta socialinio ir ekonominio augimo skatinimo sistema. Reformų darbotvarkė bus visa apimanti sistema šios priemonės tikslams pasiekti;

*Pakeitimas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu, ***aiškiau*** ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir investavimo prioritetų rinkiniu (reformų darbotvarke), kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta socialinio ir ekonominio augimo skatinimo sistema. Reformų darbotvarkė bus visa apimanti sistema šios priemonės tikslams

pasiiekti;

Or. en

**Pakeitimas 239**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**24 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir investavimo prioritetų rinkiniu (reformų darbotvarke), kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta socialinio ir ekonominio augimo skatinimo sistema. Reformų darbotvarkė bus visa apimanti sistema šios priemonės tikslams pasiekti;

*Pakeitimas*

(24) Vakarų Balkanų priemonės įgyvendinimas turėtų būti grindžiamas nuosekliu ir prioritetiniu kiekvieno Vakarų Balkanų paramos gavėjo tikslinių reformų ir investavimo prioritetų rinkiniu (reformų darbotvarke), kuriame būtų aiškiai suformuluota ir su pasirengimo Sąjungos narystei reikalavimais suderinta **įtraukaus** socialinio ir ekonominio augimo skatinimo sistema. Reformų darbotvarkė bus visa apimanti sistema šios priemonės tikslams pasiekti;

Or. en

**Pakeitimas 240**  
**Sunčana Glavak**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**25 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei laikomasi mokėjimo sąlygų ir daroma išmatuojama pažanga įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, **atsižvelgiant į priemonės tikslus**;

*Pakeitimas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei laikomasi mokėjimo sąlygų ir daroma išmatuojama pažanga įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, **siekiant užtikrinti, kad Sąjungos paramos išmokėjimas priklausytų ne tik nuo mokėjimo sąlygų**

*laikymosi, bet ir nuo patikrinamos bei esminės reformos įgyvendinimo pažangos, kurią vertina Komisija. Finansavimas turi būti kruopščiai suderintas su Priemonės tikslais, kad būtų lengviau taikyti veiklos rezultatais pagrįstą metodą, kuris tiesiogiai susieja finansavimą su konkrečių, sutartų reformos tarpinių reikšmių įgyvendinimu;*

Or. en

**Pakeitimas 241**  
**David Lega**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**25 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei laikomasi mokėjimo sąlygų ir daroma išmatuojama pažanga įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, atsižvelgiant į priemonės tikslus;

*Pakeitimas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei ***nėra tebesitęsiančio sąstingio***, laikomasi mokėjimo sąlygų ir daroma išmatuojama pažanga įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, atsižvelgiant į priemonės tikslus;

Or. en

**Pakeitimas 242**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**25 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei laikomasi mokėjimo sąlygų ir daroma išmatuojama

*Pakeitimas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei laikomasi mokėjimo sąlygų ir daroma išmatuojama

pažanga įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, atsižvelgiant į priemonės tikslus;

pažanga **su atitinkamomis tarpinėmis reikšmėmis ir siektinomis reikšmėmis** įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, atsižvelgiant į priemonės tikslus;

Or. en

### **Pakeitimas 243** **Željana Zovko**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **25 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei laikomasi mokėjimo sąlygų ir daroma išmatuojama pažanga įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, atsižvelgiant į priemonės tikslus;

##### *Pakeitimas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei laikomasi **aiškaus ir iš anksto nustatyto** mokėjimo sąlygų **rinkinio** ir daroma išmatuojama **ir apčiuopiama** pažanga įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, atsižvelgiant į priemonės tikslus;

Or. en

### **Pakeitimas 244** **Fabienne Keller, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **25 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei laikomasi mokėjimo sąlygų ir daroma išmatuojama pažanga įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias

##### *Pakeitimas*

(25) Sąjungos parama turėtų būti išmokama tik tuo atveju, jei laikomasi mokėjimo sąlygų ir daroma išmatuojama pažanga įgyvendinant reformų darbotvarkėse nustatytas reformas, kurias

įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, atsižvelgiant į priemonės tikslus;

įvertino ir oficialiai patvirtino Komisija. Lėšų išmokėjimas turėtų būti atitinkamai struktūrizuotas, atsižvelgiant į priemonės tikslus. **Komisija turėtų parengti vidines gaires, kuriomis siekiama įvertinti, ar tinkamai įvykdytos reformų darbotvarkėse nustatytos mokėjimo sąlygos, taip pat susitarimai dėl dalinio lėšų panaudojimo. Be to, turi būti paaiškintas bet koks galimas anksčiau įvykdytų sąlygų pasikeitimas. Komisija turėtų nuolat informuoti Parlamentą apie šias procedūras;**

Or. en

## Pakeitimas 245

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento 26 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(26) į reformų darbotvarkes turėtų būti įtrauktos tikslinės reformų priemonės ir **prioritetinės investicijų sritys** kartu su mokėjimo sąlygomis, kurias atitinka kokybiniai ir kiekybiniai veiksmai, rodantys tinkamą tų priemonių įgyvendinimo pažangą ar užbaigimą, ir orientacinis tų priemonių įgyvendinimo tvarkaraštis. Šiuos veiksmus reikėtų planuoti atlikti ne vėliau kaip iki 2027 m. rugpjūčio 31 d., nors bendras priemonių, su kuriomis susiję tokie veiksmai, įgyvendinimas gali tęstis pasibaigus 2027 m., be ne vėliau kaip iki 2028 m. gruodžio 31 d.;

#### *Pakeitimas*

(26) į reformų darbotvarkes turėtų būti įtrauktos tikslinės reformų priemonės ir **investicijos nurodant atitinkamas tarpines reikšmes ir siektinas reikšmes** kartu su mokėjimo sąlygomis, kurias atitinka **išmatuojami** kokybiniai ir kiekybiniai veiksmai, rodantys tinkamą tų priemonių įgyvendinimo pažangą ar užbaigimą, ir orientacinis tų priemonių įgyvendinimo **taikant konkrečias tarpines reikšmes ir siektinas reikšmes** tvarkaraštis. **Į reformų darbotvarkes taip pat turėtų būti įtrauktas orientacinis reformų ir investicijų ex ante išlaidų apskaičiavimas.** Šiuos veiksmus reikėtų planuoti atlikti ne vėliau kaip iki 2027 m. rugpjūčio 31 d., nors bendras priemonių, su kuriomis susiję tokie veiksmai, įgyvendinimas gali tęstis pasibaigus 2027 m., be ne vėliau kaip iki 2028 m. gruodžio 31 d.;

Or. en

**Pakeitimas 246**  
**David Lega**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**26 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(26) į reformų darbotvarkes turėtų būti įtrauktos tikslinės reformų priemonės ir prioritetinės investicijų sritys kartu su mokėjimo sąlygomis, kurias atitinka kokybiniai ir kiekybiniai veiksmai, rodantys tinkamą tų priemonių įgyvendinimo pažangą ar užbaigimą, ir orientacinis tų priemonių įgyvendinimo tvarkaraštis. Šiuos veiksmus reikėtų planuoti atlikti ne vėliau kaip iki 2027 m. rugpjūčio 31 d., nors bendras priemonių, su kuriomis susiję tokie veiksmai, įgyvendinimas gali tęstis pasibaigus 2027 m., be ne vėliau kaip iki 2028 m. gruodžio 31 d.;

*Pakeitimas*

(26) į reformų darbotvarkes turėtų būti įtrauktos **aiškios** tikslinės reformų priemonės ir prioritetinės investicijų sritys kartu su mokėjimo sąlygomis, kurias atitinka **išmatuojami** kokybiniai ir kiekybiniai veiksmai, rodantys tinkamą tų priemonių įgyvendinimo pažangą ar užbaigimą, ir orientacinis tų priemonių įgyvendinimo tvarkaraštis. Šiuos veiksmus reikėtų planuoti atlikti ne vėliau kaip iki 2027 m. rugpjūčio 31 d., nors bendras priemonių, su kuriomis susiję tokie veiksmai, įgyvendinimas gali tęstis pasibaigus 2027 m., be ne vėliau kaip iki 2028 m. gruodžio 31 d.;

Or. en

**Pakeitimas 247**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**26 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(26) į reformų darbotvarkes turėtų būti įtrauktos tikslinės reformų priemonės ir prioritetinės investicijų sritys kartu su mokėjimo sąlygomis, kurias atitinka **kokybiniai** ir kiekybiniai veiksmai, rodantys tinkamą tų priemonių įgyvendinimo pažangą ar užbaigimą, ir orientacinis tų priemonių įgyvendinimo tvarkaraštis. Šiuos veiksmus reikėtų planuoti atlikti ne vėliau kaip iki 2027 m. rugpjūčio 31 d., nors bendras priemonių, su

*Pakeitimas*

(26) į reformų darbotvarkes turėtų būti įtrauktos tikslinės reformų priemonės ir prioritetinės investicijų sritys kartu su mokėjimo sąlygomis, kurias atitinka **tikslūs** ir **išmatuojami** kiekybiniai veiksmai, **taip pat tiksliai**, rodantys tinkamą tų priemonių įgyvendinimo pažangą ar užbaigimą, ir orientacinis tų priemonių įgyvendinimo tvarkaraštis. Šiuos veiksmus reikėtų planuoti atlikti ne vėliau kaip iki 2027 m. rugpjūčio 31 d., nors bendras priemonių, su



kuriomis susiję tokie veiksmai, įgyvendinimas gali tęstis pasibaigus 2027 m., be ne vėliau kaip iki 2028 m. gruodžio 31 d.;

kuriomis susiję tokie veiksmai, įgyvendinimas gali tęstis pasibaigus 2027 m., be ne vėliau kaip iki 2028 m. gruodžio 31 d.;

Or. en

## **Pakeitimas 248** **Željana Zovko**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **27 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(27) reformų darbotvarkėse taip pat turėtų būti paaiškinimas apie paramos gavėjo taikomą veiksmingą pažeidimų, korupcijos, sukčiavimo ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas, ir tvarką, kuria **siekiama užkirsti kelią** dvigubam finansavimui pagal Priemonę ir kitas Sąjungos programas ar kitus paramos teikėjus;

#### *Pakeitimas*

(27) reformų darbotvarkėse taip pat turėtų būti paaiškinimas apie paramos gavėjo taikomą veiksmingą pažeidimų, korupcijos, sukčiavimo ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas, ir tvarką, kuria **užkertamas kelias** dvigubam finansavimui pagal Priemonę ir kitas Sąjungos programas ar kitus paramos teikėjus. **Paskyrus lėšas, pakanka tęsti finansinį vertinimą taikant valdymo ir kontrolės sistemą pagal PNPP III sistemą, kad būtų išvengta dubliavimo;**

Or. en

## **Pakeitimas 249** **Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro** Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **27 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(27) reformų darbotvarkėse taip pat turėtų būti paaiškinimas apie paramos gavėjo taikomą veiksmingą pažeidimų, korupcijos, sukčiavimo ir interesų

#### *Pakeitimas*

(27) reformų darbotvarkėse taip pat turėtų būti paaiškinimas apie paramos gavėjo taikomą veiksmingą pažeidimų, **bet kokios rūšies** korupcijos, **įskaitant aukšto**

konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas, ir tvarką, kuria siekiama užkirsti kelią dvigubam finansavimui pagal Priemonę ir kitas Sąjungos programas ar kitus paramos teikėjus;

***lygio korupciją, taip pat bet kokios rūšies nepotizmo ar favoritizmo***, sukčiavimo ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas, ir tvarką, kuria siekiama užkirsti kelią dvigubam finansavimui pagal Priemonę ir kitas Sąjungos programas ar kitus paramos teikėjus;

Or. en

## **Pakeitimas 250** **Sunčana Glavak**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **27 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(27) reformų darbotvarkėse taip pat turėtų būti paaiškinimas apie paramos gavėjo taikomą veiksmingą pažeidimų, korupcijos, sukčiavimo ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas, ***ir tvarką, kuria siekiama užkirsti kelią*** dvigubam finansavimui ***pagal Priemonę ir*** kitas Sąjungos programas ***ar kitus paramos teikėjus***;

#### *Pakeitimas*

(27) reformų darbotvarkėse taip pat turėtų būti paaiškinimas apie paramos gavėjo taikomą veiksmingą pažeidimų, korupcijos, sukčiavimo ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas. ***Labai svarbu numatyti veiksmingas priemones, kuriomis būtų užkirstas keliam*** dvigubam finansavimui ***pagal*** kitas Sąjungos iniciatyvas ***arba naudojant išorės paramos teikėjų įnašus, užtikrinant skitų išteklių vientisumą ir optimalų panaudojimą***;

Or. en

## **Pakeitimas 251** **Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **27 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(27) reformų darbotvarkėse taip pat

#### *Pakeitimas*

(27) reformų darbotvarkėse taip pat

turėtų būti paaiškinimas apie paramos gavėjo taikomą veiksmingą pažeidimų, korupcijos, sukčiavimo ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas, ir tvarką, kuria *siekiama užkirsti kelią* dvigubam finansavimui pagal Priemonę ir kitas Sąjungos programas ar kitus paramos teikėjus;

turėtų būti paaiškinimas apie paramos gavėjo taikomą veiksmingą pažeidimų, korupcijos, sukčiavimo ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas, ir tvarką, kuria *turėtų būti užkirstas kelias* dvigubam finansavimui pagal Priemonę ir kitas Sąjungos programas ar kitus paramos teikėjus;

Or. en

## **Pakeitimas 252**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **27 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(27a) į reformų darbotvarkes turėtų būti įtraukti išsamūs paaiškinimai, kaip jomis prisidedama prie teisingos skaitmeninės pertvarkos regione, ir paaiškinama, kaip paramos gavėjai užtikrina ES aplinkosaugos teisės aktų ir standartų, visų pirma reikšmingos žalos nedarymo principo, taikymą. Reformų darbotvarkėse taip pat turėtų būti paaiškinta, kaip jomis užtikrinamas prasmingas regionų ir vietos valdžios institucijų bei pilietinės visuomenės organizacijų dalyvavimas ir konsultavimasis su jomis rengiant bei įgyvendinant reformų darbotvarkes. Be to, reformų darbotvarkėse turėtų būti paaiškinta, kaip jos padeda gerinti visuomenės galimybes susipažinti su informacija ir visuomenės dalyvavimas, įskaitant galimybes susipažinti su informacija apie aplinką;*

Or. en

## Pakeitimas 253

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 28 konstatuojamoji dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(28) reformų darbotvarkėse numatytais priemonėmis **prireikus** turėtų būti prisidedama prie veiksmingo viešųjų finansų valdymo ir kontrolės sistemos tobulinimo, kovos su korupcija, **sukčiavimu ir organizuotu nusikalstamumu**, taip pat prie veiksmingos valstybės pagalbos kontrolės sistemos, kuria siekiama užtikrinti sąžiningas sąlygas visoms įmonėms. Paramos gavėjas turėtų įgyvendinti tokias priemones iki orientacinės datos, kuri galėtų būti nustatyta, atsižvelgiant į kiekvieną priemonę, ankstyvajame priemonės įgyvendinimo etape;

##### *Pakeitimas*

(28) reformų darbotvarkėse numatytais priemonėmis turėtų būti prisidedama prie veiksmingo viešųjų finansų valdymo ir kontrolės sistemos tobulinimo, kovos su **visų rūšių** korupcija, **įskaitant aukšto lygio korupciją, taip pat bet kokios rūšies nepotizmą ar favoritizmą, pinigų plovimą, mokesčių vengimą, mokesčių slėpimą, mokestinį sukčiavimą, sukčiavimą ir organizuotą nusikalstamumą bei interesų konfliktus**, taip pat prie veiksmingos valstybės pagalbos kontrolės sistemos, kuria siekiama užtikrinti sąžiningas sąlygas visoms įmonėms. Paramos gavėjas turėtų įgyvendinti tokias priemones iki orientacinės datos, kuri galėtų būti nustatyta, atsižvelgiant į kiekvieną priemonę, ankstyvajame priemonės įgyvendinimo etape;

Or. en

## Pakeitimas 254

David Lega

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 28 konstatuojamoji dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(28) reformų darbotvarkėse numatytais priemonėmis **prireikus** turėtų būti prisidedama prie veiksmingo viešųjų finansų valdymo ir kontrolės sistemos tobulinimo, kovos su korupcija, sukčiavimu ir organizuotu nusikalstamumu, taip pat prie veiksmingos

##### *Pakeitimas*

(28) reformų darbotvarkėse numatytais priemonėmis turėtų būti prisidedama prie veiksmingo viešųjų finansų valdymo ir kontrolės sistemos tobulinimo, kovos su korupcija, sukčiavimu ir organizuotu nusikalstamumu, taip pat prie veiksmingos

valstybės pagalbos kontrolės sistemos, kuria siekiama užtikrinti sąžiningas sąlygas visoms įmonėms. Paramos gavėjas turėtų įgyvendinti tokias priemones iki orientacinės datos, kuri galėtų būti nustatyta, atsižvelgiant į kiekvieną priemonę, ankstyvajame priemonės įgyvendinimo etape;

valstybės pagalbos kontrolės sistemos, kuria siekiama užtikrinti sąžiningas sąlygas visoms įmonėms. Paramos gavėjas turėtų įgyvendinti tokias priemones iki orientacinės datos, kuri galėtų būti nustatyta, atsižvelgiant į kiekvieną priemonę, ankstyvajame priemonės įgyvendinimo etape;

Or. en

## **Pakeitimas 255**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 29 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(29) Komisija turėtų įvertinti kiekvieną reformų darbotvarkę remdamasi šiame reglamente nustatytu kriterijų sąrašu. ***Siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai patvirtinti šias reformų darbotvarkes. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011<sup>11</sup>.*** Komisija tinkamai atsižvelgs į Tarybos sprendimą 2010/427/ES ir prireikus į EIVT vaidmenį, visų pirma stebėdama, kaip laikomasi išankstinės Sąjungos paramos sąlygos;

---

<sup>11</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

*Pakeitimas*

(29) ***gavusi reformų darbotvarkes, Komisija turėtų jas paskelbti. Pasikonsultavusi su Europos Parlamentu dėl pateikto plano,*** Komisija turėtų įvertinti kiekvieną reformų darbotvarkę remdamasi šiame reglamente nustatytu kriterijų sąrašu. ***Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo patvirtinamos šios reformų darbotvarkės.*** Komisija tinkamai atsižvelgs į Tarybos sprendimą 2010/427/ES ir prireikus į EIVT vaidmenį, visų pirma stebėdama, kaip laikomasi išankstinės Sąjungos paramos sąlygos;

**Pakeitimas 256**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**29 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(29) Komisija turėtų įvertinti kiekvieną reformų darbotvarkę remdamasi šiame reglamente nustatytu kriterijų sąrašu. Siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, **Komisijai** turėtų **būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai patvirtinti šias reformų darbotvarkes**. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011<sup>11</sup>. Komisija tinkamai atsižvelgs į Tarybos sprendimą 2010/427/ES ir prirėikus į EIVT vaidmenį, visų pirma stebėdama, kaip laikomasi išankstinės Sąjungos paramos sąlygos;

---

<sup>11</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

*Pakeitimas*

(29) Komisija turėtų įvertinti kiekvieną reformų darbotvarkę remdamasi šiame reglamente nustatytu kriterijų sąrašu. Siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, **Komisija** turėtų **priimti deleguotąjį aktą**. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011<sup>11</sup>. Komisija tinkamai atsižvelgs į Tarybos sprendimą 2010/427/ES ir prirėikus į EIVT vaidmenį, visų pirma stebėdama, kaip laikomasi išankstinės Sąjungos paramos sąlygos;

---

<sup>11</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

**Pakeitimas 257**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**29 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(29) Komisija turėtų įvertinti kiekvieną reformų darbotvarkę remdamasi šiame reglamente nustatyto kriterijų sąrašu. Siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai patvirtinti šias reformų darbotvarkes. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011<sup>11</sup>. Komisija tinkamai atsižvelgs į Tarybos sprendimą 2010/427/ES ir prireikus į EIVT vaidmenį, visų pirma stebėdama, kaip laikomasi išankstinės Sąjungos paramos sąlygos;

---

<sup>11</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

(29) Komisija turėtų įvertinti kiekvieną reformų darbotvarkę remdamasi šiame reglamente nustatyto ***aiškių ir nešališkų*** kriterijų sąrašu. Siekiant užtikrinti vienodas ***ir sąžiningas*** šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai patvirtinti šias reformų darbotvarkes. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011<sup>11</sup>. Komisija tinkamai atsižvelgs į Tarybos sprendimą 2010/427/ES ir prireikus į EIVT vaidmenį, visų pirma stebėdama, kaip laikomasi išankstinės Sąjungos paramos sąlygos;

---

<sup>11</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Or. en

## **Pakeitimas 258**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **30 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(30) šiame reglamente nurodytas ***Komisijos įgyvendinimo sprendimas*** kartu turėtų būti darbo programa, kaip apibrėžta Finansinio reglamento 110 straipsnio 2 dalyje, atsižvelgiant į negražintinos finansinės paramos sumą pagal šį reglamentą;

*Pakeitimas*

(30) šiame reglamente nurodytas ***deleguotasis aktas*** kartu turėtų būti darbo programa, kaip apibrėžta Finansinio reglamento 110 straipsnio 2 dalyje, atsižvelgiant į negražintinos finansinės paramos sumą pagal šį reglamentą;

Or. en

**Pakeitimas 259**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**31 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**(31) atsižvelgiant į lankstumo įgyvendinant priemonę poreikį, paramos gavėjas turėtų turėti galimybę pateikti pagrįstą prašymą Komisijai pateikti pasiūlymą iš dalies pakeisti Tarybos įgyvendinimo sprendimą, jei ji dėl objektyvių aplinkybių nebegali iš dalies arba visiškai įgyvendinti reformų darbotvarkės, įskaitant atitinkamas mokėjimo sąlygas. Paramos gavėjas turėtų turėti galimybę pateikti pagrįstą prašymą iš dalies pakeisti reformų darbotvarkę, be kita ko, prireikus siūlyti priedus;**

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 260**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**31 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**(31) atsižvelgiant į lankstumo įgyvendinant priemonę poreikį, paramos gavėjas turėtų turėti galimybę pateikti pagrįstą prašymą Komisijai pateikti pasiūlymą iš dalies pakeisti **Tarybos įgyvendinimo sprendimą**, jei ji dėl objektyvių aplinkybių nebegali iš dalies arba visiškai įgyvendinti reformų darbotvarkės, įskaitant atitinkamas mokėjimo sąlygas. Paramos gavėjas turėtų turėti galimybę pateikti pagrįstą prašymą iš**

*Pakeitimas*

**(31) atsižvelgiant į lankstumo įgyvendinant priemonę poreikį, paramos gavėjas turėtų turėti galimybę pateikti pagrįstą prašymą Komisijai pateikti pasiūlymą iš dalies pakeisti **deleguotąjį aktą**, jei ji dėl objektyvių aplinkybių nebegali iš dalies arba visiškai įgyvendinti reformų darbotvarkės, įskaitant atitinkamas mokėjimo sąlygas. Paramos gavėjas turėtų turėti galimybę pateikti pagrįstą prašymą iš dalies pakeisti reformų darbotvarkę, be kita**



dalies pakeisti reformų darbotvarkę, be kita ko, prireikus siūlyti priedus;

ko, prireikus siūlyti priedus;

Or. en

**Pakeitimas 261**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**32 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(32) Komisija turėtų turėti galimybę iš dalies pakeisti Tarybos įgyvendinimo sprendimą, visų pirma atsižvelgdama į turimų sumų pasikeitimą;

*Pakeitimas*

(32) Komisija turėtų turėti galimybę iš dalies pakeisti Tarybos įgyvendinimo sprendimą **priimant deleguotąjį aktą**, visų pirma atsižvelgdama į turimų sumų pasikeitimą;

Or. en

**Pakeitimas 262**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**32 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(32) Komisija turėtų turėti galimybę iš dalies pakeisti **Tarybos įgyvendinimo sprendimą**, visų pirma atsižvelgdama į turimų sumų pasikeitimą;

*Pakeitimas*

(32) Komisija turėtų turėti galimybę **pasiūlyti** iš dalies pakeisti **deleguotąjį aktą**, visų pirma atsižvelgdama į turimų sumų pasikeitimą;

Or. en

**Pakeitimas 263**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**33 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(33) jei perskirstoma parama pagal šią priemonę, dėl kurios paramos gavėjas gautų papildomą paramą, šis paramos gavėjas turėtų pateikti patikslintą reformų darbotvarkę, kurioje būtų nurodytos papildomos priemonės, kurias reikia įgyvendinti;

*Pakeitimas*

(33) jei perskirstoma parama pagal šią priemonę, dėl kurios paramos gavėjas gautų papildomą paramą, šis paramos gavėjas turėtų pateikti patikslintą reformų darbotvarkę, kurioje būtų nurodytos papildomos priemonės, kurias reikia įgyvendinti. ***Perskirstant paramą reikia taikyti aiškius ir nešališkus kriterijus, kad būtų išvengta politinio piktnaudžiavimo šiuo mechanizmu, dėl kurio kils konkurencija, bus užmegzti netinkami kaimyniniai santykiai ir daroma finansinė žala mažesniems ir mažiau įtakingiems paramos gavėjams;***

Or. en

**Pakeitimas 264**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
33 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(33) jei perskirstoma parama pagal šią priemonę, dėl kurios paramos gavėjas gautų papildomą paramą, šis paramos gavėjas turėtų pateikti patikslintą reformų darbotvarkę, kurioje būtų nurodytos papildomos priemonės, kurias reikia įgyvendinti;

*Pakeitimas*

(33) jei perskirstoma parama pagal šią priemonę, dėl kurios paramos gavėjas gautų papildomą paramą, šis paramos gavėjas turėtų pateikti ***Komisijai ir Parlamentui*** patikslintą reformų darbotvarkę, kurioje būtų nurodytos papildomos priemonės, kurias reikia įgyvendinti;

Or. en

**Pakeitimas 265**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
34 konstatuojamoji dalis**

(34) su kiekvienu paramos gavėju turėtų būti sudarytas susitarimas dėl priemonės, kuriame būtų nustatyti Sąjungos ir paramos gavėjo finansinio bendradarbiavimo principai ir nurodyti būtini mechanizmai, susiję su Sąjungos finansavimo pagal šią priemonę kontrole, priežiūra, stebėseną, vertinimu, ataskaitų teikimu ir auditu, taisyklėmis dėl mokesčių, maitų ir rinkliavų, taip pat pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir šalinimo priemonėmis. Todėl su kiekvienu paramos gavėju taip pat turėtų būti sudarytas paskolos susitarimas, kuriame būtų išdėstytos konkrečios nuostatos dėl finansavimo, teikiamo paskolų forma, valdymo ir įgyvendinimo;

(34) su kiekvienu paramos gavėju turėtų būti sudarytas susitarimas dėl priemonės, kuriame būtų nustatyti Sąjungos ir paramos gavėjo finansinio bendradarbiavimo principai ir nurodyti būtini mechanizmai, susiję su Sąjungos finansavimo pagal šią priemonę kontrole, priežiūra, stebėseną, vertinimu, ataskaitų teikimu ir auditu, taisyklėmis dėl mokesčių, maitų ir rinkliavų, taip pat pažeidimų, sukčiavimo, **bet kokių formų** korupcijos, **įskaitant aukšto lygio korupciją, bet kokių rūšių nepotizmą ar favoritizmą**, ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir šalinimo priemonėmis. Todėl su kiekvienu paramos gavėju taip pat turėtų būti sudarytas paskolos susitarimas, kuriame būtų išdėstytos konkrečios nuostatos dėl finansavimo, teikiamo paskolų forma, valdymo ir įgyvendinimo. **Susitarime dėl priemonės turėtų būti numatyta paramos gavėjų pareiga užtikrinti, kad įgyvendinimui būtų renkami tinkami duomenys apie asmenis ir subjektus, gaunančius finansavimą, įskaitant informaciją apie tikruosius savininkus, pagal ES duomenų apsaugos principus ir taikomas duomenų apsaugos taisykles, bei galimybė su jais susipažinti įgyvendinant reformų darbotvarkės priemones;**

Or. en

**Pakeitimas 266**  
**David McAllister**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**34 konstatuojamoji dalis**

(34) su kiekvienu paramos gavėju turėtų būti sudarytas susitarimas dėl priemonės, kuriame būtų nustatyti Sąjungos ir paramos gavėjo finansinio bendradarbiavimo

(34) su kiekvienu paramos gavėju turėtų būti sudarytas susitarimas dėl priemonės, kuriame būtų nustatyti Sąjungos ir paramos gavėjo finansinio bendradarbiavimo

principai ir nurodyti būtini mechanizmai, susiję su Sąjungos finansavimo pagal šią priemonę kontrole, priežiūra, stebėseną, vertinimu, ataskaitų teikimu ir auditu, taisyklėmis dėl mokesčių, muitų ir rinkliavų, taip pat pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir šalinimo priemonėmis. Todėl su kiekvienu paramos gavėju taip pat turėtų būti sudarytas paskolos susitarimas, kuriame būtų išdėstytos konkrečios nuostatos dėl finansavimo, teikiamo paskolų forma, valdymo ir įgyvendinimo;

principai ir nurodyti būtini mechanizmai, susiję su Sąjungos finansavimo pagal šią priemonę kontrole, priežiūra, stebėseną, vertinimu, ataskaitų teikimu ir auditu, taisyklėmis dėl mokesčių, muitų ir rinkliavų, taip pat pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir šalinimo priemonėmis. Todėl su kiekvienu paramos gavėju taip pat turėtų būti sudarytas paskolos susitarimas, kuriame būtų išdėstytos konkrečios nuostatos dėl finansavimo, teikiamo paskolų forma, valdymo ir įgyvendinimo. ***Susitarimu dėl priemonės ir paskolos susitarimu pasidalijama su Europos Parlamentu;***

Or. en

**Pakeitimas 267**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**36 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(36) tikslinga paskolas paramos gavėjams teikti itin palankiomis sąlygomis ne ilgesniam kaip **40** metų laikotarpiui, numatant, kad pagrindinė paskolos suma turi būti pradėta gražinti ne anksčiau kaip 2034 m. Taip pat tikslinga nukrypti nuo Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 220 straipsnio 4 dalies;

*Pakeitimas*

(36) tikslinga paskolas paramos gavėjams teikti itin palankiomis sąlygomis ne ilgesniam kaip **35** metų laikotarpiui, numatant, kad pagrindinė paskolos suma turi būti pradėta gražinti ne anksčiau kaip 2034 m. Taip pat tikslinga nukrypti nuo Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 220 straipsnio 4 dalies;

Or. en

**Pakeitimas 268**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**38 konstatuojamoji dalis**

(38) siekiant užtikrinti, kad atidėjinių norma ir toliau atitiktų finansinę riziką, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl atidėjinių normos koregavimo. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, **ir kad** tos konsultacijos **būtu** vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros<sup>12</sup> nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

---

<sup>12</sup> OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

(38) siekiant užtikrinti, kad atidėjinių norma ir toliau atitiktų finansinę riziką, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl atidėjinių normos koregavimo. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, **taip pat su atitinkamais Europos Parlamento komitetais**. Tos konsultacijos **turėtų būti** vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros<sup>12</sup> nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose. **Pagal Priemonę teikiama parama taip pat turėtų stiprinti porines ir partnerystės plėtojimo su Europos kolegomis iniciatyvas, kuriomis siekiama didinti ekspertines žinias ir gebėjimus Vakarų Balkanuose;**

---

<sup>12</sup> OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Or. en

## **Pakeitimas 269** **Željana Zovko**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **38 konstatuojamoji dalis**

(38) siekiant užtikrinti, kad atidėjinių norma ir toliau atitiktų finansinę riziką,

(38) siekiant užtikrinti, kad atidėjinių norma ir toliau atitiktų finansinę riziką,

pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl atidėjinių normos koregavimo. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros<sup>12</sup> nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

---

<sup>12</sup> OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl atidėjinių normos koregavimo. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros<sup>12</sup> nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti *ir skaidrumą* atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus *iš Komisijos* gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

---

<sup>12</sup> OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

Or. en

## **Pakeitimas 270**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 39 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(39) siekiant kuo labiau padidinti Sąjungos finansinės paramos poveikį pritraukiant papildomas investicijas ir užtikrinti ES išlaidų kontrolę, reformų darbotvarkėse numatytos investicijos į infrastruktūrą turėtų būti įgyvendinamos per VBIP. VBIP veiklos valdybai turėtų būti teikiami atskiri projektai ar programos, kad ji pareikštų savo nuomonę tik tada, kai įvykdomos atitinkamos reformų darbotvarkėse nustatytos mokėjimo sąlygos. Jei atitinkamos investicijų

#### *Pakeitimas*

(39) siekiant kuo labiau padidinti Sąjungos finansinės paramos poveikį pritraukiant papildomas investicijas ir užtikrinti ES išlaidų kontrolę, reformų darbotvarkėse numatytos investicijos į infrastruktūrą turėtų būti įgyvendinamos per VBIP. VBIP veiklos valdybai turėtų būti teikiami atskiri projektai ar programos, kad ji pareikštų savo nuomonę tik tada, kai įvykdomos atitinkamos reformų darbotvarkėse nustatytos mokėjimo sąlygos. Jei atitinkamos investicijų

mokėjimo sąlygos neįvykdomos per vienus metus, Komisija gali perskirstyti investicijų finansavimą pagal VBIP likusiems paramos gavėjams;

mokėjimo sąlygos neįvykdomos per vienus metus, Komisija gali perskirstyti investicijų finansavimą pagal VBIP likusiems paramos gavėjams, ***o jei lėšos nepanaudojamos suma iš naujo investuojama Europos biudžete;***

Or. en

## **Pakeitimas 271**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 44 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(44) pagal Reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013<sup>13</sup>, Tarybos reglamentus (EB, Euratomas) Nr. 2988/95<sup>14</sup>, (Euratomas, EB) Nr. 2185/96<sup>15</sup> ir (ES) 2017/1939<sup>16</sup>, Sąjungos finansiniai interesai turi būti apsaugoti proporcingomis priemonėmis, įskaitant priemones, susijusias su pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos, interesų konfliktų ir dvigubo finansavimo prevencija, nustatymu, ištaisymu ir tyrimu, ir prarastų, neteisingai išmokėtų arba neteisingai panaudotų lėšų susigrąžinimu;

---

<sup>13</sup> 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos

#### *Pakeitimas*

(44) pagal Reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013<sup>13</sup>, Tarybos reglamentus (EB, Euratomas) Nr. 2988/95<sup>14</sup>, (Euratomas, EB) Nr. 2185/96<sup>15</sup> ir (ES) 2017/1939<sup>16</sup>, Sąjungos finansiniai interesai turi būti apsaugoti proporcingomis priemonėmis, įskaitant priemones, susijusias su pažeidimų, sukčiavimo, ***visų rūšių korupciją, įskaitant aukšto lygio favoritizmą, visų rūšių nepotizmą ar favoritizmą***, interesų konfliktų ir dvigubo finansavimo prevencija, nustatymu, ištaisymu ir tyrimu, ir prarastų, neteisingai išmokėtų arba neteisingai panaudotų lėšų susigrąžinimu. ***Komisijos tarnyboms turėtų būti suteikta pakankamai administracinių pajėgumų ir darbuotojų, kad būtų galima užtikrinti šių tikslų pasiekimą;***

---

<sup>13</sup> 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos

reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

<sup>14</sup> 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

<sup>15</sup> 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

<sup>16</sup> 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (OL L 283, 2017 10 31, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

<sup>14</sup> 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

<sup>15</sup> 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

<sup>16</sup> 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (OL L 283, 2017 10 31, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

Or. en

## **Pakeitimas 272**

**Željana Zovko**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 45 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(45) visų pirma, vadovaujantis reglamentais (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ir (ES, Euratomas) Nr. 883/2013, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) turi galėti atlikti administracinius tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, siekdama nustatyti, ar nebūta

#### *Pakeitimas*

(45) visų pirma, vadovaujantis reglamentais (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ir (ES, Euratomas) Nr. 883/2013, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) turi galėti atlikti administracinius tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, siekdama nustatyti, ar nebūta



Sąjungos finansiniams interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos ar kitos neteisėtos veiklos atvejų;

Sąjungos finansiniams interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos ar kitos neteisėtos veiklos atvejų *paramos įgyvendinimo metu*;

Or. en

### **Pakeitimas 273**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **45 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(45a) Komisija turėtų užtikrinti, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai. Šiuo tikslu turėtų būti sukurta nepriklausoma Audito valdyba, kuri teiktų Komisijai informaciją apie galimą netinkamą lėšų valdymą ir užtikrintų, kad atliekant nepriklausomą išorės auditą būtų gautas patikinimo pareiškimas. Audito valdybai turėtų būti taikoma pareiga teikti pranešimus Europos prokuratūrai pagal Reglamento (ES) 2017/1939 24 straipsnio 1 dalį. Tokia informacija turėtų būti prieinama OLAF ir Europos prokuratūrai, kai taikytina, ir, kai tinkama, atitinkamoms Vakarų Balkanų paramą gaunančioms institucijoms. Komisija, padedama Sąjungos delegacijų, turėtų turėti teisę tikrinti, kaip Vakarų Balkanų paramos gavėjai naudoja lėšas per visą projekto ciklą. Komisijai turėtų būti skirta pakankamai lėšų ir žmogiškųjų išteklių auditui ir patikros atlikti. Audito valdyba turėtų užtikrinti reguliary dialogą ir bendradarbiavimą su Europos Audito Rūmais;*

Or. en

**Pakeitimas 274**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**45 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(45a) Komisija turėtų užtikrinti, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai. Šiuo tikslu turėtų būti sukurta nepriklausoma Audito valdyba, kuri teiktų Komisijai informaciją apie galimą netinkamą lėšų valdymą. Audito valdybai turėtų būti taikoma pareiga teikti pranešimus Europos prokuratūrai pagal Reglamento (ES) 2017/1939 24 straipsnio 1 dalį. Tokia informacija turėtų būti prieinama OLAF ir Europos prokuratūrai, kai taikytina, ir, kai tinkama, atitinkamoms Vakarų Balkanų paramą gaunančioms institucijoms. Komisija, padedama Sąjungos delegacijų, turėtų turėti teisę tikrinti, kaip Vakarų Balkanų paramos gavėjai naudoja lėšas per visą projekto ciklą. Komisijai turėtų būti skirta pakankamai lėšų ir žmogiškųjų išteklių auditui ir patikros atlikti. Audito valdyba turėtų užtikrinti reguliary dialogą ir bendradarbiavimą su Europos Audito Rūmais;**

Or. en

**Pakeitimas 275**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**46 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(46) pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 129 straipsnį, Komisijai, OLAF, Europos Audito Rūmams ir, kai taikytina,

(46) pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 129 straipsnį, Komisijai, OLAF, Europos Audito Rūmams ir, kai taikytina,

Europos prokuratūrai turėtų būti suteiktos būtinos teisės ir prieiga, įskaitant teises ir prieigą, kurias turėtų suteikti trečiosios šalys, dalyvaujančios naudojant Sąjungos lėšas;

Europos prokuratūrai turėtų būti suteiktos būtinos teisės ir prieiga, įskaitant teises ir prieigą, kurias turėtų suteikti trečiosios šalys, dalyvaujančios naudojant Sąjungos lėšas. ***Europos Parlamentui taip pat suteikiamos reikiamos teisės ir prieiga. Vakarų Balkanai taip pat turėtų naudoti ankstyvojo nustatymo ir draudimo dalyvauti procedūroje sistemą ir pranešti Komisijai apie pažeidimus, susijusius su lėšų naudojimu;***

Or. en

### **Pakeitimas 276**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 47 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(47) Komisija turėtų užtikrinti, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai. Tuo pat metu, atsižvelgdama į ilgą Vakarų Balkanų paramos gavėjams teikiamos finansinės paramos, taip pat ir netiesiogiai valdomos, patirtį ir į jų laipsnišką derinimą su Sąjungos vidaus kontrolės standartais ir praktika, Komisija iš esmės gali pasikliauti nacionalinių vidaus kontrolės ir sukčiavimo prevencijos sistemų veikimu. Visų pirma Komisija ir OLAF turėtų būti nedelsiant informuojamos apie visus įtariamus pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus, turinčius įtakos priemonės lėšų panaudojimui;

*Pakeitimas*

(47) Komisija turėtų užtikrinti, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai. Tuo pat metu, atsižvelgdama į ilgą Vakarų Balkanų paramos gavėjams teikiamos finansinės paramos, taip pat ir netiesiogiai valdomos, patirtį ir į jų laipsnišką derinimą su Sąjungos vidaus kontrolės standartais ir praktika, Komisija iš esmės gali pasikliauti nacionalinių vidaus kontrolės ir sukčiavimo prevencijos sistemų veikimu. Visų pirma Komisija ir OLAF turėtų būti nedelsiant informuojamos apie visus įtariamus pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus, turinčius įtakos priemonės lėšų panaudojimui. ***Komisija taip pat turėtų gauti informaciją apie tikruosius juridinių asmenų, gaunančių paramą pagal Priemonę, savininkus ir paskelbti asmenų ir juridinių asmenų, kurie bendrai iš Priemonės gauna daugiau nei 50 000 eurų, sąrašą;***

## **Pakeitimas 277**

**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 47 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(47) Komisija turėtų užtikrinti, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai. Tuo pat metu, atsižvelgdama į ilgą Vakarų Balkanų paramos gavėjams teikiamos finansinės paramos, taip pat ir netiesiogiai valdomos, patirtį ir į jų laipsnišką derinimą su Sąjungos vidaus kontrolės standartais ir praktika, Komisija iš esmės gali pasikliauti nacionalinių vidaus kontrolės ir sukčiavimo prevencijos sistemų veikimu. Visų pirma Komisija ir OLAF turėtų būti nedelsiant informuojamos apie visus įtariamus pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus, turinčius įtakos priemonės lėšų panaudojimui;

#### *Pakeitimas*

(47) Komisija turėtų užtikrinti, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai. Tuo pat metu, atsižvelgdama į ilgą Vakarų Balkanų paramos gavėjams teikiamos finansinės paramos, taip pat ir netiesiogiai valdomos, patirtį ir į jų laipsnišką derinimą su Sąjungos vidaus kontrolės standartais ir praktika, Komisija iš esmės gali pasikliauti nacionalinių vidaus kontrolės ir sukčiavimo prevencijos sistemų veikimu. Visų pirma Komisija ir OLAF turėtų būti nedelsiant informuojamos apie visus įtariamus pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus, turinčius įtakos priemonės lėšų panaudojimui. ***Komisija ir OLAF turėtų pateikti minėtų sukčiavimo prevencijos sistemų vertinimą ir pasiūlyti paramos gavėjams rekomendacijas dėl atnaujinimų ar pakoregavimų, atitinkančių ES acquis, jei yra trūkumų;***

## **Pakeitimas 278**

**Angel Dzhambazki**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 47 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(47) Komisija turėtų užtikrinti, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti

#### *Pakeitimas*

(47) Komisija turėtų užtikrinti, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti

Sąjungos finansiniai interesai. Tuo pat metu, atsižvelgdama į ilgą Vakarų Balkanų paramos gavėjams teikiamos finansinės paramos, taip pat ir netiesiogiai valdomos, patirtį ir į jų laipsnišką derinimą su Sąjungos vidaus kontrolės standartais ir praktika, Komisija iš esmės gali pasikliauti nacionalinių vidaus kontrolės ir sukčiavimo prevencijos sistemų veikimu. Visų pirma Komisija ir OLAF turėtų būti nedelsiant informuojamos apie visus įtariamus pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus, turinčius įtakos priemonės lėšų panaudojimui;

Sąjungos finansiniai interesai. Tuo pat metu, atsižvelgdama į ilgą Vakarų Balkanų paramos gavėjams teikiamos finansinės paramos, taip pat ir netiesiogiai valdomos, patirtį ir į jų laipsnišką derinimą su Sąjungos vidaus kontrolės standartais ir praktika, Komisija iš esmės gali pasikliauti nacionalinių vidaus kontrolės ir sukčiavimo prevencijos sistemų veikimu. Visų pirma Komisija ir OLAF turėtų būti nedelsiant informuojamos, **be kita ko, nacionalinių valstybių narių institucijų, turinčių pakankamai ir patikimų duomenų iš patikimų ir oficialių šaltinių**, apie visus įtariamus pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus, turinčius įtakos priemonės lėšų panaudojimui;

Or. en

## **Pakeitimas 279** **Željana Zovko**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **47 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(47) Komisija **turėtų užtikrinti**, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai. Tuo pat metu, atsižvelgdama į ilgą Vakarų Balkanų paramos gavėjams teikiamos finansinės paramos, taip pat ir netiesiogiai valdomos, patirtį ir į jų laipsnišką derinimą su Sąjungos vidaus kontrolės standartais ir praktika, Komisija iš esmės gali pasikliauti nacionalinių vidaus kontrolės ir sukčiavimo prevencijos sistemų veikimu. Visų pirma Komisija ir OLAF turėtų būti nedelsiant informuojamos apie visus įtariamus pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus, turinčius įtakos priemonės lėšų panaudojimui;

#### *Pakeitimas*

(47) Komisija **užtikrina**, kad pagal priemonę būtų veiksmingai apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai. Tuo pat metu, atsižvelgdama į ilgą Vakarų Balkanų paramos gavėjams teikiamos finansinės paramos, taip pat ir netiesiogiai valdomos, patirtį ir į jų laipsnišką derinimą su Sąjungos vidaus kontrolės standartais ir praktika, Komisija iš esmės gali pasikliauti nacionalinių vidaus kontrolės ir sukčiavimo prevencijos sistemų veikimu. Visų pirma Komisija ir OLAF turėtų būti nedelsiant informuojamos apie visus įtariamus pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus, turinčius įtakos priemonės lėšų panaudojimui;

## **Pakeitimas 280**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 48 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(48) be to, paramos gavėjai turėtų nedelsdami pranešti Komisijai apie pažeidimus, įskaitant sukčiavimą, kurie buvo nustatyti pirminėse administracinėse ar teisminėse išvadose, ir *pastarąją* informuoti apie administracinių ir teisinių procedūrų eigą. Siekiant suderinti valstybių narių gerąją patirtį, turėtų būti pranešama elektroninėmis priemonėmis, naudojant Komisijos nustatytą Pažeidimų valdymo sistemą;

#### *Pakeitimas*

(48) be to, paramos gavėjai turėtų nedelsdami pranešti *Audito valdybai ir* Komisijai apie pažeidimus, įskaitant sukčiavimą, kurie buvo nustatyti pirminėse administracinėse ar teisminėse išvadose, ir *jas* informuoti apie administracinių ir teisinių procedūrų eigą. Siekiant suderinti valstybių narių gerąją patirtį, turėtų būti pranešama elektroninėmis priemonėmis, naudojant Komisijos nustatytą Pažeidimų valdymo sistemą;

## **Pakeitimas 281**

**Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 49 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(49) kiekvienas paramos gavėjas turėtų sukurti stebėsenos sistemą, pagal kurią kartu su pusmečio prašymu dėl lėšų išmokėjimo būtų rengiama pusmečio ataskaita apie jo darbotvarkėje nustatytą mokėjimo sąlygų vykdymą. Paramos gavėjai turėtų rinkti duomenis ir informaciją ir suteikti prie jų prieigą, kad būtų galima užkirsti kelią pažeidimams, sukčiavimui, korupcijai ir interesų konfliktams, susijusiems su priemonės

#### *Pakeitimas*

(49) kiekvienas paramos gavėjas turėtų sukurti stebėsenos sistemą, pagal kurią kartu su pusmečio prašymu dėl lėšų išmokėjimo būtų rengiama pusmečio ataskaita apie jo darbotvarkėje nustatytą mokėjimo sąlygų vykdymą. Paramos gavėjai turėtų rinkti duomenis ir informaciją ir suteikti prie jų prieigą, kad būtų galima užkirsti kelią pažeidimams, sukčiavimui, *visų rūšių* korupcijai, *įskaitant aukšto lygio korupciją, bet*

lėšomis remiamomis priemonėmis, juos nustatyti ir ištaisyti;

*kokios rūšies nepotizmą ir favoritizmą, ir interesų konfliktams, susijusiems su priemonės lėšomis remiamomis priemonėmis, juos nustatyti ir ištaisyti;*

Or. en

## **Pakeitimas 282** **Željana Zovko**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **50 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(50) Komisija turėtų užtikrinti, kad būtų įdiegti aiškūs stebėsenos ir vertinimo mechanizmai siekiant užtikrinti veiksmingą atskaitomybę ir skaidrumą, kai įgyvendinamas Sąjungos biudžetas, ir siekiant užtikrinti veiksmingą pažangos įgyvendinant šio reglamento tikslus vertinimą;

#### *Pakeitimas*

(50) Komisija turėtų užtikrinti, kad būtų įdiegti aiškūs stebėsenos ir *nešališko* vertinimo mechanizmai siekiant užtikrinti veiksmingą atskaitomybę ir skaidrumą, kai įgyvendinamas Sąjungos biudžetas, ir siekiant užtikrinti veiksmingą pažangos įgyvendinant šio reglamento tikslus vertinimą;

Or. en

## **Pakeitimas 283** **Vangelis Meimarakis**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **51 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(51) Komisija Europos Parlamentui ir šiame reglamente nurodytam komitetui turėtų pateikti *metinę* ataskaitą dėl reglamento ir priemonės įgyvendinimo pažangos;

#### *Pakeitimas*

(51) Komisija Europos Parlamentui ir šiame reglamente nurodytam komitetui turėtų *du kartus per metus* pateikti ataskaitą dėl reglamento ir priemonės įgyvendinimo pažangos. *Į kas dvejus metus teikiamą ataskaitą turėtų būti įtrauktas išsamus šios Priemonės pridėtinės vertės ir papildomumo, pagal šią Priemonę ir Reglamentą (ES) Nr. 2021/1529 teikiamos paramos sinergijos ir papildomumo vertinimą, taip*

*pat veiksmų ir priemonių, kurių ėmėsi Komisija, siekdama išvengti dvigubo finansavimo, kad apsaugotų Sąjungos biudžetą, aprašymas;*

Or. en

#### **Pakeitimas 284**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **51 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(51) Komisija Europos Parlamentui ir šiame reglamente nurodytam komitetui turėtų pateikti metinę ataskaitą dėl reglamento ir priemonės įgyvendinimo pažangos;

*Pakeitimas*

(51) Komisija Europos Parlamentui ir šiame reglamente nurodytam komitetui turėtų pateikti metinę ataskaitą dėl reglamento ir priemonės įgyvendinimo pažangos. ***Į kas dvejus metus teikiamą ataskaitą turėtų būti įtrauktas išsamus šios Priemonės pridėtinės vertės ir papildomumo, pagal šią Priemonę ir Reglamentą (ES) Nr. 2021/1529 teikiamos paramos sinergijos ir papildomumo vertinimą, taip pat veiksmų ir priemonių, kurių ėmėsi Komisija, siekdama išvengti dvigubo finansavimo, kad apsaugotų Sąjungos biudžetą, aprašymas. Turėtų būti užmegztas reguliarus dialogas su Europos Parlamentu ir atitinkamais jo komitetais;***

Or. en

#### **Pakeitimas 285**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **51 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*



*(51a) kaip viešosios atskaitomybės priemonę, paramos gavėjų vyriausybės, įskaitant atitinkamus ministrus, turėtų reguliariai informuoti paramos gavėjų parlamentus apie atitinkamų reformų darbotvarkių įgyvendinimą. Siekiant užtikrinti skaidrumą tiek išrinktiems pareigūnams, tiek spaudai ir visuomenei, labai svarbu laiku pateikti paramos gavėjų parlamentams visą svarbią informaciją, kad bent kas tris mėnesius būtų galima vesti tarpinstitucinį dialogą su atitinkamais kabineto nariais. Ataskaitos, kurios sudaro sąlygas atlikti priežiūrą, taip pat turėtų būti teikiamos kasmet tvirtinant paramos gavėjų biudžetą;*

Or. en

**Pakeitimas 286**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**52 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(52) užbaigus priemonės vykdymą, Komisija turėtų atlikti jos vertinimą;

*Pakeitimas*

(52) užbaigus priemonės vykdymą, Komisija turėtų atlikti jos vertinimą **ir pateikti jo rezultatus atsakingiems Europos Parlamento komitetams;**

Or. en

**Pakeitimas 287**  
**David McAllister**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**53 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(53) *siekiant užtikrinti stiprią ir pliuralistinę žiniasklaidą ir visuomenės*

*Pakeitimas*

(53) *paramos gavėjai turėtų remti laisvą pliuralistinę žiniasklaidą, kuria*

*pritarimą Sąjungos vertybėms, Sąjungos vertybių ir* galimos narystės Sąjungoje naudos bei pareigų *supratimą, turėtų būti stiprinami paramos gavėjų komunikacijos gebėjimai ir* kovojama su dezinformacija bei manipuliavimu informacija. *Taip pat reikėtų* užtikrinti Sąjungos finansavimo matomumą;

*skatinamas* galimos narystės Sąjungoje naudos bei pareigų *supratimas, kartu* kovojama su dezinformacija, *užsienio* manipuliavimu informacija *ir užsienio* *kišimusi. Reikia* užtikrinti Sąjungos finansavimo matomumą;

Or. en

## **Pakeitimas 288** **Željana Zovko**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **53 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(53) siekiant užtikrinti stiprią ir pliuralistinę žiniasklaidą ir visuomenės pritarimą Sąjungos vertybėms, Sąjungos vertybių ir galimos narystės Sąjungoje naudos bei pareigų supratimą, turėtų būti stiprinami paramos gavėjų komunikacijos gebėjimai ir kovojama su dezinformacija bei manipuliavimu informacija. Taip pat reikėtų užtikrinti Sąjungos finansavimo matomumą;

#### *Pakeitimas*

(53) siekiant užtikrinti stiprią ir pliuralistinę žiniasklaidą ir visuomenės pritarimą Sąjungos vertybėms, Sąjungos vertybių ir galimos narystės Sąjungoje naudos bei pareigų supratimą, turėtų būti stiprinami paramos gavėjų komunikacijos gebėjimai ir kovojama su dezinformacija bei manipuliavimu informacija. Taip pat reikėtų užtikrinti Sąjungos finansavimo matomumą *vykdant veiksmingas informavimo kampanijas, kurias Europos Komisija ir ES delegacijos įgyvendina vietoje, siekiant propaguoti Sąjungos pagalbos naudą paramos gavėjams;*

Or. en

## **Pakeitimas 289** **Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro** Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **53 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

#### *Pakeitimas*

(53) siekiant užtikrinti stiprią ir pliuralistinę žiniasklaidą ir *visuomenės pritarimą Sąjungos vertybėms*, Sąjungos vertybių ir galimos narystės Sąjungoje naudos bei pareigų supratimą, turėtų būti stiprinami paramos gavėjų komunikacijos gebėjimai ir kovojama su dezinformacija bei manipuliavimu informacija. Taip pat reikėtų užtikrinti Sąjungos finansavimo matomumą;

(53) siekiant užtikrinti stiprią ir pliuralistinę žiniasklaidą ir *skatinti* Sąjungos vertybių ir galimos narystės Sąjungoje naudos bei pareigų supratimą, turėtų būti stiprinami paramos gavėjų komunikacijos gebėjimai ir kovojama su dezinformacija bei manipuliavimu informacija. Taip pat reikėtų užtikrinti Sąjungos finansavimo matomumą;

Or. en

## **Pakeitimas 290**

**Eider Gardiazabal Rubial**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Pagal šią Priemonę Vakarų Balkanams teikiama parama socialinėms ir ekonominėms reformoms ir investicijoms vykdyti, siekiant įgyvendinti jų atitinkamas reformų darbotvarkes, kaip nustatyta III skyriuje.

*Pakeitimas*

2. Pagal šią Priemonę Vakarų Balkanams teikiama parama *įtraukioms* socialinėms ir ekonominėms reformoms ir investicijoms vykdyti, siekiant įgyvendinti jų atitinkamas reformų darbotvarkes, kaip nustatyta III skyriuje. *Priemonė taip pat turėtų padėti kovoti su skurdu, nedarbu ir padėti kurti kokybiškas darbo vietas.*

Or. en

## **Pakeitimas 291**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Pagal šią Priemonę Vakarų Balkanams teikiama parama socialinėms ir ekonominėms reformoms ir investicijoms vykdyti, siekiant įgyvendinti jų atitinkamas

*Pakeitimas*

2. Pagal šią Priemonę Vakarų Balkanams teikiama parama *įtraukioms ir tvarioms* socialinėms ir ekonominėms reformoms ir investicijoms, *kurionis*

reformų darbotvarkes, kaip nustatyta III skyriuje.

*prisidedama prie neutralizuoto poveikio klimatui ekonomikos sukūrimui ne vėliau kaip iki 2050 m., vykdyti, siekiant įgyvendinti jų atitinkamas reformų darbotvarkes, kaip nustatyta III skyriuje.*

Or. en

## **Pakeitimas 292**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Pagal šią Priemonę Vakarų Balkanams teikiama parama socialinėms ir ekonominėms reformoms ir investicijoms vykdyti, siekiant įgyvendinti jų atitinkamas reformų darbotvarkes, kaip nustatyta III skyriuje.

*Pakeitimas*

2. Pagal šią Priemonę Vakarų Balkanams teikiama parama socialinėms ir ekonominėms reformoms ir investicijoms, **atitinkančioms ES vertybės**, vykdyti, siekiant įgyvendinti jų atitinkamas reformų darbotvarkes, kaip nustatyta III skyriuje.

Or. en

## **Pakeitimas 293**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1) Paramos gavėjas – bet kuris iš šių: Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas<sup>17</sup>, Juodkalnija, Šiaurės Makedonija ir Serbija.

*Pakeitimas*

1) Paramos gavėjas – bet kuris iš šių: Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas, Juodkalnija, Šiaurės Makedonija ir Serbija.

---

<sup>17</sup> \*Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją Nr. 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

**Pakeitimas 294**  
**Andrey Kovatchev**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2) Plėtos *dokumentų rinkinys* – metinis komunikatas dėl ES plėtos politikos ir pridedami Komisijos tarnybų darbiniai dokumentai.

*Pakeitimas*

2) Plėtos *politikos programa* – metinis komunikatas dėl ES plėtos politikos ir pridedami Komisijos tarnybų darbiniai dokumentai, *taip pat persvarstyta plėtos metodika, susitarimai, kuriais nustatomi teisiškai privalomi santykiai su paramos gavėjais, derybų sistemos, kuriomis reglamentuojamos stojimo derybos su šalimis kandidatėmis, jei taikoma, taip pat Europos Parlamento rezoliucijos, atitinkami Komisijos komunikatai ir bendri Komisijos bei Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai komunikatai.*

**Pakeitimas 295**  
**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5) Reformų darbotvarkės – išsamus kiekvieno paramos gavėjo nuoseklių ir prioritetinių tikslinių reformų ir prioritetinių investavimo sričių paketas, įskaitant mokėjimo sąlygas, kurios rodo pakankamą pažangą arba tų priemonių užbaigimą, ir orientacinį tų priemonių įgyvendinimo tvarkaraštį.

*Pakeitimas*

5) Reformų darbotvarkės – išsamus kiekvieno paramos gavėjo nuoseklių ir prioritetinių tikslinių reformų, *suderintų su ES vertybėmis*, ir prioritetinių investavimo sričių paketas, įskaitant mokėjimo sąlygas, kurios rodo pakankamą pažangą arba tų priemonių užbaigimą, ir orientacinį tų priemonių įgyvendinimo tvarkaraštį.

**Pakeitimas 296**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**3 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) spartinti regioninę ekonominę integraciją ir laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką;

*Pakeitimas*

a) spartinti regioninę ekonominę integraciją, **socialinę ir teritorinę sanglaudą** ir laipsnišką integraciją į Sąjungos bendrąją rinką;

**Pakeitimas 297**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**3 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) spartinti socialinę ir ekonominę paramos gavėjų ekonomikos konvergenciją su Sąjunga;

*Pakeitimas*

b) spartinti socialinę ir ekonominę paramos gavėjų ekonomikos konvergenciją su Sąjunga **ir visų pirma jų ekonomikos priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą;**

**Pakeitimas 298**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**

The Left frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**3 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

b) spartinti socialinę *ir* ekonominę paramos gavėjų ekonomikos konvergenciją su *Sajunga*;

b) spartinti *institucinę*, socialinę, ekonominę *ir aplinkosauginę* paramos gavėjų ekonomikos *ir jų visuomenės* konvergenciją su *Sajungos standartais*;

Or. en

### **Pakeitimas 299**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**

The Left frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **3 straipsnio 1 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) spartinti suderinimą su Sąjungos vertybėmis, teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje.

*Pakeitimas*

c) spartinti *politinių, institucinių, teisinių, administracinių, socialinių ir ekonominių reformų, kuriomis stengiamasi paspartinti* suderinimą su Sąjungos vertybėmis, teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika (*ES acquis*) siekiant narystės Sąjungoje.

Or. en

### **Pakeitimas 300**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **3 straipsnio 1 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) spartinti suderinimą su Sąjungos vertybėmis, teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje.

*Pakeitimas*

c) spartinti suderinimą su Sąjungos vertybėmis, teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant *būsimos* narystės Sąjungoje.

Or. en

### **Pakeitimas 301**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 1 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) spartinti suderinimą su Sąjungos vertybėmis, teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika ***siekiant narystės Sąjungoje.***

*Pakeitimas*

c) spartinti suderinimą su Sąjungos vertybėmis, teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika.

Or. en

**Pakeitimas 302  
Andrey Kovatchev**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***ca) skatinti regioninį bendradarbiavimą, gerus kaimyninius santykius, susitaikymą ir ginčų sprendimą Vakarų Balkanuose;***

Or. en

**Pakeitimas 303  
Andrey Kovatchev**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 1 dalies c b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***cb) skatinti nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms ir (arba) bendruomenėms priklausančių, taip pat pažeidžiamoje padėtyje esančių asmenų teisėms;***

Or. en



**Pakeitimas 304**  
**Andrey Kovatchev**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 1 dalies c c punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**cc) skatinti suderintą regionų plėtrą stiprinant ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą;**

Or. en

**Pakeitimas 305**  
**Vangelis Meimarakis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**1a. remiantis bendruoju PNPP III tikslu, spartinti suderinimą su Sąjungos vertybėmis, teisės aktais, taisyklėmis, standartais, politika ir praktika siekiant narystės Sąjungoje.**

Or. en

**Pakeitimas 306**  
**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) spartinti paramos gavėjų perėjimą prie tvarios ir įtraukios ekonomikos, kuri galėtų atlaikyti konkurencinį Sąjungos bendrosios rinkos spaudimą, ir prie stabilios investicinės aplinkos;

a) spartinti paramos gavėjų perėjimą prie tvarios ir įtraukios ekonomikos, kuri galėtų atlaikyti konkurencinį Sąjungos bendrosios rinkos spaudimą, ir prie stabilios investicinės aplinkos, **taip pat mažinti strateginę priklausomybę;**

**Pakeitimas 307**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) spartinti paramos gavėjų perėjimą prie tvarios ir įtraukios ekonomikos, kuri galėtų atlaikyti konkurencinį Sąjungos bendrosios rinkos spaudimą, ir prie stabilios investicinės aplinkos;

*Pakeitimas*

a) spartinti paramos gavėjų perėjimą prie tvarios, **neutralizuoto poveikio klimatui** ir įtraukios ekonomikos, kuri galėtų atlaikyti konkurencinį Sąjungos bendrosios rinkos spaudimą, ir prie stabilios investicinės aplinkos;

Or. en

**Pakeitimas 308**

**David McAllister**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) skatinti regioninę ekonominę integraciją, **visų pirma darant pažangą kuriant bendrą regioninę rinką;**

*Pakeitimas*

b) skatinti regioninę ekonominę integraciją, **pagrįstą ES bendros regioninės rinkos taisyklėmis ir standartais, dėl kurios buvo susitarta 2020 m. vykstant Berlyno procesui;**

Or. en

**Pakeitimas 309**

**Vangelis Meimarakis**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ca) siekti visiško paramos gavėjų teisės aktų suderinimo su ES bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP), įskaitant ribojamąsias priemones;*

Or. en

### **Pakeitimas 310**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **3 straipsnio 2 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) remti regioninę ekonominę integraciją ir didesnę integraciją su ES bendrąja rinka, gerinant regiono jungtis pagal transeuropinius tinklus;

*Pakeitimas*

d) remti regioninę ekonominę integraciją, **socialinę bei teritorinę sanglaudą** ir didesnę integraciją su ES bendrąja rinka, gerinant **tvarias** regiono jungtis pagal transeuropinius tinklus **ir transporto sektoriaus priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimą;**

Or. en

### **Pakeitimas 311**

**Vangelis Meimarakis**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **3 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**da) skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, siekiant užtikrinti ir stiprinti pagarbą tautinėms mažumoms priklausančių ir kitokioje pažeidžiamoje padėtyje esančių asmenų teisėms ir skatinti jų ekonominę įtrauktį į bendrą ekonominę konvergenciją, kurios siekia paramos gavėjas;**

Or. en

## Pakeitimas 312

Eric Minardi, Joachim Kuhs

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 3 straipsnio 2 dalies e punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

e) *spartinti žaliąją pertvarką pagal 2020 m. Vakarų Balkanų žaliąją darbotvarkę, apimančią visus ekonomikos sektorius, visų pirma energetiką, įskaitant perėjimą prie dekarbonizuotos neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir žiedinės ekonomikos;*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

Or. en

## Pakeitimas 313

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 3 straipsnio 2 dalies e punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

e) spartinti žaliąją pertvarką pagal 2020 m. Vakarų Balkanų žaliąją darbotvarkę, apimančią visus ekonomikos sektorius, visų pirma **energetiką**, įskaitant perėjimą prie dekarbonizuotos neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir žiedinės ekonomikos;

*Pakeitimas*

e) spartinti žaliąją pertvarką **ir perėjimą prie neutralizuoto poveikio klimatui ne vėliau kaip iki 2050 m.** pagal **Paryžiaus susitarimą ir Žaliąjį kursą, taip pat** 2020 m. Vakarų Balkanų žaliąją darbotvarkę, apimančią visus ekonomikos sektorius, visų pirma **atsinaujinančiųjų išteklių energijos sektorių**, įskaitant perėjimą prie dekarbonizuotos neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir žiedinės ekonomikos, **pabrėžiant decentralizuotus atsinaujinančiųjų išteklių energijos tinklus, skatinant poveikio klimatui neutralumą ir teikiant pirmenybę etiškam vietinės kilmės medžiagų naudojimui; visos investicijos turi būti visiškai suderintos ir atitikti ES klimato acquis, visų pirma reikšmingos**

**Pakeitimas 314**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**

The Left frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**3 straipsnio 2 dalies e punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

e) spartinti žaliąją pertvarką pagal 2020 m. Vakarų Balkanų žaliąją darbotvarkę, apimančią visus ekonomikos sektorius, visų pirma energetiką, įskaitant perėjimą prie dekarbonizuotos neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir žiedinės ekonomikos;

*Pakeitimas*

e) spartinti **teisingą, įtraukią ir tvarią** žaliąją pertvarką pagal 2020 m. Vakarų Balkanų žaliąją darbotvarkę, apimančią visus ekonomikos sektorius, visų pirma energetiką, įskaitant perėjimą prie **tvarios, dekarbonizuotos neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir įtraukios** žiedinės ekonomikos **pagal Paryžiaus susitarimą;**

**Pakeitimas 315**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**3 straipsnio 2 dalies e punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

e) spartinti žaliąją pertvarką pagal 2020 m. Vakarų Balkanų žaliąją darbotvarkę, apimančią visus ekonomikos sektorius, visų pirma energetiką, įskaitant perėjimą prie dekarbonizuotos neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir žiedinės ekonomikos;

*Pakeitimas*

e) **stiprinti aplinkos apsaugą ir** spartinti žaliąją pertvarką pagal 2020 m. Vakarų Balkanų žaliąją darbotvarkę, apimančią visus ekonomikos sektorius, visų pirma energetiką, įskaitant perėjimą prie dekarbonizuotos neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir žiedinės ekonomikos;

**Pakeitimas 316**  
**Victor Negrescu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies e punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

e) spartinti žaliąją pertvarką pagal 2020 m. Vakarų Balkanų žaliąją darbotvarkę, apimančią visus ekonomikos sektorius, visų pirma energetiką, įskaitant perėjimą prie dekarbonizuotos neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir žiedinės ekonomikos;

*Pakeitimas*

e) spartinti žaliąją pertvarką pagal 2020 m. Vakarų Balkanų žaliąją darbotvarkę, apimančią visus ekonomikos sektorius, visų pirma energetiką, **žemės ūkį**, įskaitant perėjimą prie dekarbonizuotos neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir žiedinės ekonomikos;

Or. en

**Pakeitimas 317**  
**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**  
The Left frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

f) skatinti skaitmeninę transformaciją kaip darnaus vystymosi ir integracinio augimo **priemonę**;

*Pakeitimas*

f) skatinti skaitmeninę transformaciją **ir skaitmeninius įgūdžius** kaip darnaus vystymosi ir integracinio augimo **priemonės**;

Or. en

**Pakeitimas 318**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

f) skatinti skaitmeninę transformaciją

*Pakeitimas*

f) skatinti skaitmeninę transformaciją

kaip darnaus *vystymosi* ir integracinio *augimo* priemonę;

kaip darnaus ir integracinio *vystymosi* priemonę;

Or. en

### **Pakeitimas 319**

**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) *skatinti* inovacijas, visų pirma MVI, ir prisidedant prie žaliosios ir skaitmeninės pertvarkos;

*Pakeitimas*

g) *spartinti mokslinius tyrimus ir* inovacijas, *skatinant akademinų institucijų ir pramonės bendradarbiavimą*, visų pirma *startuoliams ir* MVI, ir prisidedant prie žaliosios ir skaitmeninės pertvarkos;

Or. en

### **Pakeitimas 320**

**David McAllister**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) skatinti inovacijas, *visų pirma MVI, ir* prisidedant prie žaliosios ir skaitmeninės pertvarkos;

*Pakeitimas*

g) skatinti inovacijas prisidedant prie žaliosios ir skaitmeninės pertvarkos, *ypač daug dėmesio skiriant vietos mastu veikiančioms mažosioms ir vidutinėms įmonėms*;

Or. en

### **Pakeitimas 321**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**  
The Left frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### 3 straipsnio 2 dalies g punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) skatinti inovacijas, visų pirma MVI, ir prisidedant prie žaliosios ir skaitmeninės pertvarkos;

*Pakeitimas*

g) skatinti inovacijas, visų pirma **labai mažoms ir MVI**, ir prisidedant prie **teisingos, įtraukios ir tvarios** žaliosios ir skaitmeninės pertvarkos;

Or. en

### **Pakeitimas 322**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **3 straipsnio 2 dalies g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

g) skatinti inovacijas, visų pirma MVI, ir prisidedant prie žaliosios ir skaitmeninės pertvarkos;

*Pakeitimas*

g) skatinti inovacijas, visų pirma MVI **ir startuolių**, ir prisidedant prie žaliosios ir skaitmeninės pertvarkos;

Or. en

### **Pakeitimas 323**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**

The Left frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **3 straipsnio 2 dalies g a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ga) spręsti socialines problemas ir skatinti didesnę socialinę sanglaudą ir konvergenciją siekiant Sąjungos standartų;**

Or. en

### **Pakeitimas 324**



Sunčana Glavak

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 2 dalies h punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką;

*Pakeitimas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką; ***pradėti įgyvendinti Regioninę įgūdžių partnerystę iki 2025 m., kad jaunimo nedarbas sumažėtų ir siektų mažiau nei 15 proc. ir iki 2030 m. būtų dvigubai padidintas gamtos mokslų, technologijų, inžinerijos ir matematikos sričių absolventų skaičius;***

Or. en

**Pakeitimas 325**

**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 2 dalies h punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką;

*Pakeitimas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką, ***kad būtų atsižvelgta visų pirma į jaunimo ir moterų poreikius; stiprinti politiką, skirtą nesimokančiam, nedirbančiam ir mokymuose nedalyvaujančiam jaunimui;***

Or. en

**Pakeitimas 326**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 2 dalies h punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką;

*Pakeitimas*

h) skatinti kokybišką, **prieinamą ir įtraukų** švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką, **įskaitant politiką, kuria sprendžiamos jaunimo užimtumo problemos**;

Or. en

**Pakeitimas 327**  
**Victor Negrescu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies h punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką;

*Pakeitimas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką; **užkirsti kelių protų nutekėjimui; remti pažeidžiamas, atokias ir kaimo bendruomenes**;

Or. en

**Pakeitimas 328**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies h punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką;

*Pakeitimas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo, **įskaitant jaunimo užimtumą**, politiką;

Or. en

## Pakeitimas 329

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 3 straipsnio 2 dalies h punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką;

*Pakeitimas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką, **laikantis atitinkamų stojimo į ES prioritetų**;

Or. en

## Pakeitimas 330

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 3 straipsnio 2 dalies h punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką;

*Pakeitimas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką, **ypač daug dėmesio skiriant jaunimui**;

Or. en

## Pakeitimas 331

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

The Left frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 3 straipsnio 2 dalies h punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką;

*Pakeitimas*

h) skatinti kokybišką **visų lygmenų** švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei **kokybiško** užimtumo politiką;

Or. en

**Pakeitimas 332**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies h punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką;

*Pakeitimas*

h) skatinti kokybišką švietimą, mokymą, perkvalifikavimą ir kvalifikacijos kėlimą bei užimtumo politiką, **taip pat žmogiškąjį kapitalą;**

Or. en

**Pakeitimas 333**  
**Victor Negrescu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies h a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ha) prisidėti kuriant stipresnes, atsparesnes ir labiau prieinamas sveikatos sistemas;**

Or. en

**Pakeitimas 334**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su

sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; **laikytis** tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

sukčiavimu, **visų rūšių** korupcija, **įskaitant aukšto lygio korupciją ir oligarchines struktūras, bet kokios rūšies nepotizmą ir favoritizmą bei interesų konfliktus, kovą su** organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu, **mokesčių vengimu** ir mokestiniu sukčiavimu; **skatinti** tarptautinės teisės **laikymąsi**; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; **užtikrinti pagrindines darbo teises, įtvirtintas Pagrindinių teisių chartijoje ir atitinkamose TDO konvencijose**; skatinti lyčių lygybę, **lyčių aspekto integravimą ir moterų bei mergaičių įgalėjimą**, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų, **įskaitant romų bendruomenę, LGBTQI+ asmenis ir įvairias pažeidžiamas grupes**, teisėms; **turėtų būti didinama neįgaliųjų įtrauktis ir prieinamumas, visų pirma perėjimą nuo institucinės globos prie bendruomeninės paramos ir savarankiško gyvenimo**;

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Įtraukėme papildomus elementus, susijusius su problemomis dėl neįgaliųjų ir Europos socialinių teisių ramsčio bei Tarptautinės darbo organizacijos deklaracijos laikymusi, atitinkamai remdamiesi iš Europos neįgaliųjų forumo ir Tarptautinės darbo organizacijos gautomis rekomendacijomis.*

#### **Pakeitimas 335**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **3 straipsnio 2 dalies i punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą

##### *Pakeitimas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą

žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, **stiprinant demokratines institucijas, visų pirma nacionalinius parlamentus, taip pat regionų ir savivaldybių atstovaujamas institucijas, jų priežiūros ir tyrimo įgaliojimus, susijusius su viešųjų lėšų skyrimu ir galimybe jomis naudotis**, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, **įskaitant kibernetinį saugumą ir atsparumą dezinformacijai, stiprinant kovą su sukčiavimu, korupcija, įskaitant aukšto lygio korupciją, kovą su** organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, **mokesčių vengimu**, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei **nepriklausomumą ir** pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, **bendrą moterų ir mergaičių įgalėjimą**, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą visoms mažumoms, **įskaitant etnines, religines ir LGBTQ bendruomenes**, priklausančių asmenų teisėms;

Or. en

## **Pakeitimas 336**

**Eider Gardiazabal Rubial**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **3 straipsnio 2 dalies i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis

*Pakeitimas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, **įskaitant pagrindines darbo teises**, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, **agresyviu**

tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

*mokesčių planavimu, mokesčių vengimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą ir pilietinės visuomenės dalyvavimą, taip pat užtikrinti, kad būtų stiprinami suinteresuotųjų šalių, įskaitant socialinius partnerius ir vietos valdžios institucijas, gebėjimai; skatinti lyčių lygybę, lyčių aspekto integravimą ir bendrą moterų bei mergaičių įgalėjimą, nediskriminavimą ir toleranciją, neįgaliųjų teises bei užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;*

Or. en

### **Pakeitimas 337**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**

The Left frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **3 straipsnio 2 dalies i punktą**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

#### *Pakeitimas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, **stiprinant demokratines institucijas bei** skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu, **mokesčių vengimu** ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei **nepriklausomumą ir** pilietinei visuomenei palankią aplinką; gerinti socialinį dialogą **ir pilietinės visuomenės dalyvavimą**; skatinti lyčių lygybę, **lyčių aspekto integravimą**, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą

*visoms mažumoms, pvz., etninėms, religinėms, LGBTIQ+, ir pažeidžiamoms grupėms priklausančių asmenų teisėms bei skatinti jų socialinę ir ekonominę įtrauktį;*

Or. en

**Pakeitimas 338**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

*Pakeitimas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, ***taip pat kovą su neapykantos nusikaltimais***, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų ***bei asmenų, kurių atžvilgiu vyksta oficialaus pripažinimo tokiais asmenimis procesas***, teisėms ir skatinti lyčių lygybę;

Or. en

**Pakeitimas 339**  
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies i punktas**



*Komisijos siūlomas tekstas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtos proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę **ir** akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

*Pakeitimas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtos proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, **įskaitant neteisėtą prekybą ginklais**, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos **ir pliuralizmo** laisvę, **taip pat jos gebėjimo kovoti su dezinformacija, užsienio manipuliavimu informacija ir užsienio kišimusi apsaugą**, akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

Or. en

**Pakeitimas 340**

**David Lega**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 2 dalies i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtos proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti

*Pakeitimas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtos proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti

socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms; ***derinti teisės aktus su Sąjungos bendra užsienio ir saugumo politika, įskaitant sankcijas Rusijai;***

Or. en

### **Pakeitimas 341** **Vladimír Bilčík**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **3 straipsnio 2 dalies i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

*Pakeitimas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu, ***dezinformacijos skleidimu ir ardomuoju užsienio kišimusi;*** laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

Or. en

### **Pakeitimas 342** **Željana Zovko**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **3 straipsnio 2 dalies i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

*Pakeitimas*

i) toliau stiprinti pagrindinius plėtros proceso principus, įskaitant teisinės valstybės principą, demokratiją, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, skatinant nepriklausomas teismines institucijas, didesnę saugumą, kovą su sukčiavimu, korupcija, organizuotu **ir tarpvalstybiniu** nusikalstamumu, pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu, mokesčių slėpimu ir mokestiniu sukčiavimu; laikytis tarptautinės teisės; stiprinti žiniasklaidos laisvę ir akademinę laisvę bei pilietinei visuomenei palankią aplinką; skatinti socialinį dialogą; skatinti lyčių lygybę, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą **etninėms ir religinėms** mažumoms priklausančių asmenų teisėms;

Or. en

**Pakeitimas 343**

**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 2 dalies j punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanuose.

*Pakeitimas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanuose; **stiprinti vietos pajėgumus ir investuoti į paramos gavėjų, dalyvaujančių įgyvendinant Priemonę, administracinį personalą bei teikti pirmenybę vietos kompetencijos, institucinių gebėjimų plėtrai ir skatinti ekspertų komandiravimą į atsakingas nacionalines paramos gavėjų institucijas,**

*kad būtų užtikrintas tinkamas lėšų panaudojimo pajėgumas.*

Or. en

#### **Pakeitimas 344**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **3 straipsnio 2 dalies j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; **remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanuose.**

*Pakeitimas*

j) **stiprinti demokratines institucijas, įskaitant regionines ir savivaldybių atstovaujamas institucijas, jų įgaliojimus prižiūrėti ir tirti viešųjų lėšų skyrimą bei galimybes jomis naudotis, taip pat** didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse **bei užtikrinti veiksmingą pranešėjų apsaugą;**

Or. en

#### **Pakeitimas 345**

**David Lega**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **3 straipsnio 2 dalies j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį teisingumą Vakarų

*Pakeitimas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį teisingumą Vakarų

Balkanuose.

Balkanuose. *Finansavimas gali būti atšauktas, jei vėluojama įgyvendinti pagrindinių vertybių reformas arba pastebimas nuolatinis sąstingis šioje srityje, ir jis atnaujinamas tik po reikšmingo pagerėjimo.*

Or. en

### **Pakeitimas 346**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanuose.

*Pakeitimas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą, **užtikrinti galimybes gauti informaciją, užtikrinti pilietinės visuomenės dalyvavimą sprendimų priėmimo procesuose ir atlikti visuomenės vykdomą kontrolę**, ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos **kontrolės** srityse; remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo **demokratiją**, tarptautinį teisingumą **ir deda kovos su korupcija pastangas** Vakarų Balkanuose.

Or. en

### **Pakeitimas 347**

**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą

*Pakeitimas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą

visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanuose.

visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanuose; ***toliau skatinti pilietinės visuomenės vaidmenį ir jos išitraukimą į valdymą visais administravimo lygmenimis.***

Or. en

### **Pakeitimas 348**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**  
The Left frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies j punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; remti iniciatyvas ***ir*** institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanuose.

*Pakeitimas*

j) didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą ***bei atskaitomybę***, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse; remti iniciatyvas, institucijas ***ir organizacijas***, kurios remia ir vykdo ***demokratinės ir žmogaus teises bei*** tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanuose.

Or. en

### **Pakeitimas 349**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies j a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***ja) remti iniciatyvas ir institucijas, kurios remia ir vykdo tarptautinį***

*teisingumą Vakarų Balkanuose.*

Or. en

**Pakeitimas 350**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**3 straipsnio 2 dalies j b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*jb) siekti gerų kaimyninių santykių ir susitaikymo, kad būtų galima įveikti praėities palikimą, įskaitant, be kita ko, tiesos ir teisingumo užtikrinimą, taip pat veiksmingą kompensaciją karo nusikaltimų, nusikaltimų žmoniškumui ir genocido aukoms;*

Or. en

**Pakeitimas 351**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**3 straipsnio 2 dalies j c punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*jc) remti politinį ir administracinį decentralizavimą ir vietos plėtrą, ypač užtikrinant naudingas konsultacijas ir vienodas sąlygas visų lygmenų valdžios institucijoms gauti finansavimą vykdant atviras, teisingas, neutralias ir skaidrias procedūras;*

Or. en

**Pakeitimas 352**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies j d punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*jd) skatinti skaidrumą, visuomenės galimybes susipažinti su informacija, įskaitant informaciją apie aplinką, ir prasmingą regionų ir vietos valdžios institucijų, taip pat pilietinės visuomenės organizacijų ir ekspertų dalyvavimą teisėkūros ir sprendimų priėmimo procesuose, užtikrinant demokratinę atskaitomybę ir visuomenės kontrolę;*

Or. en

**Pakeitimas 353**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalies j e punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*je) sudaryti palankesnes sąlygas Sąveikos Europos akto, kuriuo stiprinamas viešojo sektoriaus keitimasis informacija visoje Sąjungoje, įgyvendinimui ir spartinti Europos viešojo sektoriaus skaitmeninę pertvarką;*

Or. en

**Pakeitimas 354**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalis**



*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Bendradarbiavimas pagal Priemonę grindžiamas šiais vystymosi veiksmingumo principais, kurių skatinama laikytis visų įgyvendinimo sąlygų kontekste, visų pirma: paramos gavėjų atsakomybe įgyvendinant vystymosi prioritetus, orientavimusi į rezultatus, įtraukiomis partnerystėmis, skaidrumu ir tarpusavio atskaitomybe. Bendradarbiavimas grindžiamas veiksmingu ir efektyviu išteklių paskirstymu ir naudojimu.

*Pakeitimas*

1. Bendradarbiavimas pagal Priemonę grindžiamas šiais vystymosi veiksmingumo principais, kurių skatinama laikytis visų įgyvendinimo sąlygų kontekste, visų pirma: paramos gavėjų atsakomybe įgyvendinant vystymosi prioritetus, orientavimusi į rezultatus, įtraukiomis partnerystėmis, skaidrumu ir tarpusavio atskaitomybe. Bendradarbiavimas grindžiamas veiksmingu ir efektyviu išteklių paskirstymu ir naudojimu. ***Visi paramos gavėjai imasi visų veiksmų, kad išvengtų bet kokių korupcinių veiksmų, nepotizmo, favoritizmo ar nederamos regioninės ar sektorinės išteklių koncentracijos, paskirstymo ar naudojimo, taip pat apie tai praneštų ir su tuo kovotų.***

Or. en

**Pakeitimas 355**

**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Bendradarbiavimas pagal Priemonę grindžiamas šiais vystymosi veiksmingumo principais, kurių skatinama laikytis visų įgyvendinimo sąlygų kontekste, visų pirma: paramos gavėjų atsakomybe įgyvendinant vystymosi prioritetus, orientavimusi į rezultatus, įtraukiomis partnerystėmis, skaidrumu ir tarpusavio atskaitomybe. Bendradarbiavimas grindžiamas veiksmingu ir efektyviu išteklių paskirstymu ir naudojimu.

*Pakeitimas*

1. Bendradarbiavimas pagal Priemonę grindžiamas šiais vystymosi veiksmingumo principais, kurių skatinama laikytis visų įgyvendinimo sąlygų kontekste, visų pirma: paramos gavėjų atsakomybe įgyvendinant vystymosi prioritetus, orientavimusi į rezultatus, įtraukiomis partnerystėmis ***su vietos ir regioninėmis valdžios institucijomis, socialiniais partneriais, pilietinės visuomenės organizacijomis ir savanorių asociacijomis***, skaidrumu ir tarpusavio atskaitomybe. Bendradarbiavimas grindžiamas veiksmingu ir efektyviu išteklių paskirstymu ir naudojimu.

**Pakeitimas 356**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Bendradarbiavimas pagal Priemonę grindžiamas šiais vystymosi veiksmingumo principais, kurių skatinama laikytis visų įgyvendinimo sąlygų kontekste, visų pirma: paramos gavėjų atsakomybe įgyvendinant vystymosi prioritetus, orientavimusi į rezultatus, įtraukiomis partnerystėmis, skaidrumu ir tarpusavio atskaitomybe. Bendradarbiavimas grindžiamas veiksmingu ir efektyviu išteklių paskirstymu ir naudojimu.

*Pakeitimas*

1. Bendradarbiavimas pagal Priemonę grindžiamas šiais vystymosi veiksmingumo principais, kurių skatinama laikytis visų įgyvendinimo sąlygų kontekste, visų pirma: paramos gavėjų atsakomybe įgyvendinant vystymosi prioritetus, orientavimusi į ***aiškų sąlygiškumą ir apčiuopiamus*** rezultatus, įtraukiomis partnerystėmis ***ir gerais kaimyniniais santykiais***, skaidrumu ir tarpusavio atskaitomybe. Bendradarbiavimas grindžiamas veiksmingu ir efektyviu išteklių paskirstymu ir naudojimu.

**Pakeitimas 357**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Parama pagal Priemonę papildoma parama, teikiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones. Veikla, kuri gali būti finansuojama pagal šį reglamentą, gali būti remiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, jei tokia parama neskiriama toms pačioms išlaidoms padengti.

*Pakeitimas*

2. Parama pagal Priemonę papildoma ***nuoseklia*** parama, teikiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, ***visų pirma pagal susijusias priemones, tokias kaip dabartinė Pasirengimo narystei pagalbos priemonė (PNPP III), remiantis Vakarų Balkanų investicijų programa (VBIP)***. Veikla, kuri gali būti finansuojama pagal šį reglamentą, gali būti remiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, jei tokia parama neskiriama

toms pačioms išlaidoms padengti **arba neatsiranda dubliavimas.**

Or. en

## **Pakeitimas 358**

**Christian Sagartz, Lukas Mandl, Angelika Winzig**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Parama pagal Priemonę papildoma parama, teikiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones. Veikla, kuri gali būti finansuojama pagal šį reglamentą, gali būti remiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, jei tokia parama neskiriama toms pačioms išlaidoms padengti.

##### *Pakeitimas*

2. Parama pagal Priemonę papildoma parama, teikiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones. Veikla, kuri gali būti finansuojama pagal šį reglamentą, gali būti remiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, jei tokia parama neskiriama toms pačioms išlaidoms padengti. ***Siekdama išvengti pagalbos dubliavimo ir dvigubo finansavimo, Komisija užtikrina Priemonės ir kitų Sąjungos programų papildomumą ir sąveiką.***

Or. en

## **Pakeitimas 359**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

**Verts/ALE frakcijos vardu**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Parama pagal Priemonę papildoma parama, teikiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones. Veikla, kuri gali būti finansuojama pagal šį reglamentą, gali būti remiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, jei tokia parama neskiriama toms pačioms išlaidoms padengti.

##### *Pakeitimas*

2. Parama pagal Priemonę papildoma parama, teikiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones. Veikla, kuri gali būti finansuojama pagal šį reglamentą, gali būti remiama pagal kitas Sąjungos programas ir priemones, jei tokia parama neskiriama toms pačioms išlaidoms padengti ***ir jei nustatyta derama priežiūra***

**Pakeitimas 360**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**4 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Siekdamas skatinti savo veiksmų papildomumą ir veiksmingumą, Komisija ir valstybės narės bendradarbiauja ir stengiasi išvengti pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų ir subjektų, pavyzdžiui, tarptautinių organizacijų ir atitinkamų tarptautinių finansų įstaigų, agentūrų ir Sąjungai nepriklausančių paramos teikėjų teikiamos paramos dubliavimo, laikydamosi nustatytų veiklos koordinavimo išorės paramos srityje stiprinimo principų, be kita ko, aktyviau koordinuodamos veiklą su valstybėmis narėmis vietos lygmeniu.

*Pakeitimas*

3. Siekdamas skatinti savo veiksmų papildomumą ir veiksmingumą, Komisija ir valstybės narės bendradarbiauja ir stengiasi išvengti pagal šį reglamentą teikiamos paramos ir kitos Sąjungos, valstybių narių, trečiųjų valstybių, daugiašalių ir regioninių organizacijų ir subjektų, pavyzdžiui, tarptautinių organizacijų ir atitinkamų tarptautinių finansų įstaigų, agentūrų ir Sąjungai nepriklausančių paramos teikėjų teikiamos paramos dubliavimo, laikydamosi nustatytų veiklos koordinavimo išorės paramos srityje stiprinimo principų, be kita ko, aktyviau koordinuodamos veiklą su valstybėmis narėmis vietos lygmeniu.

***Komisija palengvina išteklių paskirstymo ir naudojimo decentralizuotų įgyvendinimo sistemų ir praktinės patirties nustatymą ir koordinavimą.***

**Pakeitimas 361**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

4. Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe **ir, kai aktualu**, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir vadovujamasi principais „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, taip pat tvarumo principu, kuriuo grindžiamas Europos žaliasis kursas.

4. **Veikla pagal Priemonę turi atitikti aukščiausius klimato ir aplinkos apsaugos standartus, o reformų darbotvarkėms turi būti taikomos strateginio poveikio aplinkai vertinimo procedūros, kad būtų galima nustatyti ir tinkamai sušvelninti galimą neigiamą poveikį aplinkai ir socialinį poveikį.** Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, **taip pat ekosistemų išsaugojimu, aukštais gyvūnų gerovės standartais**, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe, nelaimių rizikos mažinimu **ir tvariu vandens valdymu**, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir vadovujamasi principais „nedaryti **reikšmingos** žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, taip pat tvarumo principu, kuriuo grindžiamas Europos žaliasis kursas.

Or. en

## **Pakeitimas 362**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 4 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su **klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos**, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat **ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų** skatinami integruoti

##### *Pakeitimas*

4. Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir

veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir vadovujamasi principais „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, ***taip pat tvarumo principu, kuriuo grindžiamas Europos žalasis kursas.***

vadovujamasi principais „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“.

Or. en

### **Pakeitimas 363**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**

The Left frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Į ***pagal Priemonę vykdomą*** veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir ***vadovujamasi principais*** „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, taip pat tvarumo ***principu***, kuriuo grindžiamas Europos žalasis kursas.

*Pakeitimas*

4. ***veikla pagal Priemonę turi atitikti Sąjungos socialinius, klimato ir aplinkos standartus.*** Į ***šią*** veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, ***socialinėmis teisėmis***, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų ***ir Europos socialinių teisių ramsčio***, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir ***laikomasi principų*** „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, taip pat tvarumo ***principo***, kuriuo grindžiamas Europos žalasis kursas.

Or. en

### **Pakeitimas 364**

**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir vadovaujamosi principais „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, taip pat tvarumo principu, kuriuo grindžiamas Europos žaliasis kursas.

*Pakeitimas*

4. Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir vadovaujamosi principais „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“ **bei Europos partnerystės elgesio kodeksu ir daugiapakopio valdymo principu**, taip pat tvarumo principu, kuriuo grindžiamas Europos žaliasis kursas.

Or. en

**Pakeitimas 365  
Victor Negrescu**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis

*Pakeitimas*

4. Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus **ir socialinėmis** teisėmis, demokratija, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir

tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir vadovaujamosi principais „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, taip pat tvarumo principu, kuriuo grindžiamas Europos žaliasis kursas.

įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir vadovaujamosi principais „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, taip pat tvarumo principu, kuriuo grindžiamas Europos žaliasis kursas.

Or. en

### **Pakeitimas 366**

**Eider Gardiazabal Rubial**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 4 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir *vadovaujamosi* principais „nedaryti žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, taip pat tvarumo principu, kuriuo grindžiamas Europos žaliasis kursas.

##### *Pakeitimas*

4. Į pagal Priemonę vykdomą veiklą integruojami aspektai, susiję su klimato kaitos švelninimu ir prisitaikymu prie jos, biologine įvairove ir aplinkos apsauga, žmogaus teisėmis, demokratija, lyčių lygybe ir, kai aktualu, nelaimių rizikos mažinimu, taip pat ja prisidedama prie pažangos siekiant darnaus vystymosi tikslų, kad būtų skatinami integruoti veiksmai, kuriais galima suderintai siekti papildomos naudos ir įgyvendinti kelis tikslus. Ją vykdant turi būti vengiama neišnaudojamo turto ir ***ji turi būti suderinama su*** principais „nedaryti ***reikšmingos*** žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“, taip pat tvarumo principu, kuriuo grindžiamas Europos žaliasis kursas.

Or. en

### **Pakeitimas 367**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 dalis**



*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Paramos gavėjai ir Komisija užtikrina, kad rengiant reformų darbotvarkes ir įgyvendinant Priemonę būtų atsižvelgiama į moterų ir vyrų lygybę, lyčių aspekto integravimą ir lyčių aspektu grindžiamo požiūrio įtraukimą, ir tai būtų skatinama. Paramos gavėjai ir Komisija imasi tinkamų veiksmų, kad užkirstų kelią bet kokiai diskriminacijai dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos. Komisija apie šias priemones praneš teikdama reguliarias ataskaitas pagal lyčių lygybės veiksmų planus.

*Pakeitimas*

5. Paramos gavėjai ir Komisija užtikrina, kad rengiant reformų darbotvarkes, **įskaitant poveikio lytims vertinimus**, ir įgyvendinant Priemonę būtų atsižvelgiama į moterų ir vyrų lygybę, lyčių aspekto integravimą ir lyčių aspektu grindžiamo požiūrio įtraukimą, ir tai būtų skatinama. Paramos gavėjai ir Komisija imasi tinkamų veiksmų, kad užkirstų kelią bet kokiai diskriminacijai dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos. Komisija apie šias priemones praneš teikdama reguliarias ataskaitas pagal lyčių lygybės veiksmų planus.

Or. en

**Pakeitimas 368**

**Andor Deli, Lívia Járóka, Kinga Gál**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**4 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Paramos gavėjai ir Komisija užtikrina, kad rengiant reformų darbotvarkes ir įgyvendinant Priemonę būtų atsižvelgiama į moterų ir vyrų lygybę, lyčių aspekto integravimą ir lyčių aspektu grindžiamo požiūrio įtraukimą, ir tai būtų skatinama. Paramos gavėjai ir Komisija imasi tinkamų veiksmų, kad užkirstų kelią bet kokiai diskriminacijai dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos. Komisija apie šias priemones praneš teikdama reguliarias ataskaitas pagal lyčių lygybės veiksmų planus.

*Pakeitimas*

*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

## Pakeitimas 369

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou  
The Left frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. Paramos gavėjai ir Komisija užtikrina, kad rengiant reformų darbotvarkes ir įgyvendinant Priemonę būtų ***atsižvelgiama į moterų ir vyrų lygybę***, lyčių aspekto ***integravimą*** ir lyčių aspektu ***grindžiamo požiūrio įtraukimą***, ir tai būtų skatinama. Paramos gavėjai ir Komisija imasi tinkamų veiksmų, kad užkirstų kelią bet kokiai diskriminacijai dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos. Komisija apie šias priemones praneš teikdama reguliarias ataskaitas pagal lyčių lygybės veiksmų planus.

#### *Pakeitimas*

5. Paramos gavėjai ir Komisija užtikrina, kad rengiant reformų darbotvarkes ir įgyvendinant Priemonę būtų ***įtraukiama lyčių lygybė***, lyčių aspekto ***integravimas*** ir lyčių aspektu ***grindžiamas požiūris***, ir tai būtų skatinama. Paramos gavėjai ir Komisija imasi tinkamų veiksmų, kad užkirstų kelią bet kokiai diskriminacijai dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos. Komisija apie šias priemones praneš teikdama reguliarias ataskaitas pagal lyčių lygybės veiksmų planus.

Or. en

## Pakeitimas 370

Eric Minardi, Joachim Kuhs

### Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 6 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

6. ***Priemone neremiama veikla ar priemonės, kurios yra nesuderinamos su paramos gavėjų nacionaliniais energetikos ir klimato planais, jų nacionaliniu lygmeniu nustatytu įpareigojančiu veiksmu pagal Paryžiaus susitarimą ir siekiu iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą arba kuriomis skatinamos investicijos į iškastinį kurą, arba kurios daro didelį neigiamą poveikį aplinkai ar klimatui.***

#### *Pakeitimas*

***Išbraukta.***

Or. en

## Pakeitimas 371

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 4 straipsnio 6 dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

6. Priemone neremiama veikla ar priemonės, kurios yra nesuderinamos su paramos gavėjų nacionaliniais energetikos ir klimato planais, jų nacionaliniu lygmeniu nustatytu įpareigojančiu veiksnu pagal Paryžiaus susitarimą **ir siekiu iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą** arba kuriomis skatinamos investicijos į išskastinį kurą, arba kurios daro didelį neigiamą poveikį **aplinkai ar** klimatui.

##### *Pakeitimas*

6. Priemone neremiama veikla ar priemonės, kurios yra nesuderinamos su paramos gavėjų nacionaliniais energetikos ir klimato planais, **kai jie atitinka siekį iki 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą**, jų nacionaliniu lygmeniu nustatytu įpareigojančiu veiksnu pagal Paryžiaus susitarimą arba kuriomis skatinamos investicijos į išskastinį kurą, arba kurios daro didelį neigiamą poveikį klimatui **ar biologinei įvairovei arba bet kokioms investicijoms, kurios yra neišnaudojamas turtas**.

Or. en

## Pakeitimas 372

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

The Left frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 4 straipsnio 6 dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

6. Priemone neremiama veikla ar priemonės, kurios yra nesuderinamos su paramos gavėjų nacionaliniais energetikos ir klimato planais, jų nacionaliniu lygmeniu nustatytu įpareigojančiu veiksnu pagal Paryžiaus susitarimą ir siekiu iki 2050 m. pasiekti **klimato** neutralumą arba kuriomis skatinamos investicijos į išskastinį kurą, arba kurios daro didelį neigiamą poveikį aplinkai ar klimatui.

##### *Pakeitimas*

6. Priemone neremiama veikla ar priemonės, kurios yra nesuderinamos su paramos gavėjų nacionaliniais energetikos ir klimato planais, jų nacionaliniu lygmeniu nustatytu įpareigojančiu veiksnu pagal Paryžiaus susitarimą ir siekiu **ne vėliau kaip** iki 2050 m. pasiekti **poveikio klimatui** neutralumą arba kuriomis skatinamos investicijos į išskastinį kurą, arba kurios daro didelį neigiamą poveikį aplinkai ar klimatui **ar biologinei įvairovei**.

**Pakeitimas 373**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 6 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Priemone neremiamą veiklą ar priemonę, kurios yra nesuderinamos su paramos gavėjų nacionaliniais energetikos ir klimato planais, jų nacionaliniu lygmeniu nustatytu įpareigojančiu veiksmu pagal Paryžiaus susitarimą ir siekiu iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą arba kuriomis skatinamos investicijos ***į išskastinį kurą, arba*** kurios daro didelį neigiamą poveikį aplinkai ar klimatui.

*Pakeitimas*

6. Priemone neremiamą veiklą ar priemonę, kurios yra nesuderinamos su paramos gavėjų nacionaliniais energetikos ir klimato planais, jų nacionaliniu lygmeniu nustatytu įpareigojančiu veiksmu pagal Paryžiaus susitarimą ir siekiu iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą arba kuriomis skatinamos investicijos, kurios daro didelį neigiamą poveikį aplinkai ar klimatui.

Or. bg

**Pakeitimas 374**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 7 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

7. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, ***padeda įgyvendinti*** Sąjungos ***įsipareigojimus*** siekti didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, skatindama įgyvendinti ir stiprinti vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką, ***taip pat per internetines duomenų bazes leidžiant susipažinti su informacija*** apie paramos dydį bei paskirstymą, ir užtikrina, kad duomenys būtų palyginami ir su jais būtų galima lengvai susipažinti, jais keistis ir

*Pakeitimas*

7. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, ***užtikrina*** Sąjungos ***įsipareigojimų*** siekti didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą ***įgyvendinimą***, be kita ko, ***visapusišką Orhuso konvencijos įgyvendinimą, taip pat*** skatindama įgyvendinti ir stiprinti vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką. ***Komisija informaciją*** apie paramos dydį bei paskirstymą ***skelbia viešai internete, įskaitant asmenų ir juridinių asmenų, gaunančių didesnes nei***

juos skelbti.

**50 000 EUR sumas, sąrašą ir užtikrina, kad duomenys būtų *atnaujinami*, palyginami ir su jais būtų galima lengvai susipažinti, jais keistis ir juos skelbti *ir kad jie būtų prieinami kompiuterio skaidomu formatu ir palyginamu formatu.***

Or. en

**Pakeitimas 375**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 7 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

7. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, padeda įgyvendinti Sąjungos įsipareigojimus siekti didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, skatindama įgyvendinti ir stiprinti vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką, taip pat per internetines duomenų bazes leidžiant susipažinti su informacija apie paramos dydį bei paskirstymą, ir užtikrina, kad duomenys būtų palyginami ir su jais būtų galima lengvai susipažinti, jais keistis ir juos skelbti.

*Pakeitimas*

7. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, padeda įgyvendinti Sąjungos įsipareigojimus siekti didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, skatindama įgyvendinti ir stiprinti vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką, taip pat per internetines duomenų bazes leidžiant susipažinti su **skaidria** informacija apie paramos dydį bei paskirstymą **tu pačiu metu visoms suinteresuotosioms šalims**, ir užtikrina, kad duomenys būtų palyginami ir su jais būtų galima lengvai susipažinti, jais keistis ir juos skelbti.

Or. en

**Pakeitimas 376**  
**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**  
The Left frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 7 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

7. Komisija, bendradarbiaudama su

*Pakeitimas*

7. Komisija, bendradarbiaudama su

valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, **padeda įgyvendinti** Sąjungos **įsipareigojimus** siekti didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, be kita ko, skatindama įgyvendinti ir stiprinti vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką, taip pat per **internetines duomenų bazes leidžiant susipažinti su informacija** apie paramos dydį bei paskirstymą, ir užtikrina, kad duomenys būtų palyginami ir su jais būtų galima lengvai susipažinti, jais keistis ir juos skelbti.

valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, **užtikrina** Sąjungos **įsipareigojimų** siekti didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą **įgyvendinimą**, be kita ko, skatindama įgyvendinti ir stiprinti **patikimas** vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką, taip pat per **vieną bendrą internetinį portalą privalomai skelbiant informaciją** apie paramos dydį bei paskirstymą **ir leidžiant su ja susipažinti iki galutinio naudos gavėjo lygmens**, ir užtikrina, kad duomenys būtų palyginami ir su jais būtų galima lengvai susipažinti, jais keistis ir juos skelbti.

Or. en

#### **Pakeitimas 377** **Eider Gardiazabal Rubial**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **4 straipsnio 7 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

7. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, padeda įgyvendinti Sąjungos įsipareigojimus siekti didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, **be kita ko, skatindama įgyvendinti ir stiprinti** vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką, taip pat per **internetines duomenų bazes leidžiant susipažinti su informacija** apie paramos dydį bei paskirstymą, ir užtikrina, kad duomenys būtų palyginami ir su jais būtų galima lengvai susipažinti, jais keistis ir juos skelbti.

##### *Pakeitimas*

7. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir paramos gavėjais, padeda įgyvendinti Sąjungos įsipareigojimus siekti didesnio skaidrumo ir atskaitomybės teikiant paramą, **įgyvendinant ir stiprinant** vidaus kontrolės sistemas ir kovos su sukčiavimu politiką, taip pat per **vieną bendrą internetinį portalą privalomai skelbiant informaciją** apie paramos dydį bei paskirstymą, ir užtikrina, kad duomenys būtų palyginami ir su jais būtų galima lengvai susipažinti, jais keistis ir juos skelbti.

Or. en

#### **Pakeitimas 378** **Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 7 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**7a.** *Laikydamosi ES partnerystės principo ir ES elgesio kodekso, Komisija ir paramos gavėjai užtikrina, kad būtų tinkamai ir sąžiningai konsultuojamasi su atitinkamomis suinteresuotosiomis šalimis, įskaitant Vakarų Balkanų parlamentus, vietas ir regionines valdžios institucijas, socialinius partnerius ir pilietinės visuomenės organizacijas, ir jiems sudaromos galimybės laiku susipažinti su atitinkama informacija, kad jie galėtų svariai dalyvauti rengiant bei įgyvendinant veiklą, kuri gali būti finansuojama pagal šią Priemonę, taip pat susijusiuose stebėsenos, kontrolės ir vertinimo procesuose. Tokiu dalyvavimu siekiama reprezentuoti Vakarų Balkanų visuomenės pliuralizmą.*

Or. en

**Pakeitimas 379**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi **toliau** puoselėti ir taikyti **veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises.** Kita

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi puoselėti ir taikyti **Kopenhagos stojimo į ES kriterijus, visų pirma institucijų, garantuojančių demokratiją, teisinę valstybę, žmogaus teises ir pagarbą mažumoms bei jų apsaugą, stabilumo kriterijaus. Visų pirma, paramos gavėjai turi įrodyti, kad, be kita ko, laikosi Europos Sąjungos**

išankstinė sąlyga yra *ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.*

*sutarties (ES sutarties) 2 straipsnio vertybių, daugiapartinės parlamentinės demokratinės sistemos, įskaitant atitinkamą stabdžių ir atsvarų sistemą, gerą valdymą visais lygmenimis, laisvus ir sąžiningus rinkimus, laikantis paramos gavėjų vidaus teisės ir Europos bei tarptautinių demokratijos standartų, nepriklausomas teismines institucijas ir prokurorus, pagarbą žmogaus teisėms, įskaitant žodžio laisvę ir žiniasklaidos laisvę. Kita išankstinė paramos pagal šią Priemonę sąlyga yra visiškas paramos gavėjų teisės aktų suderinimas su ES bendra užsienio ir saugumo politika, visų pirma su veiksmingu ribojamųjų priemonių Rusijai priėmimu ir įgyvendinimu;*

Or. en

## Pakeitimas 380

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

### Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi **toliau** puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, **įskaitant** mažumoms priklausančių asmenų teises. **Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl**

*Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi **gerinti**, puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant **veikiančią** daugiapartinę parlamentinę sistemą **ir žiniasklaidos laisvę**, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, mažumoms, **įskaitant, be kita ko, LGBTQ bendruomenes**, priklausančių asmenų teises.



*visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.*

Or. en

**Pakeitimas 381**

**Christian Sagartz, Lukas Mandl, Angelika Winzig**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi **toliau** puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

*Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi **gerinti**, puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant **veikiančią** daugiapartinę parlamentinę sistemą **ir žiniasklaidos laisvę**, bei laikytis teisinės valstybės principo, **taip pat atsižvelgiant į grėsmes Sąjungos finansiniams interesams**, ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

Or. en

**Pakeitimas 382**

**Vangelis Meimarakis**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi **toliau** puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi **gerinti**, puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant **veikiančią** daugiapartinę parlamentinę sistemą **ir žiniasklaidos laisvę**, bei laikytis teisinės valstybės principo, **taip pat atsizvelgiant į grėsmes ES finansiniams interesams**, ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai **ir darant aiškią išmatuojamą pažangą bei siekiant apčiuopiamų rezultatų** normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

Or. en

### **Pakeitimas 383** **Nathalie Loiseau**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **5 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų

##### *Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, **saugoti laisvą ir pliuralistinę žiniasklaidą ir kovoti su dezinformacija, užsienio manipuliavimu informacija ir užsienio kišimusi** bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita

atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

Or. en

### **Pakeitimas 384** **Angel Dzhambazki**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **5 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

##### *Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi **siekti palaikyti gerus kaimyninius santykius ir** toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų **bei asmenų, kurių atžvilgiu vyksta oficialaus pripažinimo tokiais asmenimis, procesas,** teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

Or. en

**Pakeitimas 385**  
**David Lega**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir **vykdyti visus įsipareigojimus gerbti** žmogaus **teises**, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

*Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau **tvariai** puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir **užtikrinti visų** žmogaus **teisių apsaugą**, įskaitant **neįgaliųjų ir** mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

Or. en

**Pakeitimas 386**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms

*Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant **religinėms ir**

priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

*etninėms* mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

Or. en

**Pakeitimas 387**  
**Andrey Kovatchev**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

*Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms **ir (arba) jų bendruomenėms** priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

Or. en

**Pakeitimas 388**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

*Pakeitimas*

1. Paramos pagal Priemonę teikimo paramos gavėjams išankstinės sąlygos yra tos, kad paramos gavėjai turi toliau puoselėti ir taikyti veiksmingus demokratinius mechanizmus, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, bei laikytis teisinės valstybės principo ir vykdyti visus įsipareigojimus gerbti žmogaus teises, įskaitant **visoms** mažumoms priklausančių asmenų teises. Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.

Or. en

**Pakeitimas 389**  
**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch, Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 1 dalies 1 punktą (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**1) kita išankstinė sąlyga turėtų būti visiškai teisės aktų suderinimas su Sąjungos bendra užsienio ir saugumo politika, įskaitant ribojamųjų priemonių Rusijai priėmimą, taip pat suderinimas su ES vizų reikalavimais trečiosioms šalims;**

Or. en

**Pakeitimas 390**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**5 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Kita išankstinė sąlyga yra ta, kad Serbija ir Kosovas turi konstruktyviai normalizuoti santykius, kad būtų visiškai įvykdyti visi jų atitinkami įsipareigojimai, kylantys iš Susitarimo siekiant santykių normalizavimo ir jo įgyvendinimo priedo, taip pat visų ankstesnių dialogo susitarimų, ir dalyvautų derybose dėl visapusiško susitarimo dėl santykių normalizavimo.*

Or. en

**Pakeitimas 391**

**Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**5 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*1a. Išankstinė sąlyga yra ta, kad šalys paramos gavėjos ir kiekviena tokia šalis turi visiškai laikytis ES bendros užsienio ir saugumo politikos sprendimų ir deklaracijų, įskaitant ribojamąsias priemones.*

Or. en

**Pakeitimas 392**

**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**5 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

**1a. Vakarų Balkanų šalys turėtų dirbti pagal bendrą užsienio ir saugumo politiką (BUSP);**

Or. bg

**Pakeitimas 393**

**Vladimír Bilčík**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtos dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma neišmokėti 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

*Pakeitimas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią **teisinės valstybės ataskaitą**, plėtos dokumentų rinkinį **ir atitinkamas Europos Parlamento rezoliucijas**, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas, **įskaitant išankstinį finansavimą**, paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma neišmokėti 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos. **Komisija neišmoka lėšų, jei nuolat trūksta pažangos, yra didelių trūkumų ir pablogėja teisinės valstybės principų laikymasis bei pagrindinių reformų įgyvendinimas. Komisijos įvertinimas vienu metu perduodamas Europos Parlamentui ir Tarybai. Komisija parengia ir taiko aiškias gaires dėl lėšų išmokėjimo sąlygų taikymo.**

Or. en

**Pakeitimas 394**



**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma **neišmokėti** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

*Pakeitimas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, **taip pat į atitinkamų tarptautinių organizacijų, įskaitant Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) Demokratinų institucijų ir žmogaus teisių biurą bei Venecijos komisiją, dokumentus bei atitinkamus Europos Parlamento pranešimus ir rezoliucijas**, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma **neišmoka** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, **jei priimamas toks sprendimas**, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos. **Jeigu nuolat trūksta pažangos, nustatoma rimtų trūkumų ir (arba) pastebima regresija sprendžiant vadinamuosius „pagrindinius klausimus“, Komisija, pasikonsultavusi su Europos Parlamentu ir Taryba, sustabdo finansavimą atitinkamiems paramos gavėjams. Komisijos įvertinimas vienu metu perduodamas Europos Parlamentui ir Tarybai.**

Or. en

**Pakeitimas 395**  
**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma neišmokėti 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

*Pakeitimas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma neišmokėti 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos. ***Šiame procese Komisija atsižvelgia į atitinkamas tarptautinių organų, pavyzdžiui, Europos Tarybos ir jos Venecijos komisijos, rekomendacijas. Komisijos įvertinimas vienu metu perduodamas Europos Parlamentui ir Tarybai.***

Or. en

**Pakeitimas 396**

**José Manuel Fernandes, Carlos Coelho**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir ***visų pirma neišmokėti*** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

*Pakeitimas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir ***tokiais atvejais neišmoka*** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

Or. en

**Pakeitimas 397**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma neišmokėti 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

*Pakeitimas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame, **naudojant aiškius ir nešališkus kriterijus**, daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma neišmokėti 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

Or. en

**Pakeitimas 398**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma **neišmokėti** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo

*Pakeitimas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir visų pirma **tokiais atvejais neturėtų išmokėti** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje

sąlygos.

nurodytos mokėjimo sąlygos.

Or. en

**Pakeitimas 399**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir **visų pirma neišmokėti** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

*Pakeitimas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir **tokiais atvejais neturėtų išmokėti** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

Or. en

**Pakeitimas 400**  
**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir **visų**

*Pakeitimas*

2. Komisija, tinkamai atsižvelgdama į naujausią plėtros dokumentų rinkinį, stebi, ar išpildytos 1 dalyje nustatytos išankstinės sąlygos prieš išmokant lėšas paramos gavėjams pagal Priemonę ir visu paramos pagal Priemonę teikimo laikotarpiu. Komisija gali priimti sprendimą, kuriame daroma išvada, kad kai kurios iš šių išankstinių sąlygų neįvykdytos, ir **tokiais**

***pirma neišmokėti*** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

***atvejais neišmoka*** 21 straipsnyje nurodytų lėšų, neatsižvelgdama į tai, ar įvykdytos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos mokėjimo sąlygos.

Or. en

#### **Pakeitimas 401**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) **98,5** proc. skiriama kaip negrąžintina finansinė parama paramos gavėjų reformų darbotvarkėms įgyvendinti;

*Pakeitimas*

a) **97** proc. skiriama kaip negrąžintina finansinė parama paramos gavėjų reformų darbotvarkėms įgyvendinti;

Or. en

#### **Pakeitimas 402**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) 98,5 proc. skiriama kaip ***negrąžintina*** finansinė parama paramos gavėjų reformų darbotvarkėms įgyvendinti;

*Pakeitimas*

a) 98,5 proc. skiriama kaip ***grąžintina*** finansinė parama paramos gavėjų reformų darbotvarkėms įgyvendinti;

Or. en

#### **Pakeitimas 403**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) 1,5 proc. išlaidoms pagal 6 dalį.

*Pakeitimas*

b) 3 proc. išlaidoms pagal 6 dalį.

Or. en

**Pakeitimas 404**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Remiantis 19 straipsniu, lėšų, skiriamų pagal Vakarų Balkanų investicijų programą (VBIP), nurodytą Reglamento (ES) 2021/1529<sup>18</sup> 12 straipsnyje, suma sudaro ne mažiau kaip 50 proc. bendros 1 dalyje nurodytos sumos. Į tą įnašą įtraukiama visa **negrąžintinos** finansinės paramos suma, kaip nurodyta šio straipsnio 2 dalies a punkte, atėmus atidėjinių sumą.

---

<sup>18</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III), OL L 330, 2021 9 20, p. 1.

*Pakeitimas*

5. Remiantis 19 straipsniu, lėšų, skiriamų pagal Vakarų Balkanų investicijų programą (VBIP), nurodytą Reglamento (ES) 2021/1529<sup>18</sup> 12 straipsnyje, suma sudaro ne mažiau kaip 50 proc. bendros 1 dalyje nurodytos sumos. Į tą įnašą įtraukiama visa **grąžintinos** finansinės paramos suma, kaip nurodyta šio straipsnio 2 dalies a punkte, atėmus atidėjinių sumą.

---

<sup>18</sup> 2021 m. rugsėjo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1529, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III), OL L 330, 2021 9 20, p. 1.

Or. en

**Pakeitimas 405**

**Vladimír Bilčík**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 6 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. 2 dalies b punkte nurodyti ištekčiai gali būti naudojami techninei ir administracinei pagalbai, skirtai Priemonei įgyvendinti, pavyzdžiui, parengiamiesiems

*Pakeitimas*

6. 2 dalies b punkte nurodyti ištekčiai gali būti naudojami techninei ir administracinei pagalbai, skirtai Priemonei įgyvendinti, pavyzdžiui, **poveikio**

veiksmams, stebėsenai, kontrolei, auditui ir vertinimui, kurie yra būtini Priemonei valdyti ir jos tikslams pasiekti, visų pirma tyrimams, ekspertų posėdžiams, mokymams, konsultacijoms su paramą gaunančių valstybių valdžios institucijomis, konferencijoms, konsultacijoms su suinteresuotosiomis šalimis, informavimo ir komunikacijos veiksmams, įskaitant įtraukius informavimo veiksmus ir institucinį informavimą apie Sąjungos politikos prioritetus, susijusius su šio reglamento tikslais, taip pat išlaidoms, susijusioms su IT tinklais, kuriuose daugiausia dėmesio skiriama informacijos tvarkymui ir mainams, institucinėms informacinių technologijų priemonėms, taip pat visoms kitoms būstinės ir Sąjungos delegacijų išlaidoms, susijusioms su Priemonei reikalinga administracine ir koordinavimo parama, padengti. Galiausiai išlaidos taip pat gali apimti kitos *pagalbinės* veiklos, pavyzdžiui, projektų ar programų kokybės kontrolės ir stebėsenos vietoje išlaidas ir tarpusavio konsultavimo bei ekspertų darbo reformų ir investicijų vertinimo ir įgyvendinimo klausimais išlaidas.

*vertinimams*, parengiamiesiems veiksmams, stebėsenai, kontrolei, auditui ir vertinimui, kurie yra būtini Priemonei valdyti ir jos tikslams pasiekti, visų pirma tyrimams, ekspertų posėdžiams, mokymams, konsultacijoms su paramą gaunančių valstybių valdžios institucijomis, konferencijoms, konsultacijoms su suinteresuotosiomis šalimis, *įskaitant vietos ir regionines valdžios institucijas ir pilietinės visuomenės organizacijas*, informavimo ir komunikacijos veiksmams, įskaitant įtraukius informavimo veiksmus ir institucinį informavimą apie Sąjungos politikos prioritetus, *griežtai* susijusius su šio reglamento tikslais, taip pat išlaidoms, susijusioms su IT tinklais, kuriuose daugiausia dėmesio skiriama informacijos tvarkymui ir mainams, institucinėms informacinių technologijų priemonėms, taip pat visoms kitoms būstinės ir Sąjungos delegacijų išlaidoms, susijusioms su Priemonei reikalinga administracine ir koordinavimo parama, padengti. Galiausiai išlaidos taip pat gali apimti kitos *atitinkamos* skaidrumo veiklos, pavyzdžiui, projektų ar programų kokybės kontrolės ir stebėsenos vietoje išlaidas ir tarpusavio konsultavimo bei ekspertų darbo reformų ir investicijų vertinimo ir įgyvendinimo klausimais išlaidas. *Jei ištekliai naudojami audito tikslais, turėtų būti atskleidžiamas interesų konfliktas, susijęs su auditą atliekančiu subjektu ir kita to subjekto veikla pagal Priemonę, pavyzdžiui, konsultavimu arba administracine ir koordinavimo parama, projektų kokybės kontrole ir stebėseną, ir užkertamas jam kelias.*

Or. en

**Pakeitimas 406**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 6 straipsnio 6 dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

6. 2 dalies b punkte nurodyti ištekčiai gali būti naudojami techninei ir administracinei pagalbai, skirtai Priemonei įgyvendinti, pavyzdžiui, parengiamiesiems veiksams, stebėsenai, kontrolei, auditui ir vertinimui, kurie yra būtini Priemonei valdyti ir jos tikslams pasiekti, visų pirma tyrimams, ekspertų posėdžiams, mokymams, konsultacijoms su paramą gaunančių valstybių valdžios institucijomis, konferencijoms, konsultacijoms su suinteresuotosiomis šalimis, informavimo ir komunikacijos veiksams, įskaitant įtraukius informavimo veiksmus ir institucinį informavimą apie Sąjungos politikos prioritetus, susijusius su šio reglamento tikslais, taip pat išlaidoms, susijusioms su IT tinklais, kuriuose daugiausia dėmesio skiriama informacijos tvarkymui ir mainams, institucinėms informacinių technologijų priemonėms, taip pat visoms kitoms būstinės ir Sąjungos delegacijų išlaidoms, susijusioms su Priemonei reikalinga administracine ir koordinavimo parama, padengti. Galiausiai išlaidos taip pat gali apimti kitos pagalbinės veiklos, pavyzdžiui, projektų ar programų kokybės kontrolės ir stebėsenos vietoje išlaidas ir tarpusavio konsultavimo bei ekspertų darbo reformų ir investicijų vertinimo ir įgyvendinimo klausimais išlaidas.

### *Pakeitimas*

6. 2 dalies b punkte nurodyti ištekčiai gali būti naudojami techninei ir administracinei pagalbai, skirtai Priemonei įgyvendinti, pavyzdžiui, ***vietos pajėgumų kūrimui, ekspertų komandiravimui į atsakingas nacionalines paramos gavėjų institucijas***, parengiamiesiems veiksams, stebėsenai, kontrolei, auditui ir vertinimui, kurie yra būtini Priemonei valdyti ir jos tikslams pasiekti, visų pirma tyrimams, ekspertų posėdžiams, mokymams, konsultacijoms su paramą gaunančių valstybių valdžios institucijomis, konferencijoms, konsultacijoms su suinteresuotosiomis šalimis, informavimo ir komunikacijos veiksams, įskaitant įtraukius informavimo veiksmus ir institucinį informavimą apie Sąjungos politikos prioritetus, susijusius su šio reglamento tikslais, taip pat išlaidoms, susijusioms su IT tinklais, kuriuose daugiausia dėmesio skiriama informacijos tvarkymui ir mainams, institucinėms informacinių technologijų priemonėms, taip pat visoms kitoms būstinės ir Sąjungos delegacijų išlaidoms, susijusioms su Priemonei reikalinga administracine ir koordinavimo parama, padengti. Galiausiai išlaidos taip pat gali apimti kitos pagalbinės veiklos, pavyzdžiui, projektų ar programų kokybės kontrolės ir stebėsenos vietoje išlaidas ir tarpusavio konsultavimo bei ekspertų darbo reformų ir investicijų vertinimo ir įgyvendinimo klausimais išlaidas.

Or. en

### **Pakeitimas 407**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**



## 6 straipsnio 6 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. 2 dalies b punkte nurodyti ištekčiai gali būti naudojami techninei ir administracinei pagalbai, skirtai Priemonei įgyvendinti, pavyzdžiui, parengiamiesiems veiksams, stebėsenai, kontrolei, auditui ir vertinimui, kurie yra būtini Priemonei valdyti ir jos tikslams pasiekti, visų pirma tyrimams, ekspertų posėdžiams, mokymams, konsultacijoms su paramą gaunančių valstybių valdžios institucijomis, konferencijoms, konsultacijoms su suinteresuotosiomis šalimis, informavimo ir komunikacijos veiksams, įskaitant įtraukius informavimo veiksmus ir institucinį informavimą apie Sąjungos politikos prioritetus, susijusius su šio reglamento tikslais, taip pat išlaidoms, susijusioms su IT tinklais, kuriuose daugiausia dėmesio skiriama informacijos tvarkymui ir mainams, institucinėms informacinių technologijų priemonėms, taip pat visoms kitoms būstinės ir Sąjungos delegacijų išlaidoms, susijusioms su Priemonei reikalinga administracine ir koordinavimo parama, padengti. Galiausiai išlaidos taip pat gali apimti kitos pagalbinės veiklos, pavyzdžiui, projektų ar programų kokybės kontrolės ir stebėsenos vietoje išlaidas ir tarpusavio konsultavimo bei ekspertų darbo reformų ir investicijų vertinimo ir įgyvendinimo klausimais išlaidas.

*Pakeitimas*

6. 2 dalies b punkte nurodyti ištekčiai gali būti naudojami techninei ir administracinei pagalbai, skirtai Priemonei įgyvendinti, pavyzdžiui, parengiamiesiems veiksams, stebėsenai, kontrolei, auditui ir vertinimui, kurie yra būtini Priemonei valdyti ir jos tikslams pasiekti, visų pirma tyrimams, ekspertų posėdžiams, mokymams, konsultacijoms su paramą gaunančių valstybių valdžios institucijomis, konferencijoms, konsultacijoms su suinteresuotosiomis šalimis, **įskaitant vietas ir regionines valdžios institucijas ir pilietinės visuomenės organizacijas**, informavimo ir komunikacijos veiksams, įskaitant įtraukius informavimo veiksmus ir institucinį informavimą apie Sąjungos politikos prioritetus, susijusius su šio reglamento tikslais, taip pat išlaidoms, susijusioms su IT tinklais, kuriuose daugiausia dėmesio skiriama informacijos tvarkymui ir mainams, institucinėms informacinių technologijų priemonėms, taip pat visoms kitoms būstinės ir Sąjungos delegacijų išlaidoms, susijusioms su Priemonei reikalinga administracine ir koordinavimo parama, padengti. Galiausiai išlaidos taip pat gali apimti kitos pagalbinės veiklos, pavyzdžiui, projektų ar programų kokybės kontrolės ir stebėsenos vietoje išlaidas ir tarpusavio konsultavimo bei ekspertų darbo reformų ir investicijų vertinimo ir įgyvendinimo klausimais išlaidas.

Or. en

### **Pakeitimas 408**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **7 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Sąjungos finansavimas gali būti teikiamas bet kuria iš Reglamente (ES, Euratomas) 2018/1046 nustatytų formų, visų pirma finansine parama, **dotacijomis**, viešaisiais pirkimais ir derinimo operacijomis.

*Pakeitimas*

2. Sąjungos finansavimas gali būti teikiamas bet kuria iš Reglamente (ES, Euratomas) 2018/1046 nustatytų formų, visų pirma finansine parama, viešaisiais pirkimais ir derinimo operacijomis.

Or. en

**Pakeitimas 409**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Priklausomai nuo reikiamo veiklos ir finansinio pajėgumo, derinimo operacijas vykdomas įgaliotasis subjektas gali būti Europos investicijų **bankas arba Europos investicijų fondas, daugiašalės tarptautinės finansų įstaigos**, pavyzdžiui, Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas, arba dvišalės Europos finansų įstaigos, pavyzdžiui, plėtros bankai. Kai įmanoma, derinimo operacijų vykdymą pagal Priemonę papildo valstybių narių arba trečiųjų šalių teikiama papildoma finansinė parama.

*Pakeitimas*

3. Priklausomai nuo reikiamo veiklos ir finansinio pajėgumo, derinimo operacijas vykdomas įgaliotasis subjektas gali būti Europos investicijų **banko grupė, daugiašalė Europos finansų įstaiga**, pavyzdžiui, Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas, arba dvišalės Europos finansų įstaigos, pavyzdžiui, plėtros bankai **arba Pasaulio banko grupė**. Kai įmanoma, **ne Europos daugiašalės finansų įstaigos gali dalyvauti įgyvendinant Priemonę vykdydamos bendras operacijas su Europos finansų įstaigomis**. Derinimo operacijų vykdymą pagal Priemonę papildo valstybių narių arba trečiųjų šalių teikiama papildoma finansinė parama.

Or. en

**Pakeitimas 410**

**Emmanuel Maurel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Priklausomai nuo reikiamo veiklos ir finansinio pajėgumo, derinimo operacijas vykdančiąs įgaliotasis subjektas gali būti Europos investicijų **bankas arba Europos investicijų fondas**, daugiašalės **tarptautinės** finansų įstaigos, pavyzdžiui, Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas, arba dvišalės Europos finansų įstaigos, pavyzdžiui, plėtros bankai. **Kai įmanoma**, derinimo operacijų vykdymą pagal Priemonę papildo valstybių narių arba trečiųjų šalių teikiama papildoma finansinė parama.

*Pakeitimas*

3. Priklausomai nuo reikiamo veiklos ir finansinio pajėgumo, derinimo operacijas vykdančiąs įgaliotasis subjektas gali būti Europos investicijų **banko grupė**, daugiašalės **Europos** finansų įstaigos, pavyzdžiui, Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas, arba dvišalės Europos finansų įstaigos, pavyzdžiui, plėtros bankai **arba Pasaulio banko grupė**. Derinimo operacijų vykdymą pagal Priemonę papildo valstybių narių arba trečiųjų šalių teikiama papildoma finansinė parama.

Or. fr

**Pakeitimas 411**  
**Emmanuel Maurel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 1 dalies a punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) valstybėse narėse, paramos gavėjuose, Europos ekonominės erdvės susitarimo susitariančiose šalyse **ir šalyse, kurioms taikomas Reglamento (ES) 2021/947 I priedas ir Reglamento (ES) 2021/1529 I priedas**;

*Pakeitimas*

(a) valstybėse narėse, paramos gavėjuose, Europos ekonominės erdvės susitarimo susitariančiose šalyse;

Or. fr

**Pakeitimas 412**  
**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 1 dalies a punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) valstybėse narėse, paramos gavėjuose, Europos ekonominės erdvės

*Pakeitimas*

a) valstybėse narėse, paramos gavėjuose **ir** Europos ekonominės erdvės

susitarimo susitariančiosiose šalyse *ir šalyse, kurioms taikomas Reglamento (ES) 2021/947 I priedas ir Reglamento (ES) 2021/1529 I priedas*;

susitarimo susitariančiosiose šalyse, *taip pat Ukrainoje, Moldovoje ir Sakartvele*;

Or. en

### **Pakeitimas 413**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Nathalie Loiseau**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) šalyse, su kuriomis Komisija yra nustačiusi abipusę galimybę paramos gavėjams gauti išorės paramą.

*Pakeitimas*

b) šalyse, *kurios teikia paramos gavėjams paramą, kurios dydis panašus į Europos Sąjungos teikiamą paramą, atsizvelgiant į jų ekonomikos dydį, ir* su kuriomis Komisija yra nustačiusi abipusę galimybę paramos gavėjams gauti išorės paramą, *laikantis mūsų strateginio savarankiškumo.*

Or. en

### **Pakeitimas 414**

**Emmanuel Maurel**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) šalyse, su kuriomis Komisija yra nustačiusi abipusę galimybę paramos gavėjams gauti išorės paramą.

*Pakeitimas*

(b) šalyse, *kurios paramos gavėjams teikia paramą, prilygstančią Europos Sąjungos teikiamai paramai, atsizvelgiant į šalių ekonomikos dydį, ir* su kuriomis Komisija yra nustačiusi abipusę galimybę paramos gavėjams gauti išorės paramą.

Or. fr

**Pakeitimas 415**  
**Emmanuel Maurel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija sprendimus dėl abipusės prieigos priima pasikonsultavusi su atitinkamu paramos gavėju.

*Pakeitimas*

Komisija sprendimus dėl abipusės prieigos priima **laikydamosi 27 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros**, pasikonsultavusi su atitinkamu paramos gavėju.

Or. fr

**Pakeitimas 416**  
**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 7 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

7. Konkursų dalyviai, pareiškėjai ir kandidatai iš reikalavimų neatitinkančių šalių gali būti pripažįstami atitinkančiais reikalavimus, jeigu tai yra būtina skubos tvarka arba jeigu atitinkamų šalių ar teritorijų rinkose paslaugos neprieinamos, arba kitais tinkamai pagrįstais atvejais, kai dėl tinkamumo taisyklių būtų neįmanoma įvykdyti veiksmų arba tą padaryti būtų itin sudėtinga.

*Pakeitimas*

7. Konkursų dalyviai, pareiškėjai ir kandidatai iš reikalavimų neatitinkančių šalių gali būti pripažįstami atitinkančiais reikalavimus, **tik** jeigu tai yra būtina skubos tvarka **pagrįstais atvejais** arba jeigu atitinkamų šalių ar teritorijų rinkose paslaugos neprieinamos, arba kitais tinkamai pagrįstais atvejais, kai dėl tinkamumo taisyklių būtų neįmanoma įvykdyti veiksmų arba tą padaryti būtų itin sudėtinga, **užtikrinant visišką skaidrumą ir remiantis teisėtu pagrindu**.

Or. en

**Pakeitimas 417**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 7 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**7a.** *Kiek tai susiję su viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės veikimu, Komisija, atlikdama metinį auditą ir kontrolę, užtikrina, kad sistema toliau veiktų. Šiuo atžvilgiu Komisija pateikia Tarybai ir Parlamentui metinę ataskaitą apie tokios kontrolės veikimą paramą gaunančiose šalyse.*

Or. en

**Pakeitimas 418**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 7 b dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**7b.** *Jei Komisijos viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos kontrolės vertinimas yra teigiamas, tai turėtų atsispindėti ir įgyvendinant PNPP lėšas.*

Or. en

**Pakeitimas 419**  
**Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Komisija su kiekvienu paramos gavėju sudaro susitarimą dėl Priemonės, kuriame ***nustatomi paramos gavėjų įsipareigojimai ir mokėjimo sąlygos, susijusios su Priemonės lėšų išmokėjimu.***

1. Komisija su kiekvienu paramos gavėju sudaro susitarimą dėl Priemonės ***įgyvendinimo, kuriame nustatoma konkreti Priemonės lėšų valdymo, kontrolės, priežiūros, stebėsenos, vertinimo, ataskaitų teikimo ir audito tvarka, taip pat pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, aptikimo, tyrimo ir ištaisymo***

*tvarka. Šis pagrindų susitarimas, įskaitant visus susijusius dokumentus, vienu metu ir nedelsiant perduodamas Europos Parlamentui ir Tarybai ir skelbiamas viešai.*

Or. en

**Pakeitimas 420**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Komisija su kiekvienu paramos gavėju sudaro susitarimą dėl Priemonės, kuriame ***nustatomi paramos gavėjų įsipareigojimai ir mokėjimo sąlygos, susijusios su Priemonės lėšų išmokėjimu.***

*Pakeitimas*

1. Komisija su kiekvienu paramos gavėju sudaro ***pagrindų*** susitarimą dėl Priemonės ***įgyvendinimo***, kuriame ***nustatoma konkreti*** Priemonės lėšų ***valdymo, kontrolės, priežiūros, stebėsenos, vertinimo, ataskaitų teikimo ir audito tvarka, taip pat pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, aptikimo, tyrimo ir ištaisymo tvarka.***

Or. en

**Pakeitimas 421**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Komisija su kiekvienu paramos gavėju sudaro susitarimą dėl Priemonės, kuriame nustatomi paramos gavėjų įsipareigojimai ir mokėjimo sąlygos, susijusios su Priemonės lėšų išmokėjimu.

*Pakeitimas*

1. Komisija ***po viešų konsultacijų ir nacionalinio parlamento teigiamo vertinimo*** su kiekvienu paramos gavėju sudaro susitarimą dėl Priemonės, kuriame nustatomi paramos gavėjų įsipareigojimai ir mokėjimo sąlygos, susijusios su Priemonės lėšų išmokėjimu.

**Pakeitimas 422**  
**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*1a. Stebėsenos komitetų įsteigimo pagal Europos partnerystės elgesio kodeksą vadovaujantis geriausia patirtimi, rengiantis teikti kvietimus teikti pasiūlymus, pažangos ataskaitas, vykdyti projektų, priemonių ir veiklos stebėseną ir vertinimą.*

Or. en

**Pakeitimas 423**  
**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*2. Susitarimą dėl Priemonės papildo paskolos susitarimai pagal 17 straipsnį, kuriuose nustatomos konkrečios finansavimo, skiriamo paskolų forma, valdymo ir įgyvendinimo nuostatos.*

*Išbraukta.*

Or. en

**Pakeitimas 424**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*



2. Susitarimą *dėl Priemonės* papildo paskolos susitarimai pagal 17 straipsnį, kuriuose nustatomos konkrečios finansavimo, skiriamo paskolų forma, valdymo ir įgyvendinimo nuostatos.

2. **Pagrindų** susitarimą papildo paskolos susitarimai pagal 17 straipsnį, kuriuose nustatomos konkrečios finansavimo, skiriamo paskolų forma, valdymo ir įgyvendinimo nuostatos. ***Pagrindų susitarimai, įskaitant visus susijusius dokumentus, vienu metu ir nedelsiant perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai ir skelbiami viešai.***

Or. en

### **Pakeitimas 425**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Finansavimas paramos gavėjams suteikiamas tik įsigaliojus atitinkamiems Susitarimams dėl Priemonės ir atitinkamiems paskolos susitarimams.

*Pakeitimas*

3. Finansavimas, ***įskaitant išankstinį finansavimą***, paramos gavėjams suteikiamas tik ***po teigiamo Komisijos vertinimo, kad buvo išpildytos išankstinės 5 straipsnyje numatytos sąlygos, ir*** įsigaliojus atitinkamiems Susitarimams dėl Priemonės ir atitinkamiems paskolos susitarimams.

Or. en

### **Pakeitimas 426**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Finansavimas paramos gavėjams suteikiamas tik įsigaliojus atitinkamiems Susitarimams dėl Priemonės ***ir atitinkamiems paskolos susitarimams.***

*Pakeitimas*

3. Finansavimas paramos gavėjams suteikiamas tik įsigaliojus atitinkamiems Susitarimams dėl Priemonės.

### **Pakeitimas 427**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 4 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Susitarimu dėl Priemonės ir paskolos susitarimais, sudarytais su kiekvienu iš paramos gavėjų, ir susitarimais, pasirašytais su Sąjungos lėšas gaunančiais asmenimis ar subjektais, užtikrinama, kad būtų vykdomi Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 129 straipsnyje nustatyti įpareigojimai.

##### *Pakeitimas*

4. Susitarimu dėl Priemonės ir paskolos susitarimais, sudarytais su kiekvienu iš paramos gavėjų, ir susitarimais, pasirašytais su Sąjungos lėšas gaunančiais asmenimis ar subjektais, užtikrinama, kad būtų vykdomi Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 129 straipsnyje nustatyti įpareigojimai.  
***Susitarimai dėl Priemonės, įskaitant visus susijusius dokumentus, vienu metu ir nedelsiant perduodami Europos Parlamentui ir Tarybai ir skelbiami viešai.***

### **Pakeitimas 428**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 4 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Susitarimu dėl Priemonės ***ir paskolos susitarimais, sudarytais*** su kiekvienu iš paramos gavėjų, ir susitarimais, pasirašytais su Sąjungos lėšas gaunančiais asmenimis ar subjektais, užtikrinama, kad būtų vykdomi Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 129 straipsnyje nustatyti įpareigojimai.

##### *Pakeitimas*

4. Susitarimu dėl Priemonės, ***sudarytu*** su kiekvienu iš paramos gavėjų, ir susitarimais, pasirašytais su Sąjungos lėšas gaunančiais asmenimis ar subjektais, užtikrinama, kad būtų vykdomi Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 129 straipsnyje nustatyti įpareigojimai.

## **Pakeitimas 429**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **9 straipsnio 5 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) paramos gavėjo įsipareigojimo *siekti pažangos kuriant veiksmingesnes ir efektyvesnes* kontrolės *sistemas* ir stiprinti kovą su pinigų plovimu, terorizmo finansavimu, mokesčių vengimu, mokestiniu sukčiavimu ar mokesčių slėpimu;

*Pakeitimas*

a) paramos gavėjo įsipareigojimo *griežtai teikti pirmenybę veiksmingesnių ir efektyvesnių* kontrolės *sistemų kūrimui, kad jomis būtų galima veiksmingai užkirsti kelią pažeidimams, sukčiavimui, korupcijai ir interesų konfliktui, juos nustatyti, tirti ir ištaisyti, taip pat išvengti bet kokios korupcinės praktikos, nepotizmo, favoritizmo ar netinkamos regioninės ar sektorinės išteklių skyrimo koncentracijos ar naudojimo, apie juos pranešti ir su jais kovoti, taip pat stiprinti kovą su pinigų plovimu, terorizmo finansavimu, mokesčių vengimu, mokestiniu sukčiavimu ar mokesčių slėpimu ir kita neteisėta veikla, turinčia įtakos pagal Priemonę teikiamoms lėšoms;*

Or. en

## **Pakeitimas 430**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **9 straipsnio 5 dalies a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

aa) *stebėsenos komitetų steigimo siekiant koordinuoti pilietinės visuomenės ir ekspertų įtraukimą vertinant ir stebint išteklių paskirstymą ir naudojimą, laikantis Europos partnerystės elgesio kodekso;*

**Pakeitimas 431**  
**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 5 dalies c a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ca) Paramos gavėjo išipareigojimo laikytis pagrindinio ES subsidarumo principo skirstant lėšas savo jurisdikcijoje, užkertant kelią regioniniam ar politiniam favoritizmui;*

Or. en

**Pakeitimas 432**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 5 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

d) ataskaitų teikimo Komisijai dėl to, ar įvykdytos ir kaip įvykdytos 12 straipsnyje nurodytos mokėjimo sąlygos, taisyklių;

d) ataskaitų teikimo Komisijai dėl to, ar įvykdytos ir kaip įvykdytos 12 straipsnyje nurodytos mokėjimo sąlygos, taisyklių, *įskaitant leidimą tikrinti, kaip įvykdytos su reformomis ir investicijomis susijusios tarpinės reikšmės ir siektinos reikšmės;*

Or. en

**Pakeitimas 433**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 5 dalies e a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ea) XX straipsnyje nurodytų Audito valdybos funkcijų pripažinimo ir Vakarų Balkanų paramos gavėjų bendradarbiavimo su ja sąlygų;**

Or. en

**Pakeitimas 434**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnio 5 dalies f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

f) pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir ištaisymo priemonių ir pareigos nedelsiant pranešti Komisijai ir OLAF apie įtariamus ar faktinius pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus ir tolesnius veiksmus dėl jų;

f) pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir ištaisymo priemonių ir pareigos nedelsiant pranešti **Audito valdybai**, Komisijai ir OLAF **ir, kai taikytina, Europos prokuratūrai** apie įtariamus ar faktinius pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus ir tolesnius veiksmus dėl jų;

Or. en

**Pakeitimas 435**

**David Lega**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnio 5 dalies f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

f) pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir ištaisymo priemonių ir pareigos nedelsiant pranešti Komisijai ir OLAF apie įtariamus ar faktinius pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir

f) pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir ištaisymo priemonių ir pareigos nedelsiant pranešti Komisijai, **Europos Audito Rūmams** ir OLAF apie įtariamus ar faktinius pažeidimų,

interesų konflikto atvejus ir tolesnius veiksmus dėl jų;

sukčiavimo, korupcijos ir interesų konflikto atvejus ir tolesnius veiksmus dėl jų;

Or. en

#### **Pakeitimas 436**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **9 straipsnio 5 dalies g punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

g) 22 ir 23 straipsniuose nurodytų pareigų, įskaitant tiksliai taisykles ir terminus, susijusius su paramos gavėjų renkama duomenimis ir Komisijos bei OLAF galimybe su jais susipažinti;

##### *Pakeitimas*

g) 22 ir 23 straipsniuose nurodytų pareigų, įskaitant tiksliai taisykles ir terminus, susijusius su paramos gavėjų renkama duomenimis ir Komisijos bei OLAF, ***Europos Audito Rūmų ir, kai taikytina, Europos prokuratūros*** galimybe su jais susipažinti;

Or. en

#### **Pakeitimas 437**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **9 straipsnio 5 dalies g punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

g) 22 ir 23 straipsniuose nurodytų pareigų, įskaitant tiksliai taisykles ir terminus, susijusius su paramos gavėjų renkama duomenimis ir Komisijos bei OLAF galimybe su jais susipažinti;

##### *Pakeitimas*

g) 22 ir 23 straipsniuose nurodytų pareigų, įskaitant tiksliai taisykles ir terminus, susijusius su paramos gavėjų renkama duomenimis ir Komisijos, ***Europos Audito Rūmų*** bei OLAF galimybe su jais susipažinti;

Or. en

#### **Pakeitimas 438**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 5 dalies g a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ga) paramos gavėjų įsipareigojimo laikytis reikšmingos žalos nedarymo principo, kaip nustatyta Reglamente (ES) 2020/852, visų išlaidų pagal šį Reglamentą atveju;*

Or. en

**Pakeitimas 439**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 5 dalies g a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ga) užtikrinimo, kad Audito valdybai būtų suteiktos panašios galimybės, kaip ir Komisijai bei Audito Rūmams, susipažinti su informacija ir įgaliojimais atlikti patikras vietoje;*

Or. en

**Pakeitimas 440**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 5 dalies g b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*gb) užtikrinimo, kad Audito valdybos paskirtam nepriklausomam išorės auditoriui būtų suteiktos panašios galimybės, kaip ir Komisijai bei Audito*

***Rūmams, susipažinti su informacija ir  
įgaliojimai atlikti patikras vietoje;***

Or. en

**Pakeitimas 441**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnio 5 dalies h punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***h) procedūros, kuria užtikrinama,  
kad paramos paskola išmokėjimo  
prašymai neviršytų galimos paskolos  
sumos, atsižvelgiant į 6 straipsnio 3 dalį;***

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 442**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnio 5 dalies i punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***i) Komisijos teisės proporcingai  
sumažinti pagal Priemonę teikiamą paramą  
ir susigrąžinti visas sumas, išleistas  
siekiant Priemonės tikslų, arba paprašyti  
paskolą grąžinti anksčiau pažeidimų,  
sukčiavimo, korupcijos ir interesų  
konfliktų, kurie kenkia Sąjungos  
finansiniams interesams, atvejais, kai jie  
nebuvo ištaisyti paramos gavėjo, arba  
pareigų, kylančių iš Susitarimo dėl  
Priemonės, šurkštaus pažeidimo atvejais;***

*Pakeitimas*

***i) Komisijos teisės proporcingai  
sumažinti pagal Priemonę teikiamą paramą  
ir susigrąžinti visas sumas, išleistas  
siekiant Priemonės tikslų, pažeidimų,  
sukčiavimo, korupcijos ir interesų  
konfliktų, kurie kenkia Sąjungos  
finansiniams interesams, atvejais, kai jie  
nebuvo ištaisyti paramos gavėjo, arba  
pareigų, kylančių iš Susitarimo dėl  
Priemonės, šurkštaus pažeidimo atvejais;***

Or. en

**Pakeitimas 443**



**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**10 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija **informuoja** Europos **Parlamentą** ir **Tarybą** apie išsipareigojimų asignavimus, perkeltus pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 12 straipsnio 6 dalį.

*Pakeitimas*

2. Komisija **pateikia** Europos **Parlamentui** ir **Tarybai informaciją** apie išsipareigojimų asignavimus, **įskaitant susijusias sumas**, perkeltus pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 12 straipsnio 6 dalį.

Or. en

**Pakeitimas 444**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**10 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie išsipareigojimų asignavimus, perkeltus pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 12 straipsnio 6 dalį.

*Pakeitimas*

2. Komisija informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie išsipareigojimų asignavimus, **įskaitant susijusias sumas**, perkeltus pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 12 straipsnio 6 dalį.

Or. en

**Pakeitimas 445**  
**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Kad gautų bet kokią paramą pagal Priemonę, kiekvienas paramos gavėjas pateikia Komisijai reformų darbotvarkę priemonės galiojimo laikotarpiui,

*Pakeitimas*

1. Kad gautų bet kokią paramą pagal Priemonę, kiekvienas paramos gavėjas pateikia Komisijai reformų darbotvarkę priemonės galiojimo laikotarpiui,

grindžiamą naujausios ekonominių reformų programos struktūrinėmis reformomis ir susijusiomis bendrosiomis politikos gairėmis, dėl kurių susitarta per 2023 m. gegužės mėn. vykusį dialogą ekonomikos ir finansų klausimais, savo nacionaline ekonomikos augimo strategija, kai taikoma, *peržiūrėta plėtros metodika, naujausiu plėtros dokumentų rinkiniu* ir Vakarų Balkanų ekonomikos ir investicijų planu.

grindžiamą naujausios ekonominių reformų programos struktūrinėmis reformomis ir susijusiomis bendrosiomis politikos gairėmis, dėl kurių susitarta per 2023 m. gegužės mėn. vykusį dialogą ekonomikos ir finansų klausimais, savo nacionaline ekonomikos augimo strategija, kai taikoma, ir Vakarų Balkanų ekonomikos ir investicijų planu.

Or. en

#### **Pakeitimas 446**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Reformų darbotvarkėse nustatomos reformos, kurias turi vykdyti paramos gavėjas, taip pat *investavimo sritys*, kad būtų pasiekti 3 straipsnyje nustatyti bendrieji ir konkretūs tikslai. Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų paketui įgyvendinti. Pagrindinėse srityse, įskaitant teisinės valstybės principo taikymą, kovą su korupcija, pagrindines teises ir saviraiškos laisvę, reformų darbotvarkėse turi atsispindėti naujausiame plėtros dokumentų rinkinyje pateikti vertinimai.

##### *Pakeitimas*

2. Reformų darbotvarkėse nustatomos reformos, kurias turi vykdyti paramos gavėjas, taip pat *investavimas*, kad būtų pasiekti 3 straipsnyje nustatyti bendrieji ir konkretūs tikslai, *taip pat 4 straipsnyje išdėstyti bendrieji principai su konkrečiomis tarpinėmis reikšmėmis ir siektinomis reikšmėmis*. Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų paketui įgyvendinti, *įskaitant reikšmingos žalos nedarymo principo laikymosi užtikrinimą*. Pagrindinėse srityse, įskaitant teisinės valstybės principo taikymą, kovą su korupcija, *įskaitant aukšto lygio korupciją*, pagrindines teises ir saviraiškos laisvę, reformų darbotvarkėse turi atsispindėti naujausiame plėtros dokumentų rinkinyje pateikti vertinimai, *taip pat atitinkamų tarptautinių organizacijų, įskaitant Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biurą bei Venecijos*

**Pakeitimas 447**  
**Vladimír Bilčík**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Reformų darbotvarkėse *nustatomos* reformos, kurias turi vykdyti paramos gavėjas, taip pat investavimo sritys, *kad būtų pasiekti 3 straipsnyje nustatyti bendrieji ir konkretūs tikslai*. Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų paketui įgyvendinti. Pagrindinėse srityse, įskaitant teisinės valstybės principo taikymą, kovą su korupcija, pagrindines teises ir saviraiškos laisvę, reformų darbotvarkėse turi atsispindėti naujausiame plėtros dokumentų rinkinyje pateikti vertinimai.

*Pakeitimas*

2. Reformų darbotvarkėse *pateikiama išsami programa, kaip pasiekti bendruosius ir konkrečius 3 straipsnyje nurodytus tikslus, nustatant* reformos, kurias turi vykdyti paramos gavėjas, taip pat investavimo sritys. Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų *ir investicijų* paketui įgyvendinti. Pagrindinėse srityse, įskaitant teisinės valstybės principo taikymą, kovą su korupcija, pagrindines teises ir saviraiškos laisvę, reformų darbotvarkėse turi atsispindėti naujausiame plėtros dokumentų rinkinyje *ir teisinės valstybės ataskaitoje* pateikti vertinimai. *Reformų darbotvarkėse turi būti nurodyta finansinių sumų, reikalingų reformoms ir investicijoms pagal Priemonę įgyvendinti, sąmata pagal bendruosius ir konkrečius 3 straipsnyje išvardytus tikslus.*

**Pakeitimas 448**  
**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 2 dalis**

2. Reformų darbotvarkėse nustatomos reformos, kurias turi vykdyti paramos gavėjas, taip pat investavimo sritys, kad būtų pasiekti 3 straipsnyje nustatyti bendrieji ir konkretūs tikslai. Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų paketui įgyvendinti. ***Pagrindinėse srityse, įskaitant teisinės valstybės principo taikymą, kovą su korupcija, pagrindines teises ir saviraiškos laisvę, reformų darbotvarkėse turi atsispindėti naujausiame plėtros dokumentų rinkinyje pateikti vertinimai.***

2. Reformų darbotvarkėse nustatomos reformos, kurias turi vykdyti paramos gavėjas, taip pat investavimo sritys, kad būtų pasiekti 3 straipsnyje nustatyti bendrieji ir konkretūs tikslai. Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų paketui įgyvendinti.

Or. en

#### **Pakeitimas 449 Angel Dzhambazki**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 2 dalis**

2. Reformų darbotvarkėse nustatomos reformos, kurias turi vykdyti paramos gavėjas, taip pat investavimo sritys, kad būtų pasiekti 3 straipsnyje nustatyti bendrieji ir konkretūs tikslai. Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų paketui įgyvendinti. Pagrindinėse srityse, įskaitant teisinės valstybės principo taikymą, kovą su korupcija, pagrindines teises ir saviraiškos laisvę, reformų darbotvarkėse turi atsispindėti naujausiame plėtros dokumentų rinkinyje pateikti vertinimai.

2. Reformų darbotvarkėse nustatomos reformos, kurias turi vykdyti paramos gavėjas, taip pat investavimo sritys, kad būtų pasiekti 3 straipsnyje nustatyti bendrieji ir konkretūs tikslai. Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų paketui įgyvendinti. Pagrindinėse srityse, įskaitant teisinės valstybės principo taikymą, kovą su korupcija, pagrindines teises, ***įskaitant mažumų grupių, tiek oficialiai pripažintų, tiek nepripažintų, taip pat mažumų, kurių atžvilgiu vyksta oficialaus pripažinimo tokiomis mažumomis, procesas,*** ir saviraiškos laisvę, reformų darbotvarkėse turi atsispindėti naujausiame plėtros dokumentų rinkinyje ***ir atitinkamuose Europos Parlamento pranešimuose šalims*** pateikti vertinimai.

**Pakeitimas 450**  
**Sunčana Glavak**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Reformų darbotvarkėse **nustatomos reformos, kurias turi vykdyti paramos gavėjas, taip pat investavimo sritys, kad būtų pasiekti 3 straipsnyje nustatyti bendrieji ir konkretūs tikslai.** Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų paketui įgyvendinti. Pagrindinėse srityse, įskaitant teisinės valstybės principo taikymą, kovą su korupcija, pagrindines teises ir saviraiškos laisvę, reformų darbotvarkėse turi atsispindėti naujausiame plėtros dokumentų rinkinyje pateikti vertinimai.

*Pakeitimas*

2. Reformų darbotvarkėse **turi būti aiškiai nustatyti trumpalaikiai ir ilgalaikiai reformų ir investicijų, kuriomis tiesiogiai prisidedama prie Priemonės tikslų įgyvendinimo, prioritetai. Tai turėtų apimti konkrečias teisėkūros, reglamentavimo ir politikos priemones pagrindiniuose sektoriuose, pvz., ekonomikos vystymosi, aplinkos tvarumo, skaitmeninės pertvarkos ir socialinės įtraukties.** Reformų darbotvarkėse numatomos priemonės, skirtos visapusiškam ir nuosekliam reformų paketui įgyvendinti. Pagrindinėse srityse, įskaitant teisinės valstybės principo taikymą, kovą su korupcija, pagrindines teises ir saviraiškos laisvę, reformų darbotvarkėse turi atsispindėti naujausiame plėtros dokumentų rinkinyje pateikti vertinimai.

**Pakeitimas 451**  
**Sunčana Glavak**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Reformų darbotvarkė turi atitikti naujausią makroekonominės ir fiskalinės politikos programą, pateiktą Komisijai vykstant dialogui su ES ekonomikos ir

*Pakeitimas*

3. Reformų darbotvarkėje **apibrėžiami konkretūs reformų darbotvarkės tarpiniai etapai ir tikslai kiekvienai prioritetinei sričiai, pvz., energijos vartojimo**

finansų klausimais.

*efektyvumui, atsinaujinančiųjų išteklių energijos diegimui, skaitmeninės infrastruktūros plėtrai, teismų reformoms ir kovos su korupcija priemonėms. Šie tikslai turėtų būti konkretūs, įvertinami, pasiekiami, pagrįsti bei su laiko nuoroda (vadinamieji SMART tikslai), kad būtų lengviau stebėti ir vertinti pažangą, taip pat jie turi atitikti naujausią makroekonominės ir fiskalinės politikos programą, pateiktą Komisijai vykstant dialogui su ES ekonomikos ir finansų klausimais.*

Or. en

#### **Pakeitimas 452**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **11 straipsnio 4 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Reformų darbotvarkės turi atitikti ir prisidėti prie reformų prioritetų, nustatytų atsižvelgiant į paramos gavėjo pasirengimą narystei, ir kitus susijusius dokumentus, pavyzdžiui, Stabilizacijos ir asociacijos susitarimą, nacionalinį energetikos ir klimato planą, **nacionaliniu lygmeniu nustatytą įpareigojantį veiksmą pagal Paryžiaus susitarimą ir siekį iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą.**

##### *Pakeitimas*

4. Reformų darbotvarkės turi atitikti ir prisidėti prie reformų prioritetų, nustatytų atsižvelgiant į paramos gavėjo pasirengimą narystei, ir kitus susijusius dokumentus, pavyzdžiui, Stabilizacijos ir asociacijos susitarimą, **taip pat** nacionalinį energetikos ir klimato planą.

Or. en

#### **Pakeitimas 453**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **11 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Reformų darbotvarkės turi atitikti ir prisidėti prie reformų prioritetų, nustatytų atsižvelgiant į paramos gavėjo pasirengimą narystei, ir kitus susijusius dokumentus, pavyzdžiui, Stabilizacijos ir asociacijos susitarimą, nacionalinį energetikos ir klimato planą, nacionaliniu lygmeniu nustatytą įpareigojantį veiksą pagal Paryžiaus susitarimą ir siekį iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą.

*Pakeitimas*

4. Reformų darbotvarkės turi atitikti ir prisidėti prie reformų prioritetų, nustatytų atsižvelgiant į paramos gavėjo pasirengimą narystei, ir kitus susijusius dokumentus, pavyzdžiui, Stabilizacijos ir asociacijos susitarimą, ***persvarstyta*** nacionalinį energetikos ir klimato planą, ***kad jis atitiktų poveikio klimatui neutralumo tikslą iki 2050 m.***, nacionaliniu lygmeniu nustatytą įpareigojantį veiksą pagal Paryžiaus susitarimą ir siekį iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą.

Or. en

**Pakeitimas 454**

**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**  
The Left frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Reformų darbotvarkės turi atitikti ir prisidėti prie reformų prioritetų, nustatytų atsižvelgiant į paramos gavėjo pasirengimą narystei, ir kitus susijusius dokumentus, pavyzdžiui, Stabilizacijos ir asociacijos susitarimą, nacionalinį energetikos ir klimato planą, nacionaliniu lygmeniu nustatytą įpareigojantį veiksą pagal Paryžiaus susitarimą ir siekį iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą.

*Pakeitimas*

4. Reformų darbotvarkės turi atitikti ir prisidėti prie reformų prioritetų, nustatytų atsižvelgiant į paramos gavėjo pasirengimą narystei, ir kitus susijusius dokumentus, pavyzdžiui, Stabilizacijos ir asociacijos susitarimą, nacionalinį energetikos ir klimato planą, nacionaliniu lygmeniu nustatytą įpareigojantį veiksą pagal Paryžiaus susitarimą ir siekį ***ne vėliau kaip*** iki 2050 m. pasiekti klimato neutralumą.

Or. en

**Pakeitimas 455**

**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 6 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Komisija ragina paramos gavėjus per tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos pateikti savo atitinkamas reformų darbotvarkes.

*Pakeitimas*

6. Komisija ragina paramos gavėjus per tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos pateikti savo atitinkamas reformų darbotvarkes.

***Komisija kuo skubiau informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą ir išsiunčia jiems paramos gavėjų reformų darbotvarkes.***

Or. en

**Pakeitimas 456**  
**David McAllister**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 6 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Komisija ragina paramos gavėjus per tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos pateikti savo atitinkamas reformų darbotvarkes.

*Pakeitimas*

6. Komisija ragina paramos gavėjus per tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos pateikti savo atitinkamas reformų darbotvarkes.  
***Atspirties tašku turėtų būti nacionalinės ekonominių reformų programos (NERP) ir Komisijos metinės pažangos ataskaitos.***

Or. en

**Pakeitimas 457**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 7 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

7. Jei perskirsčius paramą pagal Priemonę, paramos gavėjas gauna papildomą paramą, Komisija paragina paramos gavėją per tris mėnesius pateikti patikslintą reformų darbotvarkę likusiam priemonės laikotarpiui.

*Pakeitimas*

7. Jei perskirsčius paramą pagal Priemonę, paramos gavėjas gauna papildomą paramą, Komisija paragina paramos gavėją per tris mėnesius pateikti patikslintą reformų darbotvarkę likusiam priemonės laikotarpiui. ***Prieš priimdama***



*sprendimą dėl finansinės paramos perskirstymo, Komisija konsultuojasi su Europos Parlamentu ir Taryba, kad išvengtų galimo geografinio paskirstytų lėšų disbalanso.*

Or. en

**Pakeitimas 458**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6 straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra kokybinių arba kiekybinių veikslių formos. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus ir teisinės valstybės principą, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu, atsižvelgiant į naujausią plėtros dokumentų rinkinį.

*Pakeitimas*

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant ***aiškias ir konkrečias*** mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6 straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra kokybinių arba kiekybinių veikslių formos. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus ir teisinės valstybės principą, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu, atsižvelgiant į naujausią plėtros dokumentų rinkinį ***ir atitinkamus Europos Parlamento pranešimus šalims.***

Or. en

**Pakeitimas 459**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6 straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra kokybinių arba kiekybinių veikslių formos. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus ir teisinės valstybės principą, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu, atsižvelgiant į naujausią plėtros dokumentų rinkinį.

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6 straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra ***išmatuojamų*** kokybinių arba kiekybinių veikslių formos, ***atsižvelgiant į pasiektų lyginamųjų standartų ir konkrečių tikslų laikymąsi***. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus ir teisinės valstybės principą, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu, atsižvelgiant į naujausią plėtros dokumentų rinkinį.

Or. en

#### **Pakeitimas 460**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **12 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6 straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra kokybinių arba kiekybinių veikslių formos. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus ir teisinės valstybės principą, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu, atsižvelgiant į naujausią plėtros dokumentų rinkinį.

*Pakeitimas*

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6 straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra ***išmatuojamų*** kokybinių arba kiekybinių veikslių formos ***bei yra susietos su konkrečių lyginamųjų standartų ir tikslų pasiekimu***. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus ir teisinės valstybės principą, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu, atsižvelgiant į

naujausią plėtros dokumentų rinkinį.

Or. en

#### **Pakeitimas 461**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **12 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6 straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra kokybinių arba kiekybinių veikslių formos. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus *ir* teisinės valstybės principą, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu, atsižvelgiant į naujausią plėtros dokumentų rinkinį.

##### *Pakeitimas*

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6 straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra kokybinių arba kiekybinių veikslių formos. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus, *ES vertybes*, teisinės valstybės principą, *teisingumą ir pagrindines teises*, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu, atsižvelgiant į naujausią plėtros dokumentų rinkinį.

Or. en

#### **Pakeitimas 462**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **12 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6

##### *Pakeitimas*

Kiekvienos paramos gavėjo reformų darbotvarkės įgyvendinimas pagal Priemonę skatinamas nustatant mokėjimo sąlygas, kad būtų išmokėtos lėšos. Šios mokėjimo sąlygos taikomos lėšoms pagal 6

straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra kokybinių arba kiekybinių veikslių formos. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus ir teisinės valstybės principą, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu, ***atsižvelgiant į naujausią plėtros dokumentų rinkinį.***

straipsnio 2 dalies a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį ir yra kokybinių arba kiekybinių veikslių formos. Tokie veiksmai atspindi pažangą, padarytą vykdant konkrečias socialines ir ekonomines reformas, įskaitant pagrindinius plėtros proceso principus ir teisinės valstybės principą, susijusias su įvairių 3 straipsnyje nustatytų priemonės tikslų įgyvendinimu.

Or. en

### **Pakeitimas 463**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch, Nathalie Loiseau**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **12 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Priemonės lėšomis nebus remiama veikla ar priemonės, galinčios pakenkti Bosnijos ir Hercegovinos suverenitetui, vienybei ir teritoriniam vientisumui.***

Or. en

### **Pakeitimas 464**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **13 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

a) priemonės, kuriomis nuosekliai, visapusiškai ir tinkamai subalansuotai siekiama 3 straipsnyje nustatytų tikslų, įskaitant struktūrines reformas, investicijas ir, prireikus, priemones, užtikrinančias išankstinių sąlygų laikymąsi;

a) priemonės, kuriomis nuosekliai, visapusiškai ir tinkamai subalansuotai siekiama 3 straipsnyje nustatytų tikslų, įskaitant struktūrines reformas, investicijas, ***kovą su sukčiavimu, korupcija ir organizuotu nusikalstamumu*** ir, prireikus, priemones, užtikrinančias išankstinių

sąlygų laikymąsi;

Or. en

**Pakeitimas 465**  
**Vangelis Meimarakis**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) priemonės, kuriomis nuosekliai, visapusiškai ir tinkamai subalansuotai siekiama 3 straipsnyje nustatytų tikslų, **įskaitant struktūrines reformas, investicijas ir, prireikus, priemones, užtikrinančias išankstinių sąlygų laikymąsi;**

*Pakeitimas*

a) **Reformų darbotvarkėje visų pirma nustatomi toliau nurodyti elementai, kurie turi būti pagrįsti ir motyvuoti: a)** priemonės, kuriomis nuosekliai, visapusiškai ir tinkamai subalansuotai siekiama 3 straipsnyje nustatytų tikslų;

Or. en

**Pakeitimas 466**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) priemonės, kuriomis nuosekliai, visapusiškai ir tinkamai subalansuotai siekiama 3 straipsnyje nustatytų tikslų, **įskaitant struktūrines reformas, investicijas ir, prireikus, priemones, užtikrinančias išankstinių sąlygų laikymąsi;**

*Pakeitimas*

a) priemonės, kuriomis nuosekliai, visapusiškai ir tinkamai subalansuotai siekiama 3 straipsnyje nustatytų tikslų **tarpinių reikšmių ir siektinų reikšmių forma** ir, prireikus, priemones, užtikrinančias išankstinių sąlygų laikymąsi;

Or. en

**Pakeitimas 467**  
**José Manuel Fernandes, Carlos Coelho**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies a a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**aa) priemonė, susijusi su 32 derybų skyriumi, visų pirma dėl viešųjų finansų valdymo ir vidaus kontrolės, taip pat dėl kovos su sukčiavimu, kartu su 23 ir 24 skyriais, visų pirma dėl teisingumo, korupcijos ir organizuoto nusikalstamumo, ir 8 skyriumi, visų pirma dėl valstybės pagalbos kontrolės.**

Or. en

**Pakeitimas 468**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

b) paaiškinimas, kaip priemonės dera su 11 straipsnyje nurodytais **principais**, strategijomis, planais ir programomis;

b) paaiškinimas, kaip priemonės dera su **4 straipsnyje nurodytais bendraisiais principais, taip pat** 11 straipsnyje nurodytais **reikalavimais**, strategijomis, planais ir programomis;

Or. en

**Pakeitimas 469**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

c) paaiškinimas, koku mastu šiomis priemonėmis tikimasi prisidėti prie klimato ir aplinkosaugos tikslų įgyvendinimo;

c) paaiškinimas, koku mastu šiomis priemonėmis tikimasi prisidėti prie **paramos gavėjų** klimato, **biologinės**

*įvairovės ir aplinkosaugos tikslų bei aukštesnių gyvūnų gerovės standartų įgyvendinimo, kaip šios priemonės atitinka ES klimato acquis ir kaip priemonėmis bus prisidedama prie bendrojo tikslo užtikrinti, kad bent 50 proc. finansinio paketo būtų skiriama žaliajai pertvarkai arba sprendžiant dėl to kylančius iššūkius, taip pat paaiškinimas, kaip reformų darbotvarkėmis užtikrinama, kad jokiomis reformų ir investicijų įgyvendinimo priemonėmis, įtrauktomis į reformų darbotvarkes, nebūtų daroma reikšmingos žalos aplinkos tikslams, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2020/852 17 straipsnyje (reikšmingos žalos nedarymo principas), bei tai, kaip priemonėmis prisidedama prie įtraukiosios socialinės konvergencijos tikslų;*

Or. en

**Pakeitimas 470**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies c punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) paaiškinimas, koku mastu šiomis priemonėmis tikimasi *prisidėti prie klimato ir aplinkosaugos tikslų įgyvendinimo*;

*Pakeitimas*

c) paaiškinimas, koku mastu šiomis priemonėmis tikimasi *užtikrinti apčiuopiamą pažangą siekiant ES socialinių ir ekonominių standartų, mažinti nelygbę ir stiprinti socialinę sanglaudą*;

Or. en

**Pakeitimas 471**  
**Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**  
The Left frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

### 13 straipsnio 1 dalies c punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) paaiškinimas, koku mastu šiomis priemonėmis **tikimasi prisidėti** prie klimato ir aplinkosaugos tikslų įgyvendinimo;

*Pakeitimas*

c) paaiškinimas, koku mastu šiomis priemonėmis **prisidedama** prie **socialinių**, klimato ir aplinkosaugos tikslų įgyvendinimo;

Or. en

### Pakeitimas 472

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento

### 13 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ca) paaiškinimas, kokių atsargumo priemonių ėmėsi paramos gavėjai, kad išvengtų bet kokios korupcinės veiklos, favoritizmo arba netinkamos regioninės ar sektorinės išteklių paskirstymo koncentracijos, apie ją praneštų ir su ja kovotų, taip pat paaiškinimas, kokių priemonių paramos gavėjai ėmėsi kovodami su sukčiavimu, bet kokios rūšies korupcija, įskaitant aukšto lygio korupciją, bet kokios rūšies nepotizmą ir favoritizmą bei interesų konfliktus, organizuotą nusikalstamumą ir pinigų plovimą bei terorizmo finansavimą, mokesčių slėpimą, mokesčių vengimą ir mokestinį sukčiavimą, ir siekdami užtikrinti tarptautinės teisės laikymąsi;**

Or. en

### Pakeitimas 473

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### Pasiūlymas dėl reglamento



**13 straipsnio 1 dalies c b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**cb) paaiškinimas, kokių priemonių paramos gavėjai ėmėsi žiniasklaidos laisvei ir akademinėi laisvei stiprinti bei pilietinei visuomenei palankiai aplinkai užtikrinti;**

Or. en

**Pakeitimas 474**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**13 straipsnio 1 dalies c c punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**cc) paaiškinimas, kaip reformų darbotvarkėse numatytomis priemonėmis užtikrinama veiksminga pranešėjų apsauga;**

Or. en

**Pakeitimas 475**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**13 straipsnio 1 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

d) reformų ir investicijų atžvilgiu, orientacinis tvarkaraštis ir numatytos mokėjimo sąlygos, kad lėšos būtų išmokėtos, kurios yra kokybinių ir kiekybinių veiksmų, kurie turi būti įgyvendinti ne vėliau kaip iki 2027 m. rugpjūčio 31 d., forma;

d) reformų ir investicijų atžvilgiu, orientacinis tvarkaraštis ir numatytos mokėjimo sąlygos, kad lėšos būtų išmokėtos, kurios yra **išmatuojamų** kokybinių ir kiekybinių veiksmų **konkrečių tarpinių reikšmių ir siektinų reikšmių forma**, kurie turi būti įgyvendinti ne vėliau kaip iki 2027 m. rugpjūčio 31 d.,

forma;

Or. en

**Pakeitimas 476**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

f) paramos gavėjo sistemos, skirtos veiksmingai užkirsti kelią pažeidimams, sukčiavimui, korupcijai ir interesų konfliktams, juos nustatyti ir ištaisyti bei užtikrinti valstybės pagalbos kontrolės taisyklių vykdymą, paaiškinimas;

*Pakeitimas*

f) paramos gavėjo sistemos **ir planuojamos priemonės**, skirtos veiksmingai užkirsti kelią pažeidimams, sukčiavimui, korupcijai, **aukšto lygio korupcijai** ir interesų konfliktams, juos nustatyti ir ištaisyti bei užtikrinti valstybės pagalbos kontrolės taisyklių vykdymą, paaiškinimas **ir siūlomos priemonės esamiems trūkumams pašalinti pirmaisiais reformų darbotvarkės įgyvendinimo metais**;

Or. en

**Pakeitimas 477**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

f) paramos gavėjo sistemos, skirtos veiksmingai užkirsti kelią pažeidimams, sukčiavimui, korupcijai ir interesų konfliktams, juos nustatyti ir ištaisyti bei užtikrinti valstybės pagalbos kontrolės taisyklių vykdymą, paaiškinimas;

*Pakeitimas*

f) paramos gavėjo sistemos, skirtos veiksmingai užkirsti kelią pažeidimams, sukčiavimui, korupcijai ir interesų konfliktams, juos nustatyti ir ištaisyti bei užtikrinti valstybės pagalbos kontrolės taisyklių vykdymą, paaiškinimas, **taip pat paaiškinimas, kaip užtikrinti tinkamą ES finansinių interesų apsaugos lygį taikant panašius standartus, kaip numatyta Reglamente (ES, Euratomas) 2018/1046**;

**Pakeitimas 478**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fa) paaiškinimas, koku mastu šiomis priemonėmis tikimasi prisidėti prie: – paramos gavėjų perėjimo prie tvarios, neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir integracinės ekonomikos, gerinant regioninį susisiekimą, darant pažangą vykdant dvejopą žaliąją ir skaitmeninę pertvarką, įskaitant biologinę įvairovę, ir skatinant inovacijas, švietimą ir įgūdžius bei platesnę darbo rinką; – lyčių lygybės bei moterų ir mergaičių įgalėjimo, įskaitant moterų ir mergaičių teisių apsaugą ir propagavimą, laikantis ES lyčių lygybės veiksmy planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų;*

Or. en

**Pakeitimas 479**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fa) paaiškinimas, kaip reformų darbotvarkėse užtikrinama, kad priemonėmis būtų skatinama skaitmeninė pertvarka, kaip įtraukaus darnaus vystymosi veiksnys ir skatinamos inovacijos, visų pirma MVĮ ir startuolių,*

*ir kaip tuo bus remiama žalioji ir skaitmeninė pertvarka, taip pat skatinamas kokybiškas ir įtraukus švietimas, mokymas, perkvalifikavimas ir kvalifikacijos kėlimas, užimtumo politika, taip pat socialinė sanglauda, lygybė ir pažeidžiamų grupių įtrauktis;*

Or. en

**Pakeitimas 480**

**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**13 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fa) nuostatos, kuriomis sudaromos palankesnės sąlygos skaidrumui ir atskaitomybei, užtikrinant lengvas galimybes visuomenei susipažinti su informacija, susijusia su Priemonės lėšų skyrimu;*

Or. en

**Pakeitimas 481**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

**Verts/ALE frakcijos vardu**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**13 straipsnio 1 dalies f b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fb) paaiškinimas, kaip priemonėmis pagal reformų darbotvarkes tikimasi skatinti lyčių lygybę, lyčių aspekto integravimą ir moterų bei mergaičių įgalėjimą, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų, įskaitant romų bendruomenę, LGBTQI+ asmenis ir įvairias pažeidžiamas grupes,*

*teisėms;*

Or. en

**Pakeitimas 482**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies f b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fb) paaiškinimas, kaip priemonės yra suderinamos su principais „nedaryti reikšmingos žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“;*

Or. en

**Pakeitimas 483**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnio 1 dalies f c punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fc) paaiškinimas, kaip priemonėmis pagal reformų darbotvarkes siekiama stiprinti demokratines institucijas, įskaitant regionines ir savivaldybių atstovaujamas institucijas, jų įgaliojimus prižiūrėti ir tirti viešųjų lėšų skyrimą bei galimybę jomis naudotis, didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse;*

Or. en

**Pakeitimas 484**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**13 straipsnio 1 dalies f d punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fd) paaiškinimas, kaip paramos gavėjai remia iniciatyvas ir įstaigas, dalyvaujančias remiant ir įgyvendinant tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanų šalyse. taip pat kaip jie siekia gerų kaimyninių santykių ir tvaraus susitaikymo, kad būtų galima įveikti praeities palikimą, įskaitant, be kita ko, tiesos ir teisingumo užtikrinimą, taip pat veiksmingą kompensaciją karo nusikaltimų, nusikaltimų žmoniškumui ir genocido aukoms;*

Or. en

**Pakeitimas 485**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**13 straipsnio 1 dalies f e punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*fe) paaiškinimas, kaip reformų darbotvarkėse numatytomis priemonėmis remiamas politinis ir administracinis decentralizavimas ir vietos plėtra, visų pirma užtikrinant prasmingą regionų ir vietos valdžios institucijų, taip pat pilietinės visuomenės organizacijų ir ekspertų dalyvavimą teisėkūros ir sprendimų priėmimo procesuose bei konsultacijas su jais, užtikrinant demokratinę atskaitomybę ir visuomenės kontrolę, viešojo sektoriaus sąveikumo gerinimą ir skaitmeninės pertvarkos spartinimą;*

## **Pakeitimas 486**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **13 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Reformų darbotvarkės grindžiamos rezultatais ir apima rodiklius, pagal kuriuos vertinama pažanga siekiant jose nustatytų bendrųjų ir konkrečių tikslų. Šie rodikliai, jei reikia ir tinkama, grindžiami tarptautiniu mastu sutartais ir jau turimais rodikliais, susijusiais su paramos gavėjų politika. Rodikliai taip pat kiek įmanoma yra suderinami su pagrindiniais instituciniais rodikliais, įtrauktais į Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP III) rezultatų sistemą, EDVF+ rezultatų vertinimo sistemą ir VBIP.

##### *Pakeitimas*

2. Reformų darbotvarkės grindžiamos rezultatais ir apima rodiklius, pagal kuriuos vertinama pažanga siekiant jose nustatytų bendrųjų ir konkrečių tikslų. Šie rodikliai, jei reikia ir tinkama, grindžiami tarptautiniu mastu sutartais ir jau turimais rodikliais, susijusiais su paramos gavėjų politika. Rodikliai taip pat kiek įmanoma yra suderinami su pagrindiniais instituciniais rodikliais, įtrauktais į Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP III) rezultatų sistemą, EDVF+ rezultatų vertinimo sistemą ir VBIP, **taip pat apima konsultacijų ir skaidrumo rodiklius.**

## **Pakeitimas 487**

**Angel Dzhambazki**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **14 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Komisija nepagrįstai nedelsdama įvertina kiekvieno paramos gavėjo reformų darbotvarkės arba, kai taikoma, bet kokio tos darbotvarkės dalinio pakeitimo svarbą, išsamumą ir tinkamumą. Atlikdama vertinimą, Komisija glaudžiai bendradarbiauja su atitinkamu paramos gavėju ir gali teikti pastabas **arba** prašyti

##### *Pakeitimas*

1. Komisija nepagrįstai nedelsdama įvertina kiekvieno paramos gavėjo reformų darbotvarkės arba, kai taikoma, bet kokio tos darbotvarkės dalinio pakeitimo svarbą, išsamumą ir tinkamumą. Atlikdama vertinimą, Komisija glaudžiai bendradarbiauja su atitinkamu paramos gavėju ir gali teikti pastabas, prašyti

papildomos informacijos.

papildomos informacijos ***arba reikalauti paramos gavėjų persvarstyti ir iš dalies pakeisti darbotvarkę.***

Or. en

## **Pakeitimas 488**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **14 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Komisija nepagrįstai nedelsdama įvertina kiekvieno paramos gavėjo reformų darbotvarkės arba, kai taikoma, bet kokio tos darbotvarkės dalinio pakeitimo svarbą, išsamumą ir tinkamumą. Atlikdama vertinimą, Komisija glaudžiai bendradarbiauja su atitinkamu paramos gavėju ir gali teikti pastabas arba prašyti papildomos informacijos.

##### *Pakeitimas*

1. Komisija nepagrįstai nedelsdama įvertina kiekvieno paramos gavėjo reformų darbotvarkės arba, kai taikoma, bet kokio tos darbotvarkės dalinio pakeitimo svarbą, išsamumą ir tinkamumą. Atlikdama vertinimą, Komisija glaudžiai bendradarbiauja su atitinkamu paramos gavėju ir gali teikti pastabas, ***reikalauti persvarstyti ir (arba) iš dalies pakeisti*** arba prašyti papildomos informacijos.

Or. en

## **Pakeitimas 489**

**Eider Gardiazabal Rubial**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **14 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Komisija nepagrįstai nedelsdama įvertina kiekvieno paramos gavėjo reformų darbotvarkės arba, kai taikoma, bet kokio tos darbotvarkės dalinio pakeitimo svarbą, išsamumą ir tinkamumą. Atlikdama vertinimą, Komisija glaudžiai bendradarbiauja su atitinkamu paramos gavėju ir gali teikti pastabas ***arba*** prašyti papildomos informacijos.

##### *Pakeitimas*

1. Komisija nepagrįstai nedelsdama įvertina kiekvieno paramos gavėjo reformų darbotvarkės arba, kai taikoma, bet kokio tos darbotvarkės dalinio pakeitimo svarbą, išsamumą ir tinkamumą. Atlikdama vertinimą, Komisija glaudžiai bendradarbiauja su atitinkamu paramos gavėju ir gali teikti pastabas, prašyti papildomos informacijos ***arba pakeitimų.***



### **Pakeitimas 490**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **14 straipsnio 3 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) ar reformų darbotvarkė yra tinkamas, išsamus, nuoseklus ir tinkamai subalansuotas atsakas į 3 straipsnyje nustatytus tikslus;

*Pakeitimas*

a) ar reformų darbotvarkė yra tinkamas, išsamus, nuoseklus ir tinkamai subalansuotas atsakas į 3 straipsnyje nustatytus tikslus, ***taip pat į 4 straipsnyje nurodytus bendruosius principus;***

### **Pakeitimas 491**

**Eider Gardiazabal Rubial**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **14 straipsnio 3 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) ar galima tikėtis, kad reformų darbotvarkė bus paspartinta pažanga mažinant socialinį ir ekonominį atotrūkį paramos gavėjo atotrūkį nuo Sąjungos, ir taip spartinamas jo ekonominis, socialinis ir aplinkosauginis vystymasis ***bei*** remiama konvergencija siekiant Sąjungos standartų;

*Pakeitimas*

b) ar galima tikėtis, kad reformų darbotvarkė bus paspartinta pažanga mažinant socialinį ir ekonominį atotrūkį paramos gavėjo atotrūkį nuo Sąjungos, ir taip spartinamas jo ekonominis, socialinis ir aplinkosauginis vystymasis, remiama konvergencija siekiant Sąjungos standartų, ***mažinama nelygybė ir stiprinama socialinė sanglauda;***

### **Pakeitimas 492**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 3 dalies b a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ba) tai, ar paramos gavėjų pasiūlytų veiksmų pakaks siekiant išvengti bet kokių korupcinių veiksmų, favoritizmo ar nederamo regioninės ar sektorinės išteklių koncentracijos paskirstymo, taip pat apie tai pranešti ir su tuo kovoti;*

Or. en

**Pakeitimas 493**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 3 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

c) ar galima tikėtis, kad įgyvendinant reformų darbotvarkę bus paspartintas paramos gavėjų perėjimas prie tvarios, neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir integracinės ekonomikos, gerinant regioninį susisiekimą, darant pažangą vykdant dvejopą žaliają ir skaitmeninę pertvarką, įskaitant biologinę įvairovę, ir skatinant inovacijas, švietimą ir įgūdžius bei platesnę darbo rinką;

c) ar galima tikėtis, kad įgyvendinant reformų darbotvarkę bus paspartintas paramos gavėjų perėjimas prie tvarios, neutralaus poveikio klimatui, klimato kaitai atsparios ir integracinės ekonomikos, gerinant regioninį susisiekimą, darant pažangą vykdant dvejopą žaliają ir skaitmeninę pertvarką, įskaitant biologinę įvairovę, **mažinant strateginę priklausomybę** ir skatinant **mokslinius tyrimus bei** inovacijas, švietimą ir įgūdžius bei platesnę darbo rinką, **ypač daug dėmesio skiriant jaunimui;**

Or. en

**Pakeitimas 494**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 3 dalies c a punktas (naujas)**

*ca) ar galima tikėtis, kad reformomis ir investicijomis į reformų darbotvarkę bus prisidėta prie bendro tikslo užtikrinti bent 50 proc. finansinio paketo įnašą į klimatą ir aplinką, apskaičiuotą pagal Reglamento (ES) 2021/241, kuriuo nustatoma ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonė, VI priedą, taigi ir į žaliąją pertvarką arba sprendžiamas dėl to kylančios problemos, taip pat tai, kaip reformų darbotvarkėse užtikrinama, kad jokiais reformų ir investicijų įgyvendinimo priemonėmis, įtrauktomis į reformų darbotvarkes, nebūtų daroma reikšmingos žalos aplinkos tikslams, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2020/852 17 straipsnyje (reikšmingos žalos nedarymo principas) ir nebūtų finansuojamas neišnaudojamas turtas, taip pat ar galima tikėtis, kad reformų darbotvarkėse nurodytomis reformomis ir investicijomis bus prisidėta prie įtraukios socialinės konvergencijos tikslų įgyvendinimo;*

Or. en

**Pakeitimas 495**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 3 dalies c a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ca) tai, ar tikimasi, kad reformų darbotvarkė skatins lyčių lygybę bei moterų ir mergaičių įgalėjimą ir juo bus siekiama apsaugoti ir propaguoti moterų ir mergaičių teises, laikantis ES lyčių lygybės veiksmų planų ir atitinkamų Tarybos išvadų bei tarptautinių konvencijų;*

Or. en

**Pakeitimas 496**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**14 straipsnio 3 dalies c b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*cb) ar paramos gavėjai ėmėsi visų priemonių, kad išvengtų bet kokios korupcinės veiklos, favoritizmo arba netinkamos regioninės ar sektorinės išteklių paskirstymo koncentracijos, apie ją praneštų ir su ja kovotų, taip pat ar reformų darbotvarke stiprinama kova su sukčiavimu, bet kokios rūšies korupcija, įskaitant aukšto lygio korupciją, bet kokios rūšies nepotizmą ir favoritizmą bei interesų konfliktus, organizuotą nusikalstamumą ir pinigų plovimą bei terorizmo finansavimą, mokesčių slėpimą, mokesčių vengimą ir mokestinį sukčiavimą, ir siekiant užtikrinti tarptautinės teisės laikymąsi;*

Or. en

**Pakeitimas 497**

**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**14 straipsnio 3 dalies c b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*cb) ar į reformų darbotvarkę įtrauktos priemonės yra suderinamos su principais „nedaryti reikšmingos žalos“ ir „nė vieno nepalikti nuošalyje“;*

Or. en

**Pakeitimas 498**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**14 straipsnio 3 dalies c c punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*cc) ar galima tikėtis, kad reformų darbotvarke bus pakankamai sustiprinta žiniasklaidos ir akademinė laisvė ir užtikrinta palanki aplinka pilietinei visuomenei;*

Or. en

**Pakeitimas 499**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**14 straipsnio 3 dalies c d punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*cd) ar reformų darbotvarkėse užtikrinama, kad priemonėmis būtų skatinama skaitmeninė pertvarka, kaip įtraukaus darnaus vystymosi veiksnys ir skatinamos inovacijos, visų pirma MVĮ ir startuolių, ir kaip tuo bus remiama žalioji ir skaitmeninė pertvarka, taip pat skatinamas kokybiškas ir įtraukus švietimas, mokymas, perkvalifikavimas ir kvalifikacijos kėlimas, užimtumo politika, taip pat prisidedama įgyvendinant tikslus socialinės sanglaudos, lygybės ir pažeidžiamų grupių įtraukties srityse;*

Or. en

**Pakeitimas 500**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
14 straipsnio 3 dalies c e punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ce) ar priemonėmis pagal reformų darbotvarkes tikimasi skatinti lyčių lygybę, lyčių aspekto integravimą ir moterų bei mergaičių įgalėjimą, nediskriminavimą ir toleranciją, užtikrinti ir stiprinti pagarbą mažumoms priklausančių asmenų, įskaitant romų bendruomenę ir LGBTQI+ asmenis, teisėms;*

Or. en

**Pakeitimas 501**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
14 straipsnio 3 dalies g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

g) ar tikimasi, kad paramos gavėjo pasiūlytos priemonės užtikrins veiksmingą pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą, taikomą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas, ir užtikrins, kad nebūtų dvigubo finansavimo Priemonės ir kitų Sąjungos programų lėšomis, taip pat Priemonės paramos teikėjų ir kitų Sąjungos programų bei kitų paramos teikėjų lėšomis.

g) ar tikimasi, kad paramos gavėjo pasiūlytos priemonės užtikrins veiksmingą pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų prevencijos, nustatymo ir ištaisymo sistemą **ir tinkamą ES finansinių interesų apsaugos lygį taikant bent jau panašius standartus, kaip numatyta Reglamente (ES, Euratomas) 2018/1046**, taikomą naudojant pagal Priemonę skirtas lėšas, ir užtikrins, kad nebūtų dvigubo finansavimo Priemonės ir kitų Sąjungos programų lėšomis, taip pat Priemonės paramos teikėjų ir kitų Sąjungos programų bei kitų paramos teikėjų lėšomis.

Or. en

**Pakeitimas 502**

**Francisco Guerreiro, Viola von Cramon-Taubadel**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 3 dalies g a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ga) ar priemonėmis pagal reformų darbotvarkes siekiama stiprinti demokratines institucijas, įskaitant regionines ir savivaldybių atstovaujamas institucijas, jų įgaliojimus prižiūrėti ir tirti viešųjų lėšų skyrimą bei galimybę jomis naudotis, didinti viešojo administravimo veiksmingumą ir remti skaidrumą, struktūrines reformas ir gerą valdymą visais lygmenimis, be kita ko, viešųjų finansų valdymo, viešųjų pirkimų ir valstybės pagalbos srityse;*

Or. en

**Pakeitimas 503**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 3 dalies g b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*gb) ar reformų darbotvarkėmis remiamos iniciatyvos ir įstaigos, dalyvaujančios remiant ir įgyvendinant tarptautinį teisingumą Vakarų Balkanų šalyse, taip pat kaip siekiama gerų kaimyninių santykių ir tvaraus susitaikymo, kad būtų galima įveikti praeities palikimą, įskaitant, be kita ko, tiesos ir teisingumo užtikrinimą, taip pat veiksmingą kompensaciją karo nusikaltimų, nusikaltimų žmoniškumui ir genocido aukoms;*

Or. en

**Pakeitimas 504**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**14 straipsnio 3 dalies g c punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*gc) ar reformų darbotvarkėmis remiamas politinis ir administracinis decentralizavimas ir vietos plėtra, visų pirma užtikrinant prasmingą regionų ir vietos valdžios institucijų, taip pat pilietinės visuomenės organizacijų ir ekspertų dalyvavimą teisėkūros ir sprendimų priėmimo procesuose bei konsultacijas su jais, užtikrinant demokratinę atskaitomybę ir visuomenės kontrolę;*

Or. en

**Pakeitimas 505**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**14 straipsnio 3 dalies g d punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*gd) ar reformų darbotvarkėse numatytomis priemonėmis užtikrinama veiksminga pranešėjų apsauga;*

Or. en

**Pakeitimas 506**

**José Manuel Fernandes, Carlos Coelho**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**14 straipsnio 4 a dalis (nauja)**



*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4a. Komisija reikalauja, kad paramos gavėjas persvarstyti ir (arba) iš dalies pakeistų reformų darbotvarkes, kad būtų pašalinta galima rizika, kai vertinimo rezultatai rodo, kad nesilaikoma kai kurių arba visų 14 straipsnio 3 dalyje nurodytų kriterijų. Toks persvarstymas turi būti suderintas su tarpvalstybinių programų, kuriose dalyvauja Vakarų Balkanų šalys, patvirtinimo procesu.**

Or. en

**Pakeitimas 507**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
15 straipsnio pavadinimas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Komisijos *įgyvendinimo sprendimas*

Komisijos *deleguotasis aktas*

Or. en

**Pakeitimas 508**

**Emmanuel Maurel**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
15 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Jeigu reformų darbotvarkė įvertinama teigiamai, **Komisija**, priimdama įgyvendinimo sprendimą, patvirtina pagal 14 straipsnį paramos gavėjos pateiktą reformų darbotvarkę arba, jei tinka, pagal 16 straipsnį pateiktą jos dalinį pakeitimą. Tas įgyvendinimo sprendimas priimamas laikantis 27 straipsnio 2 dalyje nurodytos

1. Jeigu reformų darbotvarkė įvertinama teigiamai, **Taryba**, priimdama įgyvendinimo sprendimą, patvirtina pagal 14 straipsnį paramos gavėjos pateiktą reformų darbotvarkę arba, jei tinka, pagal 16 straipsnį pateiktą jos dalinį pakeitimą. Tas įgyvendinimo sprendimas priimamas laikantis 27 straipsnio 2 dalyje nurodytos

nagrinėjimo procedūros.

nagrinėjimo procedūros.

Or. fr

### **Pakeitimas 509**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Jeigu reformų darbotvarkė įvertinama teigiamai, Komisija, priimdama **įgyvendinimo sprendimą**, patvirtina pagal 14 straipsnį paramos gavėjos pateiktą reformų darbotvarkę arba, jei tinka, pagal 16 straipsnį pateiktą jos dalinį pakeitimą. Tas įgyvendinimo sprendimas priimamas laikantis 27 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

##### *Pakeitimas*

1. Jeigu reformų darbotvarkė įvertinama teigiamai, Komisija, priimdama **deleguotąjį aktą**, patvirtina pagal 14 straipsnį paramos gavėjos pateiktą reformų darbotvarkę arba, jei tinka, pagal 16 straipsnį pateiktą jos dalinį pakeitimą. Tas įgyvendinimo sprendimas priimamas laikantis 27 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Or. en

### **Pakeitimas 510**

**Sunčana Glavak**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisijos įgyvendinimo sprendime **nustatomos** reformos, kurias turi įgyvendinti paramos gavėjas, remtinos investicijų sritys **ir mokėjimo** sąlygos, **susijusios su reformų darbotvarke, įskaitant orientacinį tvarkaraštį.**

##### *Pakeitimas*

2. Komisijos įgyvendinimo sprendime **tiksliai apibrėžiamos būtin**os reformos, kurias turi įgyvendinti paramos gavėjas, **nustatomos konkrečios** remtinos investicijų sritys ir **išsamios** sąlygos, **pagal kurias bus atliekami mokėjimai. Šis sprendimas bus svarbi priemonė, padedanti paramos gavėjui atliktu veiksmais, kuriais siekiama įgyvendinti sutartus tikslus ir užtikrinti atskaitomybę bei pažangą reformų procese.**

**Pakeitimas 511**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**15 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisijos *įgyvendinimo sprendime* nustatomos reformos, kurias turi įgyvendinti paramos gavėjas, remtinose investicijų srityse ir mokėjimo sąlygos, susijusios su reformų darbotvarke, įskaitant orientacinį tvarkaraštį.

*Pakeitimas*

2. Komisijos *deleguotuoju aktu* nustatomos reformos, kurias turi įgyvendinti paramos gavėjas, remtinose investicijų srityse ir mokėjimo sąlygos, susijusios su reformų darbotvarke, įskaitant orientacinį tvarkaraštį.

Or. en

**Pakeitimas 512**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**15 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisijos *įgyvendinimo sprendime* taip pat nustatoma:

*Pakeitimas*

3. Komisijos *deleguotajame akte* taip pat nustatoma:

Or. en

**Pakeitimas 513**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**15 straipsnio 3 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) reformų darbotvarkės stebėsenos, ataskaitų teikimo ir įgyvendinimo tvarka ir

*Pakeitimas*

d) reformų darbotvarkės stebėsenos, ataskaitų teikimo ir įgyvendinimo tvarka ir

tvarkaraštis, įskaitant, kai aktualu, priemonės, kurios reikalingos siekiant laikytis 24 straipsnio;

tvarkaraštis, *visų pirma paramos šalių nacionalinių parlamentų ir kitų suinteresuotųjų šalių išitraukimas*, įskaitant, kai aktualu, priemonės, kurios reikalingos siekiant laikytis 24 straipsnio;

Or. en

**Pakeitimas 514**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**16 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija gali iš dalies pakeisti *įgyvendinimo sprendimą*, visų pirma siekdama atsižvelgti į turimų sumų pasikeitimą pagal 21 straipsnyje nustatytus principus.

*Pakeitimas*

2. Komisija, *apie tai informavusi Europos Parlamentą ir Tarybą*, gali iš dalies pakeisti *deleguotąjį aktą*, visų pirma siekdama atsižvelgti į turimų sumų pasikeitimą pagal 21 straipsnyje nustatytus principus.

Or. en

**Pakeitimas 515**  
**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**16 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija gali iš dalies pakeisti *įgyvendinimo sprendimą*, visų pirma siekdama atsižvelgti į turimų sumų pasikeitimą pagal 21 straipsnyje nustatytus principus.

*Pakeitimas*

2. Komisija gali iš dalies pakeisti *deleguotąjį aktą*, visų pirma siekdama atsižvelgti į turimų sumų pasikeitimą pagal 21 straipsnyje nustatytus principus.

Or. en

**Pakeitimas 516**

**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
16 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei Komisija mano, kad paramos gavėjo nurodytos priežastys pateisina reformų darbotvarkės dalinį pakeitimą, Komisija įvertina iš dalies pakeistą darbotvarkę pagal 14 straipsnį ir nepagrįstai nedelsdama gali iš dalies pakeisti 15 straipsnio 1 dalyje nurodytą **įgyvendinimo sprendimą**.

*Pakeitimas*

3. Jei Komisija mano, kad paramos gavėjo nurodytos priežastys pateisina reformų darbotvarkės dalinį pakeitimą, Komisija įvertina iš dalies pakeistą darbotvarkę pagal 14 straipsnį ir nepagrįstai nedelsdama gali iš dalies pakeisti 15 straipsnio 1 dalyje nurodytą **deleguotąjį aktą**.

Or. en

**Pakeitimas 517**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento  
16 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei Komisija mano, kad paramos gavėjo nurodytos priežastys pateisina reformų darbotvarkės dalinį pakeitimą, Komisija įvertina iš dalies pakeistą darbotvarkę pagal 14 straipsnį ir nepagrįstai nedelsdama gali iš dalies pakeisti 15 straipsnio 1 dalyje nurodytą **įgyvendinimo sprendimą**.

*Pakeitimas*

3. Jei Komisija mano, kad paramos gavėjo nurodytos priežastys pateisina reformų darbotvarkės dalinį pakeitimą, Komisija įvertina iš dalies pakeistą darbotvarkę pagal 14 straipsnį ir nepagrįstai nedelsdama gali iš dalies pakeisti 15 straipsnio 1 dalyje nurodytą **deleguotąjį aktą**.

Or. en

**Pakeitimas 518**

**Eric Minardi, Joachim Kuhs**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
17 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**1. Siekiant finansuoti pagal Priemonę teikiamą Sąjungos paramą paskolų forma, pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 220a straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai Sąjungos vardu skolintis reikiamų lėšų kapitalo rinkose arba iš finansų įstaigų.**

**Išbraukta.**

Or. en

**Pakeitimas 519**  
**Sunčana Glavak**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Komisija su paramos gavėju sudaro paskolos susitarimą. **Paskolos susitarime nustatoma didžiausia paskolos suma, laikotarpis, kurį gali būti teikiama paskola, ir išsamios paramos pagal Priemonę paskolų forma sąlygos.** Paskolų trukmė yra ne ilgesnė kaip 40 metų nuo paskolos susitarimo pasirašymo dienos.

**Atsižvelgdama į Priemonės tikslus, Europos Komisija su kiekvienu paramos gavėju sudaro paskolos susitarimą. Šis susitarimas taps teisiniu finansinės paramos teikimo pagrindu, išsamiai išdėstant abiejų šalių įsipareigojimus ir užtikrinant veiksmingą bei efektyvų panaudojimą, atitinkantį Priemonės tikslus.** Paskolų trukmė yra ne ilgesnė kaip 40 metų nuo paskolos susitarimo pasirašymo dienos.

Or. en

**Pakeitimas 520**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Komisija su paramos gavėju sudaro paskolos susitarimą. Paskolos susitarime nustatoma didžiausia paskolos suma,

Komisija su paramos gavėju sudaro paskolos susitarimą. Paskolos susitarime nustatoma didžiausia paskolos suma,

laikotarpis, kurį gali būti teikiama paskola, ir išsamios paramos pagal Priemonę paskolų forma sąlygos. Paskolų trukmė yra ne ilgesnė kaip **40 metų** nuo paskolos susitarimo pasirašymo dienos.

laikotarpis, kurį gali būti teikiama paskola, ir išsamios paramos pagal Priemonę paskolų forma sąlygos. Paskolų trukmė yra ne ilgesnė kaip **35 metai** nuo paskolos susitarimo pasirašymo dienos.

Or. en

## **Pakeitimas 521**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Ne mažiau kaip **37** proc. negražintinos finansinės paramos, teikiamos per VBIP, skiriama klimato srities tikslams pasiekti.

*Pakeitimas*

4. Ne mažiau kaip **50** proc. negražintinos finansinės paramos, teikiamos per VBIP, skiriama klimato srities tikslams pasiekti, ***apskaičiuojamos pagal Reglamento (ES) 2021/241, kuriuo nustatoma ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonė, VI priedą.***

Or. en

## **Pakeitimas 522**

**Angel Dzhambazki**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija ***nepagrįstai nedelsdama*** įvertina, ar paramos gavėjas tinkamai įvykdė 15 straipsnio 1 dalyje nurodytame Komisijos įgyvendinimo sprendime nustatytas mokėjimo sąlygas. Tinkamas šių mokėjimo sąlygų įvykdymas reiškia, kad paramos gavėjas nepanaikino priemonių, susijusių su tomis pačiomis reformomis, kurias paramos gavėjas tinkamai įvykdė pagal ankstesnius sprendimus. Komisijai

*Pakeitimas*

2. Komisija, ***bendradarbiaudama su teisės aktų leidėjais, parengia gaires, kuriose*** įvertina, ar paramos gavėjas tinkamai įvykdė 15 straipsnio 1 dalyje nurodytame Komisijos įgyvendinimo sprendime nustatytas mokėjimo sąlygas, ***remdamasi iš paramos gavėjo gauta informacija ir, jei tokių yra, bet kokiais atitinkamais duomenimis, kuriuos pateikė ES valstybių narių institucijos, OLAF ir***

gali padėti ekspertai.

**Europos Audito Rūmai.** Tinkamas šių mokėjimo sąlygų įvykdymas reiškia, kad paramos gavėjas nepanaikino priemonių, susijusių su tomis pačiomis reformomis, kurias paramos gavėjas tinkamai įvykdė pagal ankstesnius sprendimus. Komisijai gali padėti ekspertai.

Or. en

**Pakeitimas 523**  
**Emmanuel Maurel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**21 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Komisija nepagrįstai nedelsdama įvertina, ar paramos gavėjas tinkamai įvykdė 15 straipsnio 1 dalyje nurodytame **Komisijos** įgyvendinimo sprendime nustatytas mokėjimo sąlygas. Tinkamas šių mokėjimo sąlygų įvykdymas reiškia, kad paramos gavėjas nepanaikino priemonių, susijusių su tomis pačiomis reformomis, kurias paramos gavėjas tinkamai įvykdė pagal ankstesnius sprendimus. Komisijai gali padėti ekspertai.

*Pakeitimas*

2. Komisija nepagrįstai nedelsdama įvertina, ar paramos gavėjas tinkamai įvykdė 15 straipsnio 1 dalyje nurodytame **Tarybos** įgyvendinimo sprendime nustatytas mokėjimo sąlygas. Tinkamas šių mokėjimo sąlygų įvykdymas reiškia, kad paramos gavėjas nepanaikino priemonių, susijusių su tomis pačiomis reformomis, kurias paramos gavėjas tinkamai įvykdė pagal ankstesnius sprendimus. Komisijai gali padėti ekspertai.

Or. fr

**Pakeitimas 524**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**21 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Jei Komisija teigiamai įvertina, kad visos taikytinos sąlygos įvykdytos tinkamai, ji nepagrįstai nedelsdama priima sprendimą, pagal kurį leidžiama išmokėti šias sąlygas atitinkančias lėšas. Tame

*Pakeitimas*

3. Jei Komisija teigiamai įvertina, kad visos taikytinos sąlygos įvykdytos tinkamai, ji nepagrįstai nedelsdama priima sprendimą, pagal kurį leidžiama išmokėti šias sąlygas atitinkančias lėšas. **Prieš**



sprendime, laikantis 6 straipsnio 4 dalyje nustatyto santykio, nustatoma lėšų suma, kuri turi būti skiriama kaip finansinė parama tiesiai į nacionalinį biudžetą, ir suma, kuri turi būti skiriama per VBIP. Sprendimas dėl šių sumų atitinka 12 straipsnyje nurodytą sąlygą dėl lėšų, kurios turi būti skiriamos kaip finansinė parama tiesiogiai į nacionalinį biudžetą, sumos ir 12 straipsnyje nurodytą preliminarų patvirtinimą dėl sumos, kuri turi būti skiriama per VBIP.

***priimdama sprendimą, Komisija pasidalija savo vertinimu ir konsultuojasi su Europos Parlamentu ir Taryba.*** Tame sprendime, laikantis 6 straipsnio 4 dalyje nustatyto santykio, nustatoma lėšų suma, kuri turi būti skiriama kaip finansinė parama tiesiai į nacionalinį biudžetą, ir suma, kuri turi būti skiriama per VBIP. Sprendimas dėl šių sumų atitinka 12 straipsnyje nurodytą sąlygą dėl lėšų, kurios turi būti skiriamos kaip finansinė parama tiesiogiai į nacionalinį biudžetą, sumos ir 12 straipsnyje nurodytą preliminarų patvirtinimą dėl sumos, kuri turi būti skiriama per VBIP.

Or. en

## **Pakeitimas 525**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

## **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **21 straipsnio 7 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

7. Komisija gali sumažinti negrąžintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar paskolos susitarimų kylančio įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko, remiantis OLAF pateikta informacija.

#### *Pakeitimas*

7. Komisija gali sumažinti negrąžintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar paskolos susitarimų kylančio įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko, remiantis OLAF pateikta informacija.  
***Informacija apie tokius sprendimus turi būti perduodama Europos Parlamentui ir Tarybai.***

Or. en

**Pakeitimas 526**  
**Angel Dzhambazki**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**21 straipsnio 7 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

7. Komisija gali sumažinti negražintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar paskolos susitarimų kylančio įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko, remiantis OLAF pateikta informacija.

*Pakeitimas*

7. Komisija gali sumažinti negražintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar paskolos susitarimų kylančio įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko, remiantis OLAF pateikta informacija ***arba Europos Audito Rūmų ataskaitomis***.

Or. en

**Pakeitimas 527**  
**David Lega**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**21 straipsnio 7 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

7. Komisija gali sumažinti negražintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar paskolos susitarimų kylančio įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko, remiantis OLAF pateikta informacija.

*Pakeitimas*

7. Komisija gali sumažinti negražintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar paskolos susitarimų kylančio įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko, remiantis OLAF ***ir Europos Audito Rūmų*** pateikta informacija.

## **Pakeitimas 528**

**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **21 straipsnio 7 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

7. Komisija gali sumažinti negražintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar paskolos susitarimų kylančio įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko, remiantis OLAF pateikta informacija.

##### *Pakeitimas*

7. Komisija gali sumažinti negražintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar paskolos susitarimų kylančio įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko, remiantis OLAF pateikta informacija **ir Europos Audito Rūmų ataskaitomis**.

## **Pakeitimas 529**

**José Manuel Fernandes, Carlos Coelho**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **21 straipsnio 7 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

7. Komisija gali sumažinti negražintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar

##### *Pakeitimas*

7. Komisija gali sumažinti negražintinos finansinės paramos sumą, be kita ko, atlikdama įskaitymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 102 straipsnį, arba paskolos sumą, jei nustatomi pažeidimų, sukčiavimo, korupcijos ir interesų konfliktų, kenkiančių Sąjungos finansiniams interesams, kurių paramos gavėjas neištaisė, atvejai arba dėl šiurkštaus iš susitarimų dėl Priemonės ar

paskolos susitarimų kylančio  
įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko,  
remiantis OLAF pateikta informacija.

paskolos susitarimų kylančio  
įsipareigojimo pažeidimo, be kita ko,  
remiantis OLAF *ir (arba) Europos Audito  
Rūmų* pateikta informacija.

Or. en

**Pakeitimas 530**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**21 straipsnio 8 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

8. Komisija gali nuspręsti perskirstyti bet kokią sumą, sumažintą pagal 6 arba 7 dalį, kitiems Priemonės paramos gavėjams, iš dalies pakeisdama 15 straipsnio 1 dalyje nurodytus įgyvendinimo sprendimus.

*Pakeitimas*

8. Komisija gali nuspręsti perskirstyti bet kokią sumą, sumažintą pagal 6 arba 7 dalį, kitiems Priemonės paramos gavėjams, iš dalies pakeisdama 15 straipsnio 1 dalyje nurodytus įgyvendinimo sprendimus. ***Komisija turėtų sutelkti dėmesį į lėšų panaudojimo pajėgumų didinimą, teikti techninę pagalbą paramos gavėjams, kuriems to trūksta, kad jie neatsiliktų plėtros procese.***

Or. en

**Pakeitimas 531**  
**José Manuel Fernandes, Carlos Coelho**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**22 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Susitarime dėl Priemonės numatomi šie paramos gavėjo įsipareigojimai:

*Pakeitimas*

2. Susitarime dėl Priemonės ***ir paskolų susitarimuose*** numatomi šie paramos gavėjo įsipareigojimai:

Or. en

**Pakeitimas 532**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **22 straipsnio 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) imtis tinkamų priemonių siekiant užkirsti kelią sukčiavimui, korupcijai, interesų konfliktams ir pažeidimams, kurie kenkia Sąjungos finansiniams interesams, juos nustatyti bei ištaisyti, išvengti ***dvigubo finansavimo*** ir imtis teisinių veiksmų netinkamai panaudotoms lėšoms susigrąžinti, be kita ko, kai tai susiję su bet kuria reformų darbotvarkėse numatyta reformų ir investicinių projektų ar programų įgyvendinimo priemone;

*Pakeitimas*

b) imtis tinkamų priemonių siekiant užkirsti kelią sukčiavimui, korupcijai, interesų konfliktams ir pažeidimams, kurie kenkia Sąjungos finansiniams interesams, juos nustatyti bei ištaisyti, ***nustatyti dvigubą finansavimą bei jo*** išvengti ir imtis teisinių veiksmų netinkamai panaudotoms lėšoms susigrąžinti, be kita ko, kai tai susiję su bet kuria reformų darbotvarkėse numatyta reformų ir investicinių projektų ar programų įgyvendinimo priemone;

Or. en

### **Pakeitimas 533**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **22 straipsnio 2 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) šio straipsnio 1 dalies tikslais, visų pirma siekiant tikrinti, kaip naudojamos lėšos, susijusios su reformų darbotvarkėje nustatytų reformų įgyvendinimu, užtikrinti, kad būtų renkami tinkami duomenys apie asmenis ir subjektus, gaunančius finansavimą reformų darbotvarkės priemonėms įgyvendinti pagal III skyrių, ir būtų galimybė su jais susipažinti;

*Pakeitimas*

c) šio straipsnio 1 dalies tikslais, visų pirma siekiant tikrinti, kaip naudojamos lėšos, susijusios su reformų darbotvarkėje nustatytų reformų įgyvendinimu, užtikrinti, kad, ***laikantis ES duomenų apsaugos principų ir taikytinų duomenų apsaugos taisyklių***, būtų renkami tinkami duomenys apie asmenis ir subjektus, gaunančius finansavimą, ***įskaitant informaciją apie tikruosius savininkus***, reformų darbotvarkės priemonėms įgyvendinti pagal III skyrių, ir būtų galimybė su jais susipažinti;

Or. en

**Pakeitimas 534**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**22 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*da) į Komisijos sukurtą sąveikią informacinę sistemą įtraukti visą su projekto įgyvendinimu susijusią informaciją, visų pirma susijusią su veiklos rezultatais ir finansiniu įgyvendinimu;*

Or. en

**Pakeitimas 535**  
**Klemen Grošelj, Javier Nart, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**22 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*da) aiškiai įgalioti Europos prokuratūrą naudoti savo teisėmis, kaip numatyta Reglamente (ES) 2017/1939.*

Or. en

**Pakeitimas 536**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**22 straipsnio 2 dalies d b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*db) audito, kontrolės ir biudžeto įvykdymo patvirtinimo tikslais:*

*i) išlaikyti ir užtikrinti kompetentingų Sąjungos audito ir kontrolės institucijų*

*bei įstaigų prieigą prie:*

– *išsamių įrašų apie priimtas įgyvendinimo priemones, įskaitant informaciją apie nacionalines skyrimo procedūras ir sutartis su tarpininkais ir gavėjais, nurodant, jei taikoma, bendrą nacionalinio finansavimo, kitų nacionalinių įnašų ar kitų įnašų pagal Vakarų Balkanų priemonę arba kitus Sąjungos fondus sumą; ir – įrodymų, rodančių gautų dotacijų, negrąžintinos finansinės paramos ar gautų paskolų ir rodikliams pasiekti patirtų išlaidų ryšį.*

Or. en

**Pakeitimas 537**  
**Željana Zovko**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**22 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*4a. Paramą gaunančios šalys užtikrina visišką viešosios vidaus finansų kontrolės sistemos veikimą. Šiuo atžvilgiu jos užtikrina, kad visoje viešojoje vidaus finansų kontrolės sistemoje būtų pakankamai darbuotojų, kad būtų galima palaikyti pakankamą audito lygį ir visapusiškai atsižvelgti į audito išvadas. Europos Audito Rūmai turi teisę atlikti metinį sistemos auditą ir pateikti metinę viešosios vidaus finansų kontrolės sistemos veikimo paramą gaunančiose šalyse ataskaitą.*

Or. en

**Pakeitimas 538**  
**Georgios Kyrtzos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 22 straipsnio 4 a dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4a.** *Pagal Priemonę lėšas naudojantys asmenys ir subjektai, taip pat asmenys, kurie žino apie įgyvendinimo procesą, gali pranešti apie įtariamus korupcijos, sukčiavimo, pažeidimų ir netinkamo administravimo atvejus naudodamiesi specialiu skaitmeniniu įrankiu, taikant atitinkamas informatorių apsaugos nuostatas.*

Or. en

### **Pakeitimas 539**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **22 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### **22a straipsnis**

#### **Audito valdyba**

- 1. Komisija įsteigia Audito valdybą prieš Vakarų Balkanų paramos gavėjams pateikiant pirmąjį mokėjimo prašymą.**
- 2. Audito valdybą sudaro Komisijos paskirti nepriklausomi nariai. Komisija gali pakviesti valstybių narių ir kitų paramos teikėjų atstovus dalyvauti Audito valdybos veikloje.**
- 3. Bent penktadalį Audito valdybos turėtų sudaryti paramos gavėjų piliečiai, kurie turi įrodytą aukšto lygmens profesinę kompetenciją, yra sąžiningi, neturi jokių asmeninių ar profesinių saitų su paramos gavėjų valdžios institucijomis ar pareigūnais ir kurie gali įrodyti, kad yra nepriklausomi tarptautiniai ekspertai ir kad puikiai išmano paramos gavėjų ekonominę ir politinę sistemą.**



**4. Audito valdyba savo funkcijas vykdo visiškai objektyviai ir veikia laikydamasi geriausios taikytinos tarptautinės praktikos ir standartų. Ji veikia nedarydama poveikio Komisijos, OLAF, Audito Rūmų ir, kai taikoma, Europos prokuratūros įgaliojimams.**

**5. Audito valdyba paskiria nepriklausomą išorės auditorių, kuris teikia metinį patikinimo pareiškimą dėl paramos gavėjų valdžios institucijų deklaracijų, pateikiamų kartu su mokėjimo prašymu. Ji taip pat tvirtina nepriklausomo išorės auditoriaus metinį darbo planą.**

**6. Audito valdyba priima sprendimus dėl rekomendacijų Komisijai ir paramos gavėjų valdžios institucijoms dėl sumų, kurios turi būti susigrąžintos remiantis nepriklausomo išorės auditoriaus nustatytais faktais, ir apie šias rekomendacijas informuoja Komisiją ir paramos gavėjų valdžios institucijas.**

**7. Audito valdyba užtikrina reguliarią dialogą ir bendradarbiavimą su Europos Audito Rūmais.**

**8. Vykdydami savo pareigas, Audito valdyba, jos nariai ir darbuotojai nesiekia gauti paramos gavėjų vyriausybių ar bet kurios institucijos, įstaigos, tarnybos ar agentūros nurodymų ir jais nesivadovauja. Atrenkant jos darbuotojus, skiriant vadovybę ir nustatant biudžetą taikomos griežtos nepriklausomumo garantijos.**

**9. Audito valdyba padeda Komisijai kovoti su netinkamu Sąjungos finansavimo pagal Priemonę valdymu, visų pirma su sukčiavimu, korupcija, interesų konfliktais ir pažeidimais, susijusiais su bet kokia suma, išleista Priemonės tikslams pasiekti.**

**10. Šiuo tikslu Audito valdyba reguliariai teikia ataskaitas Komisijai bei atitinkamiems Europos Parlamento ir Tarybos komitetams ir nedelsdama perduoda jai visą gautą ar sužinotą**

*informaciją apie visus nustatytus netinkamo viešojo finansavimo, susijusio su bet kokia Priemonei įgyvendinti išleista suma, valdymo atvejus arba didelį susirūpinimą keliančius atvejus, įskaitant Priemonės veiksmingumą. Pagal Reglamento (ES) 2017/1939 24 straipsnio 1 dalį Audito valdyba praneša Europos prokuratūrai apie visus nusikalstamus veiksmus, kurių atžvilgiu ji galėtų naudotis savo kompetencija. Pagal Reglamento (ES) 2017/1939 24 straipsnio 1 dalį Audito valdyba praneša Europos prokuratūrai apie visus nusikalstamus veiksmus, kurių atžvilgiu ji galėtų naudotis savo kompetencija. Be to, Audito valdyba priima rekomendacijas paramos gavėjams dėl visų atvejų, kai, jos nuomone, kompetentingos paramos gavėjų valdžios institucijos nesiėmė būtinų priemonių, kad būtų užkirstas kelias sukčiavimui, korupcijai, interesų konfliktams ir pažeidimams, kurie pakenkė arba yra didelė grėsmė, kad jie gali pakenkti patikimam pagal Priemonę finansuojamų išlaidų finansiniam valdymui, jie būtų nustatyti ir ištaisyti, ir visais atvejais, kai ji nustato trūkumų, turinčių įtakos paramos gavėjų valdžios institucijų taikomos kontrolės sistemos struktūrai ir veikimui. Paramos gavėjai įgyvendina šias rekomendacijas arba pateikia pagrindimą, kodėl to nepadarė. Audito valdybos ataskaitos ir informacija taip pat siunčiamos OLAF ir, kai taikytina, Europos prokuratūrai, ir gali būti perduodamos atitinkamoms paramos gavėjų valdžios institucijoms, ypač jei joms reikia imtis veiksmų siekiant užkirsti kelią sukčiavimui, korupcijai, interesų konfliktui ir pažeidimams, be kita ko, kai tai susiję su veikla, juos nustatyti ir ištaisyti, taip pat tirti nusikalstamas veikas, darančias poveikį Sąjungos finansiniams interesams, ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą už jas.*

*11. Audito valdyba turi galimybę naudotis informacija, duomenų bazėmis ir*

*registrais, reikalingais jos užduotims atlikti. 9 straipsnyje nurodytame susitarime dėl Priemonės nustatomos taisyklės ir išsami informacija, kaip Audito valdyba naudojasi atitinkama informacija ir kaip paramos gavėjai pateikia atitinkamą informaciją Audito valdybai.*

*12. Audito valdyba gali padėti Komisijai remti paramos gavėjus vykdant gebėjimų stiprinimo veiklą kovos su netinkamu viešojo finansavimo valdymu srityje. 13. Audito valdybos veikla finansuojama pagal 6 straipsnio 2 dalies b punktą, įskaitant finansavimą paskirtam nepriklausomam išorės auditoriui.*

Or. en

**Pakeitimas 540**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**22 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*22a straipsnis*

*Audito valdyba*

- 1. Komisija įsteigia Audito valdybą prieš Vakarų Balkanų paramos gavėjams pateikiant pirmąjį mokėjimo prašymą.*
- 2. Audito valdybą sudaro Komisijos paskirti nepriklausomi nariai. Komisija gali pakviesti valstybių narių ir kitų paramos teikėjų atstovus dalyvauti Audito valdybos veikloje.*
- 3. Audito valdyba savo funkcijas vykdo visiškai objektyviai ir veikia laikydamasi taikytinos tarptautinės praktikos ir standartų. Ji veikia nedarydama poveikio Komisijos, OLAF, Audito Rūmų ir Europos prokuratūros įgaliojimams.*
- 4. Audito valdyba užtikrina reguliary*

*dialogą ir bendradarbiavimą su Europos Audito Rūmais, taip pat su Vakarų Balkanų šalių aukščiausiosiomis audito institucijomis.*

*5. Vykdydami savo pareigas, Audito valdyba, jos nariai ir darbuotojai nesiekia gauti paramos gavėjų vyriausybių ar bet kurios institucijos, įstaigos, tarnybos ar agentūros nurodymų ir jais nesivadovauja. Atrenkant jos darbuotojus, skiriant vadovybę ir nustatant biudžetą taikomos griežtos nepriklausomumo garantijos.*

*6. Audito valdyba padeda Komisijai kovoti su netinkamu Sąjungos finansavimo pagal Priemonę valdymu, visų pirma su sukčiavimu, korupcija, interesų konfliktais ir pažeidimais, susijusiais su bet kokia suma, išleista Priemonės tikslams pasiekti.*

*7. Šiuo tikslu Audito valdyba reguliariai teikia ataskaitas Komisijai bei atitinkamiems Europos Parlamento ir Tarybos komitetams ir nedelsdama perduoda jai visą gautą ar sužinotą informaciją apie visus nustatytus netinkamo viešojo finansavimo, susijusio su bet kokia Priemonei įgyvendinti išleista suma, valdymo atvejus arba didelį susirūpinimą keliančius atvejus, įskaitant Priemonės veiksmingumą. Pagal Reglamento (ES) 2017/1939 24 straipsnio 1 dalį Audito valdyba praneša Europos prokuratūrai apie visus nusikalstamus veiksmus, kurių atžvilgiu ji galėtų naudotis savo kompetencija. Be to, Audito valdyba priima rekomendacijas paramos gavėjams dėl visų atvejų, kai, jos nuomone, kompetentingos paramos gavėjų valdžios institucijos nesiėmė būtinų priemonių, kad būtų užkirstas kelias sukčiavimui, korupcijai, interesų konfliktams ir pažeidimams, kurie pakenkė arba yra didelė grėsmė, kad jie gali pakenkti patikimam pagal Priemonę finansuojamų išlaidų finansiniam valdymui, jie būtų nustatyti ir ištaisyti, ir*

*visais atvejais, kai ji nustato trūkumų, turinčių įtakos paramos gavėjų valdžios institucijų taikomos kontrolės sistemos struktūrai ir veikimui. Paramos gavėjai įgyvendina šias rekomendacijas nepagrįstai nedelsdami arba pateikia pagrindimą, kodėl to nepadarė. Audito valdybos ataskaitos ir informacija taip pat siunčiamos OLAF ir, kai taikytina, Europos prokuratūrai, ir gali būti perduodamos atitinkamoms paramos gavėjų valdžios institucijoms, ypač jei joms reikia imtis veiksmų siekiant užkirsti kelią sukčiavimui, korupcijai, interesų konfliktui ir pažeidimams, juos nustatyti ir ištaisyti, taip pat tirti nusikalstamas veikas, darančias poveikį Sąjungos finansiniams interesams, ir vykdyti baudžiamąjį persekiojimą už jas.*

*8. Audito valdyba turi galimybę naudotis informacija, duomenų bazėmis ir registrais, reikalingais jos užduotims atlikti. 9 straipsnyje nurodytame susitarime dėl Priemonės nustatomos taisyklės ir išsami informacija, kaip Audito valdyba naudojasi atitinkama informacija ir kaip paramos gavėjai pateikia atitinkamą informaciją Audito valdybai.*

*9. Audito valdyba gali padėti Komisijai remti paramos gavėjus vykdant gebėjimų stiprinimo veiklą kovos su netinkamu viešojo finansavimo valdymu srityje.*

*10. Audito valdybos veikla finansuojama pagal 6 straipsnio 2 dalies b punktą, įskaitant finansavimą paskirtam nepriklausomam išorės auditoriui.*

Or. en

**Pakeitimas 541**  
**Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**23 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Jei Priemonės finansavimo dalis mokama kaip finansinė parama, tiesiogiai skirta paramos gavėjų nacionaliniams biudžetams, Komisija remiasi esamomis ir patobulintomis paramos gavėjų vidaus kontrolės sistemomis, įskaitant nacionalines audito institucijas ir, jei taikoma, kiekvieno paramos gavėjos kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybas, įsteigtas pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonę.

*Pakeitimas*

Jei Priemonės finansavimo dalis mokama kaip finansinė parama, tiesiogiai skirta paramos gavėjų nacionaliniams biudžetams, Komisija remiasi esamomis ir patobulintomis paramos gavėjų vidaus kontrolės sistemomis, įskaitant nacionalines audito institucijas ir, jei taikoma, kiekvieno paramos gavėjos kovos su sukčiavimu koordinavimo tarnybas, įsteigtas pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonę, ***taip pat vietos civilinę priežiūrą, atliekamą taikant skaidrumo priemonės pagal ES standartus.***

Or. en

**Pakeitimas 542**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**24 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai teikia metinę ataskaitą dėl pažangos, padarytos siekiant šio reglamento tikslų.

*Pakeitimas*

3. Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai teikia metinę ataskaitą dėl pažangos, padarytos siekiant šio reglamento tikslų ***ir laikantis 4 straipsnyje nurodytų bendrųjų principų.***

Or. en

**Pakeitimas 543**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**24 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

## *24a straipsnis*

### *Reguliarus dialogas įgyvendinant Vakarų Balkanų priemonę*

*1. Siekiant stiprinti Sąjungos institucijų, visų pirma Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos, dialogą ir užtikrinti didesnę skaidrumą ir atskaitomybę, kompetentingi Europos Parlamento komitetai gali pakviesti Komisiją ir atitinkamas ES institucijas bei agentūras kas šešis mėnesius aptarti šiuos klausimus:*

*a) Priemonės įgyvendinimo būklę;*

*b) susitarimo dėl Priemonės statusą ir vertinimą;*

*c) visų suinteresuotųjų šalių, ypač nacionalinių parlamentų, dalyvavimo statusą;*

*d) pagrindines šiame reglamente apibrėžtos stebėsenos veiklos išvadas, įskaitant metinę ataskaitą, kaip apibrėžta 24 straipsnyje;*

*e) susitarimų dėl Priemonės tarpinių reikšmių ir siektinų reikšmių įvykdymo būseną;*

*f) mokėjimo, sustabdymo ir ekstremaliųjų situacijų procedūras, įskaitant visas paramos gavėjų pateiktas pastabas ir taisomuosius veiksmus, kurių jos ėmėsi siekdamos užtikrinti pakankamą tarpinių reikšmių ir siektinų reikšmių įgyvendinimą;*

*g) visą kitą aktualią informaciją ir dokumentus, kuriuos ryšium su priemonės įgyvendinimu Komisija pateikia kompetentingam Europos Parlamento komitetui.*

*2. Savo nuomonę 1 dalyje nurodytais klausimais Europos Parlamentas gali pareikšti rezoliucijose.*

*3. Komisija atsižvelgia į visus elementus, susijusius su požiūriais, išreikštais reguliariame dialoge įgyvendinant Vakarų Balkanų priemonę, įskaitant Europos Parlamento rezoliucijas, jei*

*tokios yra, taip pat savo vertinimuose ir Tarybos įgyvendinimo sprendimų projektuose.*

*4. XX straipsnyje nurodyta rezultatų suvestinė gali būti dialogo pagrindas.*

Or. en

**Pakeitimas 544**  
**Eider Gardiazabal Rubial**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**24 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*24a straipsnis*

*Vakarų Balkanų priemonės rezultatų suvestinė*

*1. Komisija parengia Vakarų Balkanų priemonės rezultatų suvestinę (toliau – suvestinė), kurioje parodoma paramos gavėjų reformų darbotvarkių, susijusių su kiekvienu iš 3 straipsnyje nurodytų tikslų, įgyvendinimo pažanga. Rezultatų suvestinė yra Priemonės atsiskaitymo už veiklą sistema.*

*2. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą šiam reglamentui papildyti, išsamiai apibrėžiant suvestinės elementus, kad būtų matoma 1 dalyje nurodytos Priemonės įgyvendinimo pažanga.*

*3. Suvestinė pradeda naudoti ne vėliau kaip 2024 m. gruodžio mėn. ir Komisija ją nuolat atnaujina, kai tik gaunama 24a straipsnio 4 dalyje aprašyta informacija apie veiklos rezultatus ir kiti esminiai dokumentai. Suvestinė viešai skelbiama interneto svetainėje arba interneto portale.*

*4. Suvestinėje taip pat pateikiami pagrindiniai dokumentai, pavyzdžiui, reformų darbotvarkė, Komisijos atlikti*



*reformų darbotvarkės vertinimai,  
paramos gavėjų mokėjimo prašymai,  
Komisijos atliktas mokėjimo sąlygų  
įvykdymo vertinimas, reformų  
darbotvarkės įgyvendinimo sprendimas ir  
sprendimai, pagal kuriuos leidžiama  
išmokėti lėšas.*

Or. en

## **Pakeitimas 545**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

## **Pasiūlymas dėl reglamento**

### **24 b straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### *24b straipsnis*

*Vakarų Balkanų priemonės rezultatų  
suvestinė*

- 1. Komisija parengia Vakarų Balkanų priemonės rezultatų suvestinę (toliau – suvestinė), kurioje parodoma paramos gavėjų reformų darbotvarkių, susijusių su kiekvienu iš 3 straipsnyje nurodytų tikslų, įgyvendinimo pažanga. Rezultatų suvestinė yra Priemonės atsiskaitymo už veiklą sistema.*
- 2. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą šiam reglamentui papildyti, išsamiai apibrėžiant suvestinės elementus, kad būtų matoma 1 dalyje nurodytos Priemonės įgyvendinimo pažanga.*
- 3. Suvestinė pradeda naudoti ne vėliau kaip 2024 m. gruodžio mėn. ir Komisija ją nuolat atnaujina, kai tik gaunama 24a straipsnio 4 dalyje aprašyta informacija apie veiklos rezultatus ir kiti esminiai dokumentai. Suvestinė viešai skelbiama interneto svetainėje arba interneto portale.*

*4. Suvestinėje taip pat pateikiami pagrindiniai dokumentai, pavyzdžiui, reformų darbotvarkė, Komisijos atlikti reformų darbotvarkės vertinimai, paramos gavėjų mokėjimo prašymai, Komisijos atliktas mokėjimo sąlygų įvykdymo vertinimas, reformų darbotvarkės įgyvendinimo sprendimas ir sprendimai, pagal kuriuos leidžiama išmokėti lėšas.*

*5. Suvestinėje taip pat pateikiama informacija apie galutinius šios Priemonės lėšų gavėjus.*

Or. en

#### **Pakeitimas 546**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Po 2027 m. gruodžio 31 d., bet ne vėliau kaip iki 2031 m. gruodžio 31 d., Komisija atlieka reglamento *ex post* vertinimą. Atliekant tą *ex post* vertinimą įvertinamas Sąjungos indėlis siekiant šio reglamento tikslų.

##### *Pakeitimas*

1. Po 2027 m. gruodžio 31 d., bet ne vėliau kaip iki 2031 m. gruodžio 31 d., Komisija, ***atlikdama nepriklausomą išorės vertinimą***, atlieka reglamento *ex post* vertinimą. Atliekant tą *ex post* vertinimą įvertinamas Sąjungos indėlis siekiant šio reglamento tikslų. ***Komisija tinkamai atsižvelgia į Europos Parlamento ar Tarybos pasiūlymus dėl šio nepriklausomo išorės įvertinimo.***

Or. en

#### **Pakeitimas 547**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**

Verts/ALE frakcijos vardu

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Šio *ex post* vertinimo rezultatus ir išvadas kartu su savo pastabomis ir informacija apie tolesnius veiksmus Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir valstybėms narėms. *Ex post* vertinimas gali būti aptariamas valstybių narių prašymu. Rezultatai panaudojami rengiant būsimas programas ir veiksmus bei paskirstant išteklius. Šis *ex post* vertinimas ir informacija apie tolesnius veiksmus paskelbiami viešai.

*Pakeitimas*

Šio *ex post* vertinimo rezultatus ir išvadas kartu su savo pastabomis ir informacija apie tolesnius veiksmus Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir valstybėms narėms. *Ex post* vertinimas gali būti aptariamas valstybių narių **ar Europos Parlamento** prašymu. Rezultatai panaudojami rengiant būsimas programas ir veiksmus bei paskirstant išteklius. Šis *ex post* vertinimas ir informacija apie tolesnius veiksmus paskelbiami viešai.

Or. en

**Pakeitimas 548**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**25 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Komisija į Sąjungos finansavimo, teikiamo pagal šį reglamentą, vertinimo procesą reikiamu mastu įtraukia visas susijusias suinteresuotąsias šalis, įskaitant paramos gavėjus, socialinius partnerius, pilietinės visuomenės organizacijas ir vietos valdžios institucijas, ir, kai tikslinga, gali stengtis atlikti bendrus vertinimus su valstybėmis narėmis bei kitais partneriais, aktyviai dalyvaujant paramos gavėjams.

*Pakeitimas*

Komisija į Sąjungos finansavimo, teikiamo pagal šį reglamentą, vertinimo procesą reikiamu mastu įtraukia visas susijusias suinteresuotąsias šalis, įskaitant paramos gavėjus, socialinius partnerius, pilietinės visuomenės organizacijas ir **regionines bei** vietos valdžios institucijas, ir, kai tikslinga, gali stengtis atlikti bendrus vertinimus su valstybėmis narėmis bei kitais partneriais, aktyviai dalyvaujant paramos gavėjams.

Or. en

**Pakeitimas 549**

**Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro**  
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**26 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. 18 *straipsnyje* nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

*Pakeitimas*

2. *13, 15, 16, 18, 19, 20, 21 ir 24 straipsniuose* nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

Or. en

## **Pakeitimas 550**

**Karlo Ressler**

Biudžeto komiteto vardu

**Tonino Picula**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 27 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### *27a straipsnis*

##### *Parlamentinis tikrinimas*

*Europos Parlamentas ir Komisija veda reguliary dialogą, kad užtikrintų Vakarų Balkanų priemonės parlamentinę priežiūrą ir kontrolę. Šis dialogas vedamas vykstant aukšto lygio geopolitiniam dialogui dėl Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP III) įgyvendinimo, siekiant užtikrinti abiejų priemonių nuoseklumą. Šis dialogas turėtų sudaryti sąlygas keistis informacija su Europos Parlamentu apie pažangą įgyvendinant Priemonę ir reformų darbotvarkes. Dialogas vyksta bent tris kartus per metus atitinkamais įgyvendinimo ciklo momentais.*

*Prieš kiekvieną dialogą Komisija pateikia Parlamentui:*

*1) ataskaitą apie pažangą įgyvendinant Priemonę, visų pirma reformų darbotvarkes ir susijusias investicijas bei reformas;*

*2) reformų darbotvarkes, Komisijos vertinimą ir visus reformų darbotvarkių*

*pakeitimus;*

*3) informaciją apie mokėjimų sulaukymą, lėšų mažinimą ir lėšų perskirstymą;*

*4) PNPP III ir Priemonės papildomumo vertinimą kiekvienai iš priemonių;*

*5) naujausių išsamų finansinį programavimą ir visus kitus susijusius priemonės ir PNPP III dokumentus, kad būtų galima nuosekliai tikrinti abi Vakarų Balkanų šalims skirtas priemones.*

Or. en

## **Pakeitimas 551**

**Klemen Grošelj, Javier Nart, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Sąjungos lėšų gavėjai nurodo Sąjungos lėšų kilmę ir užtikrina jų matomumą, įskaitant, kai taikoma, naudodami Sąjungos emblemą ir atitinkamą teiginį apie finansavimą „Finansuota Europos Sąjungos lėšomis“, visų pirma viešindami veiksmus ir jų rezultatus, teikdami nuoseklia, veiksmingą ir proporcingą tikslinę informaciją įvairiai auditorijai, įskaitant žiniasklaidą ir visuomenę.

*Pakeitimas*

2. Sąjungos lėšų gavėjai, **visų pirma vyriausybės ir kitos viešosios institucijos, aktyviai ir skaidriai** nurodo Sąjungos lėšų kilmę ir užtikrina jų matomumą, įskaitant, kai taikoma, naudodami Sąjungos emblemą ir atitinkamą teiginį apie finansavimą „Finansuota Europos Sąjungos lėšomis“, visų pirma viešindami veiksmus ir jų rezultatus, teikdami nuoseklia, veiksmingą ir proporcingą tikslinę informaciją įvairiai auditorijai, įskaitant žiniasklaidą ir visuomenę.

Or. en

## **Pakeitimas 552**

**Klemen Grošelj, Javier Nart, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***2a. Gavėjų galimybė ateityje gauti Sąjungos finansavimą priklauso nuo to, ar jie atitinka 2 dalyje apibrėžtus matomumo kriterijus.***

Or. en